

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.02.27 出刊 每週一發行

VOL. 429



A STAR ALLIANCE MEMBER

中國國際航空 帶你發現世界之美

6/7開航北京—蘇黎世



蘇黎世 ZURICH

6/1開航北京—阿斯塔納



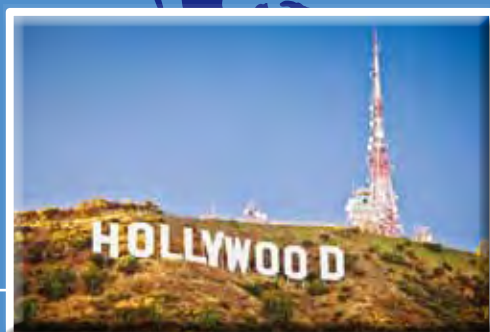
阿斯塔納 ASTANA

5/5開航上海—巴塞隆納



巴塞隆納 BARCELONA

7月開航深圳—洛杉磯



洛杉磯 LOS ANGELES

6月開航北京—雅加達



雅加達 JAKARTA

LIGHT, MUSIC & IDEAS

VIV'd SYDNEY

雪梨燈光音樂節
全球最大 聲光創意盛典

2017.5.26 - 6.17

想去雪梨? 快行動!

上傳合照、分享影片

抽 華航台北 - 雪梨
單人來回經濟艙機票

#華航唯一直飛
vividsydney



華航獨家直飛雪梨 · 每週7班

光影匯雪梨
5+1日 \$33,800起
可樂 02-2567-6601
交觀綜2013 品保北0024

雪梨雄好玩
6日 \$38,800起
雄獅 02-8793-9669
交觀綜2016 品保北0541

驚艷·雪梨~精彩
7日 \$42,800起
ETS尊榮假期 02-2581-3581
交觀綜 00418 品保北 2186

雪梨逍遙六日遊
6日 \$32,300起
鴻大 02-2523-5921
交觀綜2091 品保北734

玩樂天堂雪梨
6日 \$39,800起
東南 412-8688 (手機+02)
交觀綜2027 品保北0150

東澳五星雪梨
7日 \$46,800起
巨匠 02-2518-0011
交觀綜2133 品保北1009

雪梨農莊 甜蜜蜜7日遊
7日 \$49,800起
鳳凰 02-2537-8166
交觀綜2006 品保北0393

雪梨歡樂新玩家
7日 \$43,800起
華泰 02-2509-4888
交觀綜2005 品保北0261

中華航空

撰文·攝影／劉彥廷、林宥蓁



Daily 2飛往OKINAWA!

早去早回／晚去晚回班機 提供旅客最靈活彈性的出遊選擇 東南旅遊全台獨家推出6人成行沖繩4日遊 入住Hyatt酒店

沖繩一直以來是台灣旅客度假輕旅行的首選目的地，為了提供旅客更多樣化的出遊選擇，中華航空每天2班飛往沖繩，擁有精緻旅遊以及業者包裝的MINI TOUR、團體行程，帶給市場最豐富優質的旅遊產品。

東南旅行社主題旅遊總監石素慧表示，看好沖繩自由行市場成長，全新推出「沖繩美食幸福小旅行4日」6人成行，搭乘華航早去早回或晚去晚回航班，能三五好友相約，說走就走，既可擁有自由行的舒適度，也能享受團體遊豐富的行程安排。

石素慧強調，精心規劃入住國際5星級Hyatt Regency Naha酒店，不但擁有極佳的地理位置優勢—位於國際通周邊，5分鐘路程即可抵達，並且頂級豐富的酒店設施，如戶外游泳池、高檔餐廳等，能帶給旅客非同凡響的度假體驗。全程使用10人座巴士，一車一位專屬台灣導遊兼司機，旅客無須擔心語言溝通上問題。

此外，行程獨家安排冰淇淋公園，在此能DIY製作原創冰棒；獨家安排瀨長島，走訪宛如希臘風情的浪漫小鎮，以及前



▲(左起)華航台北分公司客運營業部主任郭朝凡、客運營業部副理陳志哲、東南旅行社主題旅遊總監石素慧、華航台北分公司客運營業部業務副主任席秉正。

往沖繩最大的購物商城—永旺夢樂城沖繩來客夢、神秘的鐘乳石洞—玉泉洞王國村等，行程豐富精彩，適合各個年齡層客群。

華信航空飛行體驗營 3/18、19登場



▲(左起)華信航空總經理韓梁中、華信航空飛行體驗營大隊長連志揚、安捷飛航訓練中心總經理臧運國合影。

為了讓嚮往飛行的航空迷一圓飛行夢想，華信航空特別與安捷飛航訓練中心合作推出華信航空飛行體驗營，是全台首次為航空迷量身訂作的全方位飛行體驗。華信航空總經理韓梁中和安捷飛航

訓練中心總經理臧運國於2/22舉辦華信航空飛行體驗營記者會，宣布即日起開放網路報名，2天1夜的飛行體驗營每梯次僅接受8位學員，預計於3/18、19推出第1梯次飛行體驗營。

韓梁中表示，體驗營課程內容包括專業地面學科課程、機艙導覽、模擬機操作及Diamond 40實機飛行體驗，讓學員一圓飛行夢想。而臧國運指出，透過華信航空規畫機師所需訓練，配合學科及飛行訓練課程，學員完訓後將可獲得華信與安捷共同頒發的體驗證書。住宿的部分特別與台東最新落成GAYA酒店合作，讓參與飛行體驗營的學員全程有最完美的體驗。

華航X日航共用班號每週240班 2/21上線

中華航空和日本航空公司自2010年開始在松山—羽田航線展開共用班號合作，2017年起更進一步擴大策略聯盟，由原來的松山—羽田航線每週28班，全面增加為每週240班（每季班表不同，合作班次將有所增減）。

新增的共用班號航班將從2017/2/21起開放民眾訂位購票，隨著華航與日航的加強合作，不但提升日本人來台意願，並提供台灣旅客更多商品選擇，更具旅遊彈性與便利性，也讓華航與日航整體台日飛航網絡更加緊密結合。

曼谷航線5/6起增班 台北—曼谷每週23班

看好泰國市場需求成長，華航自5/6起，曼谷航線增飛CI831/CI832航班，每週3、6飛航。目前台北—曼谷航班每天3班，CI833上午07:15起飛、10:05抵達；CI835下午13:55起飛、16:45抵達，以及CI837晚間23:10起飛。02:00+1抵達。

而新增班號CI831台北—曼谷，上午09:20起飛，12:00抵達；班號CI832曼谷—台北，下午13:40起飛，18:20抵達，機型為738。每週飛往曼谷從21班增至23班，提供旅客最便捷的服務。

6/1開航北京—阿斯塔納、6/7開航北京—蘇黎世、5/5開航上歐洲19大航點25條航線 穩居陸籍航空歐洲市場第1位！國

中國國際航空台灣分公司銷售部經理

馬偉



榮登「2016年世界500大最具價值品牌」、「2017年中國出海品牌30強」的中國國際航空（簡稱國航），在競爭激烈的全球航空市場中脫穎而出，展現亮眼成績和品牌價值，可說是近年來最具影響力的陸籍航空公司。為貫徹「一帶一路」戰略發展，國航在這幾年來開通多條國際航線，涵蓋亞洲、歐洲、非洲、北美洲、南美洲和大洋洲，是亞洲唯一航網覆蓋6大洲的航空公司。今年5月起，國航又將新開通5條航線，加速全球航線布局，持續展現強大的航網實力和影響力。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲國航每週4班直飛蘇黎世，配合日內瓦航線，飛往瑞士達到每天1班。

國航台灣分公司銷售部經理馬偉表示，隨著每年新機型的引進和新航線的開通，國航持續鞏固以北京樞紐為中心，並加大上海和深圳樞紐的全球航網布局，今年5/5起將開航上海—巴塞隆納、6/1起開航北京—阿斯塔納、6/7起開航北京—蘇黎世、6月開航北京—雅加達，以及7月起開航深圳—洛杉磯，進一步拓展國際航網，打造通往歐亞各國的空中橋梁。

蘇黎世+日內瓦 飛瑞士每天1班

北京—蘇黎世每週4班（週二、三、五、日），搭配北京—日內瓦航線，每週3班（週一、四、六），使國航飛往瑞士達到每天1班，提供市場更多元的選擇性，也帶給同業更多包裝空間。馬偉強調，國航目前飛往歐洲達到19個航

點25條航線，是飛往歐洲航點最多、航班最密集的陸籍航空公司。

依循「一帶一路」戰略發展，國航積極建造「空中絲路」，通過北京、上海和成都樞紐，航線延伸至世界各地，例如去年國航開航波蘭首都華沙，帶給旅遊市場全新話題，今年國航則將開航蘇黎世和巴塞隆納，同樣為歐洲知名旅遊城市，對同業而言，勢必帶來更火熱的商機。值得一提的是，國航今年特別開航哈薩克首都—阿斯塔納，看好龐大的中亞市場潛力，更是明顯鎖定「一帶一路」，打造絲綢之路經濟帶。

歐洲雙點進出變化多 打造大東歐旅遊產品

馬偉指出，為有效運用國航在歐洲綿密航網優勢，與業者合組「國航假期PAK」，在過去幾年良好的基礎之下，

銷售至今獲得同業及旅客正面好評，尤其在去年歐洲旅遊不景氣時，國航假期卻保持穩定的出團量，取得非常好的成績。今年看好歐洲市場，從第1季銷售狀況與去年同期相比，已有明顯增長，國航假期將會持續推廣，包括北歐、西葡、東歐、德瑞、義大利等多樣化高品質產品，提供市場最為豐富的選擇。

馬偉強調，國航歐洲航線布局完整，可透過雙點進出優勢，如馬德里進、巴塞隆納出；慕尼黑進、維也納出；慕尼黑進、布達佩斯出；慕尼黑進、蘇黎世出等，各種雙點進出安排，縮減拉車時間，也大幅減少舟車勞頓之辛勞。在價格上，國航假期更是提供最超值的產品，暢遊歐洲各國不需10萬元以上，只需5~6萬元，便可享受非常優質的歐洲行程。

此外，國航假期今年將推出全新產



聯一帶一路 發揮優勢品牌完全制勝

海—巴塞隆納、6月開航北京—雅加達、7月開航深圳—洛杉磯 航假期PAK運用航點優勢 雙點進出 打造豐富多元產品

品，從華沙進出，包裝波羅的海旅遊行程，不僅如此，除了PAK產品之外，透過國航綿密航點，也可華沙進、斯德哥爾摩出；莫斯科進、華沙出等靈活變化，帶給同業更多包裝的可能性與靈活性，打造全新「大東歐旅遊產品」，創造市場新話題與新鮮感。

兩岸航線維持每週73班 台客赴大陸成長2~3成

針對兩岸航線，馬偉指出，去年因陸客縮減等因素，造成各大航空公司的兩岸航線受到波及，不過國航卻相對保持穩定，未受到明顯影響，兩岸航線維持在1週73班，致力帶給旅客最安心、順心、舒心、動心的服務。

為此，國航加大與台灣旅行業者合作，提供充裕的機位和價格優勢，讓業者進行銷售和包裝。馬偉指出，2016年度台灣旅客赴大陸成長約2~3成，可見大陸旅遊的吸引力不容小覷，看好未來市場的成長空間。

因大陸高鐵和高速公路的開通，使旅遊有了新的變化，業者包裝產品型態跟著改變，兩岸航點的需求熱度也有所不同，像是近年來熱門的稻城亞丁、西藏、武隆和九寨溝，使重慶和成都的機位需求都比以往還旺，許多業者都已提早索取機位，以利於搶先銷售。馬偉對

此也表示樂觀看待，期待兩岸旅遊交流熱度持續升溫。

疆內擁有10大航點 南北疆10~16天產品多元

馬偉指出，國航今年將加大推廣新疆、內蒙古和絲路航線之產品，在新疆部分，國航擁有疆內10大航點，包括烏魯木齊、喀什、阿克蘇、克拉瑪依、伊寧、和田、哈密、吐魯番、庫爾勒、石河子等，覆蓋新疆各大城市，目前國航假期PAK和業者分別推出北疆10天、南疆8~10天，以及南北疆雙點進出15~16天等產品，產品相當多樣，能滿足不同客群需求。

針對絲路類型產品，透過國航的包頭、呼和浩特、鄂爾多斯3大航點為基礎，結合銀川航點，業者可包裝多款絲路主題性路線，或是蘭州加烏魯木齊、敦煌加西寧等，進出點相當多樣，皆可靈活搭配運用。馬偉強調，不只北京可中轉至內陸段航點，也可運用杭州、上海、重慶、成都，甚至天津也可中轉至西寧，絲路行程的選擇性相當多。

內蒙古航空航網強大優勢 基地最大 航點綿密完整

另外，國航擁有內蒙古分公司（簡稱內蒙古航空），是市場上內蒙古航點

最多的航空公司。馬偉表示，今年計畫從去年開始推廣的「赤峰」為中心，分為2大延伸方向：第一，赤峰加木蘭圍場，安排清代皇帝的狩獵大草原，以北方最大的森林公園做為賣點，第二，赤峰延伸至錫林浩特，行程安排原始的科爾沁草原，市場較為陌生，也相當值得開發推廣。

在東蒙部分，國航航點還可延伸至海拉爾、滿洲里、齊齊哈爾等，透過雙點進出，包裝「純東蒙」產品，此產品一直以來也受到廣大旅客所喜愛。

國航假期打造優質品牌 持續舉辦全台產品說明會

最後，馬偉指出，國航會不斷加大力度拓展大陸和國際航網，致力帶給旅客最便捷的服務，同時，藉由「國航假期PAK」，希望有效加強國航與業者的關係，進而緊密合作，打造品牌獨有價值。

透過國航假期的平台，會不斷地推出歐洲與大陸新產品，並固定時間舉辦會議，對內召開研討會，嚴格規範PAK的章程和設計行程。對外則舉辦全台產品說明會，夏秋季會預計從3月底開始進行，在北中南部各舉辦1場，而冬春季產品說明會則將走訪不同城市，從這2個方向，加大更加深與全台業者合作！

北京—蘇黎世

航線	航班	時刻	班期	機型	
北京—蘇黎世	CA781	週二、三、五	02:35-07:25	2、3、5、7	A330-200
		週日	03:05-07:55		
蘇黎世—北京	CA782	週二、三、五、日	13:30-05:20+1		

上海浦東—巴塞隆納

航線	航班	時刻	班期	機型	
浦東—巴塞隆納	CA839	週二、五、日	00:30-08:00	2、5、7	A330-200
巴塞隆納—浦東	CA840	週五、日	12:30-06:40		
		週二	11:45-05:55+1		

北京—阿斯塔納

航線	航班	時刻	班期	機型
北京—阿斯塔納	CA791	17:20-21:00	2、4、7	A320
阿斯塔納—北京	CA792	22:30-05:30+1		

北京—雅加達

航線	航班	時刻	班期	機型
北京—雅加達	CA977	16:30-22:30	2、4、5、7	A333-300
雅加達—北京	CA978	00:30+1-08:30		

深圳—洛杉磯

航線	航班	時刻	班期	機型
深圳—洛杉磯	CA769	23:30-21:25	1、4、6	B789
洛杉磯—深圳	CA770	23:50-05:30+1		





FUN遊 系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

贈WiFi 3日券

黑部立山雪牆絕景三方五湖5日 (小松進出)

上高地.飛騨高山.合掌村.三溫泉.正班機

4/17-6/17每週

NET **36,900**起

贈WiFi 3日券

東北群櫻飛舞5日(仙台進出)

奧之細道.松島遊船.內陸觀景列車.青森睡魔.湯樂

4/12.29、5/3.6

NET **39,900**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02) 2513-5679/3056

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

贈WIFI 3日券

浪漫京阪神樂園5日

清水寺.哈利波特魔法世界.神戶港灣散策

3/24、4/20-6/27每週

NET **28,900**起

全球花賞

限量花季法比荷8日

庫肯霍夫花園.綜合市場.羅浮宮.經典西歐小鎮

5/3.17

NET **36,900**起

清槍破盤、直飛巴黎

限搶法國8日

奧維小鎮.貝西村.人文左岸.羅浮宮.名牌Outlet購物

5/31、6/14

NET **44,900**起

全球花賞

花漾春櫻美東8日

華盛頓櫻花2晚.漫遊紐約大步走

3/26.28、4/8.11.13

NET **39,900**起

聖地牙哥私房景點

大峽愛吃漢堡堡8日

大峽谷國家公園.IN-N-OUT漢堡.環球影城.

私房煤氣燈街

3/17.22、4/5.19、

5/3.17.31、6/3.15

NET **41,900**起

兩人成行

關島自由行5日/6日

自選飯店.市區觀光

3/7-5/30每週

NET **8,900**起

超值體驗

超值五星北越下龍灣5日

不含稅籤.世界奇景長安水道.水上木偶戲.

河內五星酒店

3/28-6/20每週

NET **11,900**起

指定出發日前10名升等皇冠廳晶2號會館

菲悅長灘島渡假5日

異國美食.五星自助餐.SPA.水上活動.浮潛

3/15-8/26每週

NET **13,888**起

五星長榮航空

上海長榮桂冠自由行3日

桂冠酒店住宿

3-6月每週六

NET **10,988**起

WOW!5 無購物.無自費

五星經典江南浪漫水鄉5日

烏鎮.船遊浦江.寒山寺.靈山大佛.烏鎮.宋城夜秀

3/11-6/29

NET **24,800**起

中壢 (03) 426-8975
新竹 (03) 535-1778
台中 (04) 2259-9125

台南 (06) 222-3698
高雄 (07) 330-0888

長汎旅行社股份有限公司 交欄綜2075 品保北0993



觀光產業公協會代表攜手拜會

葉菊蘭：以行銷台灣為第一使命 將站在業者角度看市場、
姚大光：葉會長展現強大企圖心與使命感推展台灣觀光



▲觀光產業公協會特別拜會新任台灣觀光協會會長葉菊蘭。(左起)台灣觀光協會副秘書長羅瓊雅、中華觀光精品產業協會理事長張雅琍、前遊覽車公會總會理事長徐浩源、旅館公會總會理事長徐銀樹、旅行公會總會理事長許禔哲、台灣觀光協會會長葉菊蘭、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光、觀光導遊協會理事長伍永益、台灣觀光協會秘書長吳朝彥、中華觀光精品產業協會秘書長張國榮、旅行公會總會秘書長周志慶。

葉菊蘭於今年1月份正式接任台灣觀光協會新任會長一職，為台灣觀光史開啟全新扉頁。由於早期曾任立法委員、交通部部長、客委會主委、行政院政務委員、行政院副院長、高雄市代理市長、總統府秘書長等職務，其中不乏主管觀光產業的政府要職，使得葉菊蘭對於台灣旅遊市場十分熟悉，對於觀光產業更有熟稔的經驗與豐富的人脈資源，對於未來台灣觀光產業的推廣而言可說有極大裨益。

為了讓新任會長能聽到觀光產業的心聲，在台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光的率領下，包括旅行公會總會理事長許禔哲、中華觀光精品產業協會理事長張雅琍、旅館公會總會理事長徐銀樹、前遊覽車公會總會理事長徐浩源、觀光導遊協會理事長伍永益等觀光產業代表特別於2/20拜會台灣觀光協會，並針對旅行社、飯店、遊覽車、導遊及精品店等各大觀光相關產業目前發展現況及問題向葉菊蘭報告，與會理事

長們一致期盼台灣觀光協會能做為產業的後盾，並做為產業與政府之間的溝通管道，攜手解決現有狀況，共同為台灣觀光產業打拚。

期許民進黨的國母 帶領產業突破現有困境

由於葉菊蘭曾任政府單位多項要職，擁有完整的專業及豐富的經驗，對於觀光產業將能提供最直接的助力，也因此受到產業業者的期待。姚大光表示，葉菊蘭被譽為民進黨的國母，深深了解到觀光產業對於台灣經濟的重要性，在與業者會談中也展現出對於觀光產業提升的企圖心與使命感。

然而目前觀光產業確實面臨許多困境，其中最大原因莫過於陸客來台數量的大幅縮減，進而衝擊到各個觀光行業，包括旅行社招攬不到客人、飯店空房率增加、遊覽車使用度持續下降、導遊無團可帶，以及觀光藝品業營業額向下滑落等。姚大光特別指出，根據統計，年後陸客來台送簽證人數每天約5,000件左右，若扣除掉週休假日，全

呼籲提升陸客來台量 需高度重視兩岸市場

旅行公會總會理事長許禔哲表示，台灣觀光產業是經濟的火車頭，也因為觀光產業涵蓋了旅行社、旅館業、購物店、餐廳、導遊、領隊、遊覽車等行業，牽連範圍相當廣大，當陸客來台人數不斷下降後，首先受到衝擊的是旅行社，因此需要高度重視。

業界期盼兩岸觀光旅遊能逐漸恢復過去的榮景，畢竟陸客團來台的長天數行程，能夠延伸到中南部，不但為業者帶來商機外，也能讓中南部的旅遊相關產業獲得觀光利益，也期望在台灣觀光協會的大力推廣下，讓更多旅客能感受到台灣觀光產業的友善。



旅行公會總會理事長
許禔哲

精品產業面臨倒閉、整併 影響面向牽連甚廣

中華觀光精品產業協會理事長張雅琍表示，520後陸客縮減，導致許多台灣的購物店倒閉以及整併，此種情況不只觀光精品從業人員受到衝擊，相關產業如製造商、供應商、進口商、農民、茶農等亦受到斷糧的危機，造成大量失業人口，影響家庭無數。

以接待陸客市場的業者來說，為了生存而轉入接待其他入境地區市場或國旅市場，勢必將造成更激烈的市場競爭、排擠，如此將造成更大的市場混亂。所以期待葉會長能發揮影響力，督促政府盡快找到解決兩岸的現階段困境，救救市場吧。



中華觀光精品產業協會理事長
張雅琍

積極加強 敦請開放更多

旅館公會總會理事長徐銀樹表示，目前飯店相關業者也將積極品質、強化設施設備、銷、重視人力資源等重點協會贊助縣市公會海外推費用。同時建請政府多開證國家相關政策，敦請駐位人員，全力協助行銷推讓來台旅客人數再創高

目前飯店相關業者也將積極品質、強化設施設備、銷、重視人力資源等重點協會贊助縣市公會海外推費用。同時建請政府多開證國家相關政策，敦請駐位人員，全力協助行銷推讓來台旅客人數再創高

旅館公會總會理事長
徐銀樹

台灣觀光協會新任會長葉菊蘭

解決問題 擬定中、長期計畫推展台灣觀光產業提升 期許在其專業帶領 觀光產業突破困難向前邁進

撰文／王政、林宥蓁 圖片提供／旅行公會總會、本刊圖庫



▲台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光（左）代表觀光產業向台灣觀光協會會長葉菊蘭（右）闡述目前產業所面臨到的困境與難題。



▲旅行社、飯店、遊覽車、導遊及藝品等各大觀光相關產業針對目前發展現況及憂心問題向台灣觀光協會報告。

年度來台旅客量最多不將超過110萬人次，對於產業可說是衝擊相當大。

而除了觀光產業直接受到影響外，其餘週邊相關行業也會受到波及，包括人員的裁減、採購計畫的縮水等，都將讓情況惡化。其實就以觀光精品業為例，以往不論在台北、南投、嘉義、高雄、台東、花蓮等精品業者皆為地方稅收重要來源。隨著陸客團的大量減少，除了影響到業者生存外，政府的稅收也將縮水，值得有關當局重視。

姚大光亦表示，至於新南向政策觀光產業定當全力支持，目前也有顯著的進步，但其數量與質量遠遠不及目前所流失的陸客市場，觀光產業仍將加大力度

推動各國來台，大力配合政府的推廣。

致力整合過往人脈與資源 充分挹注至觀光產業

葉菊蘭表示，對於接任台灣觀光協會會長一職深感任重而道遠，也將持續努力為觀光產業打拚，包括將過去從政的資源、人脈、和經驗結合，並且把這些資源充分挹注到觀光產業，同時作為業界與政府間的重要橋梁，讓台灣的觀光軟實力更具競爭力，把台灣行銷到世界，讓世界走進台灣。

葉菊蘭嫻熟觀光業務，尤其任職交通部部長時，更召開「21世紀台灣發展觀光新戰略國際會議」，以增加國際宣傳

推廣預算，亦因當時的播種，台灣觀光以一步一腳印向前邁進，達到千萬觀光大國的目標。

葉菊蘭表示，近期除了計劃拜會海旅會台北辦事處，率先伸出友誼的雙手，積極穩定兩岸旅遊市場外，也將提升台灣觀光協會的功能性，不僅僅注重於旅展與美食展等推廣，而是將觸角延伸到亞洲鄰近國家。

葉菊蘭特別指出，台灣每一處都是美麗的，要讓各國遊客來台，不要只侷限在北部都會區，而應該發展出不同型態的旅遊市場。同時，將站在業者的立場與角度來看觀光市場，期許能為觀光產業帶來全新氣象。

自身競爭力 免簽吸引觀光客

樹表示，此次拜會特別將飯眾多會員營收受到影響衝說明安全、乾淨、親切、真是政府發展

極提升服務增加國際行銷工作。也敦請廣行銷放免簽外單廣，峰！



遊覽車業受到強烈波擊 呼籲加大旅客來台量

前遊覽車公會總會理事長徐浩源表示，2008年全台遊覽車量為12,000輛，而隨著開放兩岸旅遊後，陸客來台市場穩步成長，至今已增加5~6,000輛，達到全台共計18,000輛之多。而隨著陸客來台大幅縮減後，遊覽車業受到強大的衝擊，以目前每天簽證申請量僅5,000多件，全年陸客來台人數將不到110萬人次，再扣除接近一半的自由行客群後，每個月平均陸客團僅有3,000多團，對於擁有近2萬台遊覽車的業者而言僅能說是杯水車薪。因此期盼在有關當局的積極推廣下，能加大並恢復陸客團與自由行的數量，為遊覽車業謀生存的空間。

前遊覽車公會總會理事長
徐浩源



外語導遊不足成重點 華語導遊面臨生存危機

觀光導遊協會理事長伍永益表示，台灣觀光導遊人數自2001~到2017年有逾15倍的成長，在台灣觀光產業大幅成長時貢獻良多。然而自520後陸客來台人數下滑，大多數導遊面臨失業問題造成民生困難，儘管政府提出外語培訓、導遊搭配翻譯、導遊轉型帶國旅等因應之道，然而皆需時間發酵，因為伍永益因此建議政府應提出短期略應急。此外，由於政府推行新南向政策是開拓全球客源的方針，但外語、日、韓甚至東南亞語系導遊僅占22.6%明顯不足，無法供應歡迎全球旅客來台的服務需求。

觀光導遊協會理事長

伍永益



2 FEBRUARY

3 MARCH

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
27	28	1	2	3	4
		ANA舉辦中國信託極緻卡上市記者會 時間：14：00 地點：東方文華B2宴會廳 台北市松山區敦化北路158號	大都會旅行社春酒晚宴 時間：18：38 地點：京華城臻愛館 台北市松山區八德路四段138號12樓	國泰航空／國泰港龍航空春酒晚宴 時間：12：30 地點：台北大倉久和飯店3樓桃花林 台北市南京東路一段9號	大榮旅遊集團春酒 時間：18：29 地點：台北亞都麗緻大飯店 台北市民權東路二段41號B1
					台灣虎航開關 高雄—沖繩那霸航線
					SUNDAY 日
					5

航空快訊站

★中華航空 CHINA AIRLINES

1.凡參加華航 即日起至3/30期間11家旅行社：太平洋島、五福、可樂、世邦、百威、芬達、東南、易飛網、易遊網、雄獅、燦星，每週二、日出發（不含2/26、3/7、3/14）的關島團體行程，即可抽澳洲不限航點來回機票，4/13於中華航空公司以電腦抽獎程式隨機抽出得獎名單並錄影存證，並於4/14將中獎名單公布於活動網站。

2.慶祝中華航空空中巴士A350新機榮獲國際航空設計評鑑TheDesignAir 2016 年最佳商務艙獎，即日起~3/12開票，4/1~12/31出發，亞洲區域線及紐、澳、印度、關島D商務艙（起訖點機場為上海浦東、上海虹橋、廣州、北京、深圳、東京羽田不適用）皆可享有9折優惠，最高單筆來回機票可省下超過10,000元，買越多省越多。

★新加坡航空 SINGAPORE AIRLINES

新航將於5月將瑞典首都斯德哥爾摩納入飛航網絡，這也將是新航飛航網絡中於北歐半島的第2個航點。屆時將以A350-900開啟新航班服務，提供自新加坡出發、中停莫斯科前往斯德哥爾摩的全新航班服務。新航目前每週營運4班新加坡往返俄羅斯首府莫斯科的航班。5/30起航班班次將增加至每週5班，且航班將從莫斯科繼續延伸至斯德哥爾摩的亞蘭德機場（Arlanda Airport）。

★土耳其航空 TURKISH AIRLINES

為了感謝旅行 同業，即日推出商務艙禮券回饋促銷活動，即日起至5/31訂定銷售土耳其航空含台北長程線商務艙並完成第1段長程班機機票，即可獲得7-11禮券。來回票回饋禮券3,000元，單程票回饋禮券2,000元。

★國泰航空 CATHAY AIRLINES

1.國泰航空將於6/24起的夏季航班時間表中，增加每週4班往來多倫多航班服務，彰顯國泰航空對加拿大市場的重視。

2.除了多倫多航班外，國泰航空目前營運每日2班往來香港、紐約及溫哥華，將於3/28起增加至每週共17班。近期宣布將與加拿大航空公司簽訂代碼共享服務，乘客可預訂加拿大航空公司國內航班到加拿大各大主要城市。

★緬甸國家航空 MYANMAR AIRWAYS

緬甸國家航空公司日前新闢曼谷—曼德勒航線，2016年11月清邁—仰光，即日起至4月則有仰光到菩提迦耶包機，預計今年將會拓展更多亞洲航點。凡是購買商務艙的國際段機票，則可享有MingalabarLimo服務，以及專人接機及提取行李服務，詳情請洽緬甸國家航空台灣總代理達思旅行社，電話：(02) 2506-1388

★台灣虎航 TIGER AIR

台灣虎航3/4將開關高雄—沖繩那霸航線，成為台灣虎航第12條國際航線。開航初期每週營運2班，分別是週三及週六；去程航班編號IT288下午16：55自高雄機場起飛，回程航班編號IT289晚間20：30自沖繩那霸機場起飛。

★香港航空 HONGKONG AIRLINES

香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠機票暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

★馬來西亞航空 MALAYSIA AIRWAYS

即日起至3/10，馬來西亞航空在大中華區盛大推出「煥新之旅惠聚於春」全球航線新春特惠，促銷線路涵蓋馬來西亞、東南亞、印度、斯里蘭卡、澳洲、紐西蘭及英國等。台北出發經濟艙往返價4,900元起。訂購商務艙可享半價優惠，往返價格9,500元起。此外，搭乘馬航經濟艙、商務艙可分別享受30、40公斤的免費託運行李額度。

★華信航空 HANSA AIR

華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期~澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。

★泰國航空 THAI AIRWAYS

泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★長榮航空 EVA AIR

長榮航空目前每週提供80個航班往返台北和北美、美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每週14班、西雅圖每週10班及溫哥華每週5班，在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班。休士頓每日1班，芝加哥每週4班。長榮航空台北—曼谷線的旅客中，約有半數來自北美及歐洲。為了因應長程線旅客人數成長的需求，長榮航空近期已將台北—曼谷的航班數從每週17班增加為26班。

★酷鳥航空 SCOOTER AIRWAYS

為了提供旅客更便捷的飛行服務，酷鳥航空自3/28起增班台北—曼谷（廊曼機場），從每週4班增為每天1班，對旅客來說出行泰國更為方便，綿密的航班，也為同業帶來一大利多。

★阿提哈德 ETIHAD AIRWAYS

榮獲Skytrax 5星航空評鑑的阿提哈德航空，推出頭等艙、商務艙促銷票。商務艙促銷票台灣出發到歐洲只要63,900元起，頭等艙台灣出發只要98,200元起。

北疆之春 喀納斯·禾木村 巴音布魯克·羅布人村寨 13U

出發日期：05/28、06/4、6、11、13、18、20、25、27、19/00/1

訂票電話：02-2771-6300 訂票價 56,900

★阿聯酋航空 EMIRATES

1.阿聯酋航空網版圖再添生力軍，自6/1起，克羅埃西亞首都札格瑞布將成為阿聯酋航空遍佈全球6大洲的綿密航網，以3艙等波音777-300班機營運每日1班次往返杜拜及札格瑞布的服務。目前推出台北—札格瑞布首航未稅促銷價15,333元起，1/23前限時搶先開賣。

2.阿聯酋航空進入台灣市場的3週年，特別推出台灣旅客限定的票價優惠，即日起至2/22前邀請親朋好友同行，即可享受阿聯酋航空推出的雙人行活動，最多5折即可探索阿聯酋航空全球精選的45個目的地。此外，阿聯酋航空還特別邀請了神秘嘉賓：洛杉磯道奇隊A380彩繪機，於2/18首度執飛往返台北—杜拜航線的服務。

CONTENTS

VOL 429 出刊日期：2017/02/27 本期封面設計：王俊傑

4 COVER STORY 封面故事

中國國際航空 國際航線串聯一帶一路 發揮優勢品牌完全制勝

8 HOT NEWS 當週要聞

觀光產業公協會代表攜手拜會 台灣觀光協會新任會長葉菊蘭

15 FOCUS 特別企劃

2017國旅高峰論壇及交流研討會開幕 旅業菁英共聚台東探討國旅轉型與布局

18 CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 盛大宣布 6/9於高雄舉辦2017海上論壇

32 JAPAN 和風日本

春訪佐賀花現人氣景點 繽紛魅力賞遊

55 TRADE TALK 旅業大小事

中國東方航空客戶答謝晚宴登場 旅遊業二代聯誼會 首創辦桌春酒聯歡晚會 百名業者歡聚一堂

夢工場巨星★3/16起 冷酷回歸

3/16~7/09 讓功夫熊貓阿波領您進入最酷的奇幻旅程...



大小朋友萬眾期待的「體驗夢工場」動畫巨星，3/16起將由功夫熊貓阿波，率領「史瑞克」、馬達加斯加、馴龍高手、古魯家族 & 今年首度閃亮登場的「魔法精靈」等團隊熱情回歸，透過「冰雪世界（冰雕）展」、功夫熊貓之「舞」林盛宴（與動畫巨星合映留念）、每日定時載歌載舞大巡演等，與您零距離相聚一刻，卻化為永恆，還有澳門巴黎鐵塔門票、水世界或歷險Q立方等邀您入場，還贈夢工場毛絨玩具等，這一切都將變成您這輩子最美好的經歷~



澳門巴黎人 澳門威尼斯人 澳門金沙城中心康萊德酒店 澳門金沙城中心假日酒店
 機票+酒 3天2夜 9,999起 (2大2小 不含稅)

好禮相送 報名上述可獲「冰之歷奇」門票每人1張、好禮5選1：澳門巴黎鐵塔門票、貢多拉之旅、水世界、歷險Q立方或冒險王國入場券每人1張、入住第2天可選擇餐廳享用早餐或午餐、第3天可選擇早餐、午餐或澳門幣200餐飲抵用金（每人1份）、體驗夢工場毛絨玩具每房1隻、房內免費無線上網Wi-Fi、單程澳門至香港金光飛航經濟艙船票或澳門幣100元餐飲購物券（每人1張）、獨家贈送「澳妙神奇」◎世界遺產觀光列車之旅（免付導遊司機小費）、特贈「運財套餐」+「逍遙賞」+「唱香園小禮物包」三合一套票（每人乙張）、機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」（每房一份）

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚



台中市觀光旅遊局局長

陳盛山

台中市政府2/9與日本大分縣中津市簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」，盼透過台日自行車道結盟，帶動台中市運動觀光、採購物流等多產業的發展，讓台中之美可以傳遞到日本旅客的眼簾。



台中春季國際旅遊展開幕

林佳龍特別蒞臨開幕現場 700個攤位參展打造中台灣最大 首度進入全球百大旅遊目的地 住宿率傲視6都顯見優異

撰文／王政 圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲台中市觀旅局局長陳盛山（左5）邀請台中在地飯店業者參展。

▲2017台中春季國際旅遊大展，台中市長林佳龍（左5）特別出席並與眾貴賓主持開幕儀式。

2017台中春季國際旅遊大展於2/17盛大舉行，此次共計220家廠商、近700個攤位參展，為中台灣年度最大旅遊展。地主台中市更設旅遊行銷產業區，展現中市豐沛觀光量能，特別蒞臨的台中市長林佳龍表示，台中首度獲選「全球百大旅遊目的地城市」，旅館住宿率6都唯一提升，透過旅展大力招商，將帶動國際觀光效益，歡迎大家來台中旅遊，將美好事物分享全世界。

旅展首日在中時國際會展中心隆重舉行開幕典禮，包括林佳龍、旺旺中時媒體集團資深副總裁吳根成、苗栗縣長徐耀昌、新竹縣長邱鏡淳、彰化縣長魏明谷、桃園市副市長王明德、新竹市副市長沈慧虹、南投縣副縣長陳正昇等人到場祝賀。

同時，台中觀光旅遊局長陳盛山、交通局長王義川，以及中華航空公司董事長何煖軒、長榮航空副總經理李士

亮、昇恒昌股份有限公司總經理江建廷、博思達國際總經理翁瑀等業界代表也都到場共襄盛舉。

林佳龍致詞中表示，今年市府號召台中旅遊界各大飯店餐廳及觀光公協會投入參展，並聯合中部7縣市，配合交通部推出中台灣好玩卡，歡迎國際旅客到中彰投苗各縣市知名景點走走，感受中台灣魅力。另外，台中將舉辦2018世界花博，也將與這次旅展結合行銷，增加國際能見度。

首度入選百大旅遊目的地 住宿率不減反增傲視6都

林佳龍特別指出，台中開春以來就有2大好消息，分別是台中首度進入國際調查機構「全球百大旅遊目的地城市」及旅館住宿率6都唯一不減反增，對市府是很大的鼓舞，期待透過今日旅展大力招商，帶動台中國際觀光旅遊效

益，歡迎大家來台中旅遊，將台灣美好的事物分享全世界。

7大區域最吸睛 高CP值商品抓住目光

2017台中春季國際旅遊大展分成7大區域，分別為國際旅遊區、寶島休閒旅遊區、台中市旅遊產業區、伴手禮特區、飯店渡假村區、戶外用品區、觀光推廣區等；邀請20家國際旅行社、華航及長榮兩大航空公司推出超高CP值行程組合與機票優惠方案。

此外，各縣市政府也邀集當地優質旅遊民宿業者、伴手禮廠商整合行銷。身為這次旅展地主的台中市，設立「台中市旅遊產業區」，台中著名的5星級飯店、餐飲品牌都匯聚在此，如林酒店、金典、福華、永豐棧、亞緻等；另外，台中也邀請多家知名糕餅業者參展，來旅展即可購買到名店人氣產品。

大韓航空

首架波音787-9正式交付

10架B787-9預計2019年前交付完畢 初期執飛首爾—濟州線
預計將投入仁川—多倫多、馬德里 為長程航線開啟全新選擇

撰文／王政 圖片提供／大韓航空



▲大韓航空會長趙亮鎬（左3）和社長趙源泰（左2）參加剪綵儀式。



▲大韓航空會長趙亮鎬（左2）、社長趙源泰（左3）、波音東北亞區銷售副總裁Rick Anderson（左1）和GE航空集團副總裁Chaker Chahrour（右1）簽訂大韓航空首架波音787-9交付證書後拍照留念。

成立於1969年的大韓航空，以「名牌航空公司」為定位，致力提供每位搭乘的旅客最舒適的空中旅程，不論是往返台灣—韓國兩地，抑或是透過仁川延伸至全球，都期盼能在大韓航空堅持的完美服務下，讓旅客享受到尊崇的禮遇。

而身為全球20家規模最大的航空公司之一，大韓航空目前擁有175架飛機（包括10架A380），每天飛行462多個航班，往返於6大洲46個國家的132個城市之間，為旅客往來全球各個城市提供最佳的飛航橋梁。

為了提供市場更多元的選擇，大韓航空亦不斷引入全新客機來投入航線的服務，而首架波音787-9最新客機於2/23（美國當地時間2/22）在美國南卡羅萊納州北查爾斯頓波音交付中心

舉行飛機交付儀式，為了歡慶這個特別的時刻，大韓航空會長趙亮鎬、社長趙源泰和波音東北亞區銷售副總裁Rick Anderson皆特別出席交付剪綵儀式。

787-9為旅客帶來全新體驗 前瞻性設計開啟新旅程

此次特別出席的趙源泰表示，波音787-9客機不僅運營效率高，還會為乘客們帶來完美的乘坐體驗。波音787-9的啟用，將會使大韓航空機隊更加年輕，幫助大韓航空實現成為世界航空業領先企業的目標。

787-9秉承787-8客艙舒適性的各種前瞻性設計，可為乘客提供大型之電動控制變色舷窗、大型頭頂行李置物艙、現代化LED照明、更高的空氣濕度、更低的客艙壓力高度、更清潔的空氣與更

平穩的飛行體驗。值得一提的是，波音在飛機各部分採用了不同程度的先進設計，以符合全球對環保的要求，讓旅客的飛航旅程更加舒適之餘，亦能達到環保的目的。

首架新機執飛金浦—濟州 2017年接收5架新機

大韓航空首架B787-9客機將首先執行1個月的首爾金浦機場至濟州的國內航線，隨後將執行從仁川國際機場至多倫多、馬德里等地的長途國際航線，為旅客打造多元的服務選擇。

大韓航空共計訂購了10架波音787-9飛機，今年將陸續接收5架飛機，到2019年完成全部10架787-9的交付，這將提升並鞏固大韓航空國際領先航空企業的地位。

韓公社 春遊韓國主題正熱門

祈願幸運！濟州野火節3/2~5限時展開 油菜花馬拉松3/26、櫻花馬拉松4/1開跑

撰文／林宥蓁 圖片提供／韓公社



▲濟州國際和平馬拉松，參賽選手可在油菜花的簇擁下完賽。

春季遊韓國，暢玩慶典、馬拉松、自行車正熱門！無論是為接下來的1整年祈願、獲得幸運的濟州野火節，能置身在黃澄澄油菜花海的濟州國際和平馬拉松，或者是徜徉在浪漫櫻花樹下的慶州櫻花馬拉松，還有自行車縱騎之旅，橫跨首爾、釜山雙城，飽覽韓國風光，體驗樂活走春趣！

今年的濟州野火節將於3/2~5在涯月邑鳳城里曉星岳舉辦，以豐年祈願祭揭開序幕，當夜幕逐漸來臨時的火炬大遊行，點燃慶典氣氛。此外，濟州國際和平馬拉松，每年舉辦在油菜花盛開的3月底，因此又名油菜花馬拉松，今年則於3/26開跑，報名截止日期為2/24。



▲天氣轉暖，春雷震響，蟄伏在泥土裡的玩心也蘇醒過來。

春蠢欲動

節氣走到春天的「雨水」，春風遍吹，天氣漸暖，冰雪溶化，空氣濕潤，雨水增多。過完228連假的3月初，則將迎來「驚蟄」，天氣轉暖，春雷震響，蟄伏在泥土裏的各種冬眠動物蘇醒過來及開始活動，所以叫驚蟄。

相信大家記憶猶新，去年年底的11/30，被譽為「中國第5大發明」的千年傳統「24節氣」入選了「人類非物質文化遺產代表作名錄」。「24節氣」形成於黃河流域，以當地天象、氣溫、降水和物產的時序變化為準，逐步被中國大陸各地採用。友人說，比利時啤酒也入選了「人類非物質文化遺產代表作名錄」哩！恰好適逢春酒盛宴爆發期！讓咱們舉杯，歡慶。

驚蟄過後，正式進入繁忙的春耕期，而與時俱進的旅遊業者不分四季，總是有百花齊放的商品要包裝要銷售，時序進入春天，最是繽紛爛漫好時光！也是醞釀大型活動的籌備期。

本週跑了不少場春酒饗宴和活動，在回顧與展望中，感受到滿滿的春天蠢動，蓄勢待發的正面能量。其中，2/22參加了台灣國際郵輪協會（ICCT）會員大會，這天，遇見了台灣郵輪產業界銷售郵輪及河輪產品的主力上游業者，這些身懷絕技的高手雲集，最最難得的是，他們明明是強大的競爭對手，卻在這個組織裡頭，神奇地攜手合作，氣氛融洽，攜手共榮郵輪旅遊產業。

今天不想提數據了，週週都報「明牌」給大家了，我想最新的國際郵輪協會（CLIA）和台灣國際郵輪協會（ICCT）的各項數字，就像美麗姑娘那雙水汪汪極會說話的大眼，一一傳達給大家了。一如觀光局副局長劉喜臨在大會上所說，大家都知道當前郵輪產業正是新興藍海，也是最夯的主題旅遊，大街小巷，親朋好友相見歡，最愛問，你郵輪了嗎？

台灣國際郵輪協會（ICCT）於2015年11月，成功整合了

產官學界在基隆港登上麗星郵輪「處女星號」，盛大舉辦「正港」辦在郵輪上的郵輪論壇，引起多家媒體的關注和報導，獲致極大的媒體宣傳效益，對於推廣郵輪旅遊產業產生正向助力。

理事長吳助豐在會員大會上代表協會感謝主管指導單位觀光局和航港局的支持，他特別提到，現任航港局局長謝謂君於擔任觀光局局長任內，對於推廣台灣郵輪產業不遺餘力，更屢次對台灣國際郵輪協會加持與鼓勵。此次大會，謝局長親臨現場致詞，仍不忘再度恭喜台灣國際郵輪協會在吳理事長卓越領導下，成果斐然，連連得獎！

「雨水」，「驚蟄」，正呼應了標題的「春蠢欲動」！台灣國際郵輪協會今年除了攜手新加坡、菲律賓重點推廣fly cruises之外，更於大會盛大宣布，6/9將於高雄舉辦2017海上論壇。

ICCT勢言再創盛舉！呼應交通部航港局及觀光局發展郵輪旅遊產業的政策，擴大舉辦海上論壇，再度由交通部觀光局指導，台灣國際郵輪協會主辦，並攜手臺灣港務公司、雲頂香港麗星郵輪協辦，將邀請台灣郵輪產、官、學代表，亞太旅遊組織及各公協會領袖和媒體朋友齊聚海上，利用麗星郵輪旗艦郵輪「處女星號」從高雄移航到基隆的航程，精心炮製1場正港的海上郵輪論壇，屆時將邀請近400位貴賓，同時見證台灣北高雙母港的郵輪概念，也讓台灣郵輪產業深植人心，讓國內遊客和國外觀光客開始，愛台灣，搭郵輪。

總編輯

曾瀾葦

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
聯合發行 旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葦
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／王俊傑

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珊
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
整合行銷部
協理／曾瀾葦
專案經理／李麗文
專案經理／呂頤凌
企劃／王思媛
企劃／黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Kate Lee
Lris LU
Ivonne Wang
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



Taiwan



2017國旅高峰論壇首次登場



旅行業品質保障協會理事長
許晉睿

屏東縣縣長
潘孟安

潘孟安期許全面提升旅遊品質 打造屏東成無煙囪觀光指標
許晉睿強調安全與品質是關鍵 落實旅遊安全建構國旅新局



2017國旅高峰論壇及交流研討會開幕

屏東縣縣長潘孟安特別親臨會場 期許透過論壇全面提升 旅行業品質保障協會理事長許晉睿強調安全與品質是重

為促進國旅市場的發展與提升，擴大整體市場內需與商品品質提升，由交通部觀光局指導、旅行業品質保障協會主辦，農委會、客家委員會、屏東縣政府、屏東科技大學等單位通力協辦的第一屆「2017國旅高峰論壇及交流研討會大會」，於2/14~2/16在六堆客家文化園區、屏東科技大學盛大舉辦。



▲為促進國旅市場的發展與提升，由交通部觀光局指導、旅行業品質保障協會主辦的第一屆「2017國旅高峰論壇及交流研討會大會」，於2月份盛大展開。



▲(左起)屏東縣縣長潘孟安、旅行業品質保障協會理事長許晉睿。

為了讓參與的業者能更了解國旅市場的概況與未來，論壇特別邀集了當地政府機關、觀光局、旅遊公協會、旅行社、飯店等產官學界共聚一堂，研討最新議題與對策。同時，開幕當日包括屏東縣縣長潘孟安、交通部觀光局企劃組組長吳潔萍、旅行業品質保障協會理事長許晉睿等皆特別蒞臨出席，帶領國旅觀光市場走向全新格局。

專家精闢分析國旅市場概況 屏東5大新路線操作選擇更多元

此次國旅高峰論壇特別邀請觀光產業各界專家專題演講，包括交通部觀光局企劃組組長吳潔萍主講「國內觀光產業現況及未來市場趨勢分析」；小鎮文創創辦人暨「天空的院子」民宿主人何培鈞主講「在地觀光產業鏈的重生、發展與連結」；旭海科技總經理賴佳維主講「電子商務的應用與創新」；屏東縣政府處長鄧鳳蘭主講「屏東在地旅遊現狀分析及未來發展方向」。

同時，論壇也精心做分組來進行講座研討，並且邀請雄獅旅遊副總經理王岳聰、商業發展研究院經營模式創新研究所副所長李世珍、客家委員會客家文化發展中心主任何金樑等專家帶來精闢介紹。

而為了讓參與的同業更加了解屏東縣的觀光發展，論壇也規劃5條路線安排成員實地體驗，包括霧台、三地門、琉璃吊橋、原住民文化園區、禮納里；屏東185縣道—青島街、孫立人將軍府、大花農場、農科；大鵬灣生態區、卡丁車試乘、賽車觀賞、東方酒店。

農場體驗路線—薰之園香草農場、大茉莉農莊、鴻旗農場；萬金聖母殿、客家聚落、竹田驛站單車行等，提供不同於墾丁海洋風情的深度屏東遊，讓業者在推廣屏東觀光擁有更多元的選擇。

重視在地觀光發展 再創國旅市場新高峰

許晉睿表示，品保協會響應政府重視在地觀光發展的政策，希望透過這首次舉辦的國旅高峰論壇的舉辦，以實際問題分組研討，協助國旅市場轉型，利用電子商務資源，及地方觀光產業鏈的重生與連結，激發更多創新思維，齊聚各界力量，共同為國旅市場的未來發展盡一份心力。

許晉睿特別強調，旅遊產業包括了遊覽車、飯店、餐飲，甚至是各縣市政府推出的各項節慶活動，旅行社依遊客需求規劃產品包裝，雇用經政府認證的遊覽車和司機，旅遊內容符合法令規定以保障客人安全。旅行業最該注重品質的提升與安全的維護，在觀光局與主管機關的引領下，業者需更加專注於整體商品品質的提升，也能安心賺該賺的利潤。

旅業菁英共聚屏東探討國旅轉型與布局

旅遊品質 打造屏東縣成為無煙囪的觀光產業指標 要關鍵 真正落實旅遊品質提升 建構國旅全新格局

撰文·攝影／王政



▲(左起)客家委員會客家文化發展中心任何金樑、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、屏東縣縣長潘孟安、交通部觀光局企劃組組長吳潔萍、行政院南部辦事處執行長黃義佑、屏東縣觀光傳播局處長兼縣府發言人黃建嘉。



▲(左起)屏東縣民宿協會理事長黃榮欽、品保協會理事鄭育麟、觀光旅館公會秘書長何忠錦、甲聯會會長紀正德、交通部觀光局企劃組組長吳潔萍、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、雲林縣旅行公會理事長周家興、商業發展研究院經營模式創新研究所副所長李世珍。



▲交通部觀光局企劃組組長吳潔萍於專題報告時，指出觀光局期盼於2020年創造國旅市場達到2.2億人次高峰。



▲(左起)屏東縣觀光傳播局副處長黃國維、觀光導遊協會理事長伍永益、品保協會常務副理事長楊賢能、屏東縣觀光傳播局處長兼縣府發言人黃建嘉、屏東縣觀光協會副理事長劉守國、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、墾丁國家公園管理處處長劉培東、觀光旅館公會秘書長何忠錦、客家委員會客家文化發展中心任何金樑、台灣觀巴協會理事長呂威德。



▲旅行業品質保障協會理事長許晉睿(左6)、國民旅遊委員會主任委員郭宥婕(左1)與嘉賓合影。



▶論壇特別邀請到小鎮文創創辦人暨「天空的院子」民宿主人何培鈞主講「在地觀光產業鏈的重生、發展與連結」。

屏東期盼開拓觀光新格局 全面提升旅遊品質與創新

屏東縣縣長潘孟安表示，恆春雖地理位置較遠，但因豐富的觀光資源而繁榮，因此無煙囪的觀光產業是屏東縣重要指標。屏東縣擁有得天獨厚的山海自然與人文資源，是觀光發展豐沛資源，期待透過此次論壇，全面提升旅遊服務品質與創新思維，吸引更多旅客到屏東享受獨一無二的幸福旅程！

雖然近來觀光產業受到些許的衝擊，但日本、港澳、星馬、韓國等地區觀光客人數都有明顯成長，而且國旅市場仍有龐大潛力，需透過多方策略再刺激台灣民眾的觀光意願，趁勢擴大國旅觀光消費。

尤其屏東向來是國人旅遊熱門首選，縣府不斷開發新景點及提升旅遊品質。例如全台最長的臥床式吊橋—山川琉璃吊橋、被喻為「台灣普羅旺斯」的禮納里部落、由老眷村改建的勝利眷村、四

重溪溫泉公園、CNN評選全球12最美夕陽的「關山日落」、堪稱世界級最純淨的貝殼砂沙灘「砂島」等。此外，迎接興起的露營風潮，縣府也在屏東185線道(沿山公路)規劃露營基地及推動觀星活動，提供民眾親近山林自然的絕妙體驗

制定3月第3週為旅遊安全週 觀光局引領全方位落實與監管

吳潔萍專題演講中表示，全球旅遊市場呈現穩定的成長，而亞太市場更是成長強勁，預計2020年將達到3.55億旅遊人次，年成長超過5.7%。而屆時旅遊市場也將面臨到全球化、數位化、在地化、永續化的發展趨勢，而台灣在這波洪流中如何因應也成為重要課題。

觀光局除了積極推展來台觀光，期盼2020年能達到1,179萬人次的樂觀成績，國旅方面也目標瞄準2020年達到2.2億人物的高峰。為此，觀光局預計針對多個面向進行推廣，包括營造新興遊

憩亮點、增加多元深度旅程、國旅卡新制、建置智慧旅遊服務，以及提升跨區過夜比率。

蔡英文曾在2017年觀光慶祝大會中指示，將傾全台之力推動觀光，同時讓政策更貼近業界需求，以及創造多種發展可能性，期盼在此3大宗旨下，讓台灣觀光能不斷向上提升。觀光局也將積極以此為目標邁進，期盼在創造產業轉型、觀光多元發展的理念下，能打造台灣成為亞洲旅遊重要目的地的願景。

值得一提的是，安全也是國旅市場最為重視的一環，為此，觀光局在局長周永暉的指示下，將全面監管與檢討，並將3月第3週明訂為「旅遊安全週」，嚴格檢視旅遊安全的規範，並且鼓勵產業共同攜手，為整體市場戮力服務。



台灣國際郵輪協會 (ICCT) 舉行第1屆

盛邀航港局長謝謂君、觀光局副局長劉喜臨 臺灣港務公司、高
接軌亞太 放眼國際 積極增加國際能見度 精心規劃發掘郵輪



▲ (左起) 交通部航港局主任秘書劉志鴻、高雄市海洋局副局長柯尚余、觀光局副局長劉喜臨、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐、航港局局長謝謂君、臺灣港務公司基隆分公司主任秘書林素如、台灣國際郵輪協會監事會召集人朱光志。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 於2/22假西華飯店舉行第1屆第3次會員大會暨郵輪專題活動，大會主要分成2大部分，包括上半場的會員大會開幕式，邀請到政府機關指導單位航港局及觀光局的長官蒞臨現場，協會並頒發特殊貢獻獎給予4大協力單位；下半場則精心規劃發掘郵輪「星」魅力的郵輪專題活動，聚焦新加坡fly cruises的合作與發展。本屆大會現場共邀請上百位產官學研界的郵輪菁英共襄盛舉，現場氣氛熱絡且生氣勃發，展現出有志一同，齊心合力共同推廣台灣郵輪旅遊產業的決心、信心和雄心！

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 自2014/11/28成立以來，在理事長吳勳豐、理監事與會員菁英們的齊心合力下，對台灣郵輪旅遊產業的宣傳、推動與發展，扮演重要的推手角色，領航並拔尖台灣郵輪旅遊產業。台灣國際郵輪協會成立至今已屆滿2週年，在邁向第3年的同時，也迎來了全新的2017年。

感謝產官學研菁英加持 正港郵輪論壇超吸睛

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勳豐致詞時表示，1年1度的會員大會，感謝大家踴躍出席，尤其是各位長官於百忙之中抽空蒞臨現場，一路走來對於協會的加持與鼓勵始終如一，協會萬分感謝並備感尊榮。協會成立第1年，除了積極辦理會員登輪參訪聯誼活動外，也陸續與郵輪相關的產官員研界的領導請益指教，並首開先河，成功整合了產官學界在基隆港登上麗星郵輪「處女星號」，盛大舉辦「正港」辦在郵輪上的郵輪論壇，引起多家媒體的關注和報

導，獲致極大的媒體宣傳效益，對於推廣郵輪旅遊產業產生正向助力。

接軌兩岸、亞太、國際 讓世界看見台灣之美

第2年，理監事們定下目標，跨足兩岸及亞太，進而接軌國際，推廣協會及台灣觀光。這1年尤其讓協會感觸深刻的是，面對當下兩岸的政治氛圍與形勢，作為民間單位組織的協會，在時空大環境下扮演的角色也更形重要。

回顧過去1年，協會積極參與亞太各地旅遊推展活動，並參與兩岸大小國際論壇且上台發表演說，大大提升台灣國際郵輪協會及台灣在國際間的知名度。隨著協會邁向國際的1小步，也造就台灣走向國際的1大步，與此同時，也讓台灣之美，被世界看見！

撰文／曾滌葳 攝影／張偉浩

屆第3次會員大會暨郵輪專題活動

雄市政府 府海洋局、協會會員 百位郵輪旅遊界菁英共襄盛舉 「星」魅力郵輪專題活動 聚焦新加坡fly cruises合作與發展



▲ (左起) 皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區總經理呂麗齡、行銷經理黎佩蓉、銷售代表黎慧玲、亞太區銷售總監云惟勤、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐、新加坡旅遊局大中華區華東區處長關淑敏、名勝世界營銷策劃總監周振興、大中華區市場營銷傳訊部總監謝佩玲、雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 副理事長林博宗、新加坡旅遊局台灣辦事處台灣代表楊一鳴。

協會戮力培育郵輪人才 瞄準5年3千人目標

培育人才向來是協會的成立宗旨與永續經營的重要任務之一，近2年來，協會已培訓完成1,600位優秀的郵輪導遊及領隊人才，並協助人才資源庫整合及媒合，輔導就業。協會設定的目標是在5年內培育3,000名郵輪產業人才，而我們在過去2年內已經達成一半。展望今年，協會將於4~9月辦理4梯次的郵輪導遊及領隊在職訓練，計劃培訓約440人次；11~12月辦理旅行社郵輪菁英班，預計培訓約240人次；並於10、12月針對完訓學員舉辦郵輪旅遊實務研習團。

面對嶄新的1年，除了既定目標任務，針對會員的福祉方面，協會將舉辦4/12歌詩達·新浪漫號 (Costa neoRomantica) 和6/19歌詩達·幸運號 (Costa Fortuna) 的2梯次登輪參訪活動。延續2017年，今年第3季也將舉辦2018年郵輪產品推介聯誼會。

攜手新加坡、菲律賓 齊心合力推廣fly cruises

放眼協會極力推廣的fly cruises部分，3/17將籌組代表團偕同菲律賓觀光局前往菲律賓考察，全力配合觀光局近年來強力推動的亞洲郵輪聯盟 (Asia Cruise Cooperation, 簡稱ACC)，攜手成員國推廣fly cruises，加強吸引國際郵輪公司安排到聯盟成員國港口航班，以進一步擴大亞洲郵輪市場規模。

協會於去年底11/6~12飛去新加坡登上亞洲最新奢華郵輪—

星夢郵輪旗下的第1艘大船「雲頂夢號」，11/22~26在新加坡旅遊局的邀請下再度籌組高規格參訪團前進獅城新加坡，考察新加坡fly cruises及獎勵旅遊。這也是今天下半場發掘郵輪「星」魅力郵輪專題活動的緣起，大會特別邀請到新加坡旅遊局華東區處長關淑敏、華東區國際司高級經理林曉芬、台灣代表楊一鳴，雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧，皇家加勒比 (亞太區) 遊輪公司銷售主管云惟勤、皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理呂麗玲，以及新加坡名勝世界營銷策劃總監周振興、大中華區市場營銷傳訊部總監謝佩玲等貴賓與會。協會希冀攜手觀光旅遊局、郵輪航商和旅遊業者共同包裝多元的fly cruises產品，興旺共榮亞洲郵輪經濟圈。

連續2年榮獲觀光局大獎 樹立公協會優良典範

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 連續2年榮獲觀光局觀光貢獻大獎肯定，於2016年成立1週年之際便榮獲觀光局頒發的最高殊榮—「台灣觀光貢獻獎」肯定，2017年金雞啼喜，成立屆滿2年的台灣國際郵輪協會 (ICCT) 再度蟬聯觀光局大獎，以眾人有目共睹，評審一致給予高分評鑑的優異成績榮獲觀光局頒發「熱心觀光事業團體獎及個人獎」。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐表示，協會連續2年榮獲觀光局頒發的獎項，正是對協會的最佳肯定。協會在全體理監事團隊群策群力的努力之下，獲得各界佳評如湧，現已成為各公協會的優良典範！這代表的不仅是產官學研界共同努力的成果，也同樣見證並宣告亞洲郵輪大時代的到來！

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 盛大宣布

再創盛舉！呼應行政院台灣郵輪產業化發展策略 今年擴大舉辦 攜手齊心！臺灣港務公司、雲頂香港麗星郵輪協辦 邀請台灣

過去2年來，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 致力推動郵輪產官學研的交流與互動，成效顯著，並首創在麗星郵輪旗艦郵輪「處女星號」創辦郵輪論壇，邀請郵輪業界產官學研等各領域首長及重要人物齊聚一堂，發表交流對台灣郵輪產業的看法及建言，促使台灣郵輪產業發展邁向全新的領域，並開拓令人期待的發展願景。

感謝協力夥伴力挺支持 協會頒發特殊貢獻獎

吳助豐進一步表示，協會能有此成就，必須感謝忠實的協力夥伴過去2年來的支持與協助。協會特別頒發特殊貢獻獎給予4大協力單位，包括：雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧、旅奇整合行銷總裁何昭璋、科威資訊董事長陳明熙、麗星郵輪前總經理盧冠群等人，以茲感念。

其中，深耕台灣20年的雲頂香港集團2年來陸續與協會合作，包括在麗星郵輪旗艦郵輪「處女星號」創辦郵輪論壇，亦提供「寶瓶星號」作為協會舉辦12梯次郵輪接待人力教育訓練的場地。值得一提的是，沖繩觀光會議局台北事務所所長林秀佳也專程蒞臨現場，特別獻上感謝紀念品給予甫於2017年1月終光榮退休的麗星郵輪前

總經理盧冠群，雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧也獻上捧花，現場上百位貴賓共同見證，一路走來戮力推動、繁榮台灣郵輪旅遊產業的推手及世代傳承的溫馨與感動。

此外，台灣國際郵輪協會也特別感謝旅奇整合行銷提供《旅奇週刊》專業旅遊產業報的媒體平台，2年來超過百篇的「郵輪即時通」專欄及郵輪專題報導，讓協會也讓台灣郵輪旅遊產業廣泛為人所知。以及科威資訊的技術協力，提供協會網站優化的介面和操作平台。

2017精心策劃重大活動 6/9海上論壇高雄登場

吳助豐藉由會員大會盛大宣布台灣國際郵輪協會2017年度精心策劃的重大活動，6/9將於高雄登上麗星郵輪旗艦郵輪「處女星號」舉辦「亞太雄起大航海 郵輪再創新紀元—台灣郵輪創新發展策略」APaCruise Forum (名稱暫定) 的海上論壇，與2015年11月在「處女星號」舉辦的郵輪論壇不同之處在於，此次將擴大舉辦，邀請協會所有的會員從高雄上船，再前往基隆。6/9的海上郵輪論壇將廣邀產官學界菁英與媒體登輪，協會將戮力配合政府發展郵輪旅遊，共榮產業前景。吳助豐進一步指出，此次盛會預

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 頒獎給予協會有功單位及人員



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會理事長吳助豐頒獎給予雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會理事長吳助豐頒獎給予旅奇整合行銷總裁何昭璋。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會理事長吳助豐頒獎給予科威資訊董事長陳明熙。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會理事長吳助豐頒獎給予麗星郵輪前台灣區總經理盧冠群。



▲ (左起) 雲頂香港台灣區副總裁劉曉寧獻花給予麗星郵輪前台灣區總經理盧冠群。



▲ (左起) 沖繩觀光會議局台北事務所所長林秀佳頒獎給予麗星郵輪前台灣區總經理盧冠群。

6/9於高雄舉辦2017海上論壇

辦海上論壇 再度由觀光局指導 台灣國際郵輪協會主辦 郵輪產、官、學代表 亞太旅遊組織及各公協會領袖齊聚

撰文／會濤威 張偉浩 攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

交通部航港局局長 謝謂君

郵輪產業成為藍海商機

台灣國際郵輪協會一路走來成果斐然、得獎連連。不但獲得觀光局肯定，航港局也十分肯定。根據國際郵輪協會 (CLIA) 發布的產業趨勢展望報告，2017年郵輪觀光旅客約2,530萬，跟2007年1,580

萬相比，成長幅度驚人，可見郵輪是未來的藍海商機。並根據台灣國際郵輪協會 (ICCT) 2016年報告，亞洲客源市場，台灣占了11%，已經超越新加坡、香港、日本，位居第2大客源市場。整體彎靠航次，基隆港也有219個航次，從2015年的第8名，攀升到2016年的第5名，這都是理事長吳勛豐

帶領協會、各單位一起努力所獲致的成果。此外，加上觀光局副局长劉喜臨這3年代表觀光局以ACC結盟行銷，都讓台灣郵輪產業成果豐碩。

台灣是個海島型的國家，推廣郵輪旅遊天經地義，而且位處在東北、東南亞的交匯點，是郵輪的樞紐位置。此外，台灣含有豐富的文化與觀光資源，在港埠發展多元化的今天，發展郵輪除了增進港埠光能，也可以增加週邊的經濟效益，健全產業鏈的發展機會。

除了國際觀光客直接的消費之外，農產品透過國際認證做國際行銷、郵輪用品的補給、提供在地就業機會，包括船員、廚師、服務人員，還有表演團體上船服務，創造多元的就業。而航港局、觀光局也將積極優化港埠設施，可讓大型郵輪可以停靠，吸引更多郵輪集團作為母港、彎靠，讓台灣走向世界，讓世界走進台灣，看見台灣之美。



交通部觀光局副局长 劉喜臨

80萬人次郵輪旅客創60億價值

台灣國際郵輪協會連續2年獲得觀光局肯定頒獎，第1年觀光局給予台灣觀光貢獻獎，感念協會對於推動郵輪觀光有所貢獻而頒發。第2年則是來自在台灣國際郵輪協會理事長與理監事與會員菁英們的齊心合力，加上產官學研界先進們的支持與鼓勵下，不斷發揮正面能量，對台灣郵輪旅遊產業的宣傳、推動與發展才能獲得「熱心觀光事業團體獎及個人獎」，因此看到會員大會簡報中政績如數家珍，深感實至名歸。

回顧過去1年的台灣郵輪發展有2項指標，第1是全世界的郵輪發展目的地，在國際航商的心目中已經有1個目的地就是「台灣」，除了觀光局、航港局、港務公司努力基礎建設、行銷宣傳之外，還有台灣國際郵輪協會積極努力之下，帶動了台灣郵輪產業的提升，讓全世界看到台灣，催化西太平洋區域郵輪發展必定與台灣通力合作，是相當難得的重要里程碑。

第2則是在地民眾對於郵輪旅遊的喜愛，讓郵輪旅遊成為顯學，去哪裡旅遊都會優先考慮郵輪之旅。從前不奢望台灣可以作為郵輪母港、掛靠港，到現在可以從基隆、高雄、台中、花蓮都有遊輪可以搭乘，國際郵輪公司也漸漸願意將台灣當作母港，也感謝麗星郵輪深耕台灣20年，鼎力支持台灣市場、間接受惠沖繩市場。並根據港務公司統計，今年將會有80萬人次旅客進出，創造60億的價值，不只是國際觀光客前往台灣搭乘郵輪，雙向的發展更能健全台灣國際郵輪市場。



估將邀請400位貴賓共襄盛舉。

航港局、觀光局長官蒞臨 肯定郵輪協會卓越成就

此次會員大會開幕式特別邀請航港局局長謝謂君、觀光局副局长劉喜臨、臺灣港務公司基隆分公司主秘林素如、高雄市政府海洋局副局长柯尚余等貴賓與會並上台致詞。吳勳豐代表協會感謝主管指導單位觀光局和航港局的支持，現任航港局局長謝謂君於擔任觀光局局長任內，對於推廣台灣郵輪產業不遺餘力，更屢次對台灣國際郵輪協會加持與鼓勵。此次大會，謝局長親臨現場致詞，仍不忘再度恭喜台灣國際郵輪協會在吳理事長卓越領導下，成果斐然，連連得獎！

同樣熱衷並熟悉郵輪產業的觀光局副局长劉喜臨也上台發表簡短精闢的致詞，對於協會連續2年獲頒觀光局大獎也讚譽有加，對於協會舉辦的活動也熱情相挺，攜手共榮郵輪產業勃發興旺。臺灣港務公司基隆分公司主秘林素如代表港務公司出席協會活動，特別感謝觀光局、航港局、台灣國際郵輪協會及各位傑出的郵輪旅遊業者對基隆港的支持。

林素如指出，2012年台灣郵輪旅遊人次69.3萬人次，2016年是74.2萬，今年預估將達89萬，成長率高達20%，台灣各個港務公司為了要服務更多的旅客，不斷加強各項港埠設施，比如基隆港，除了東2、3碼頭之外，未來在西1、2、3、4碼頭也一直在運生，將來會迎來更多郵輪泊靠基隆港，就算同時迎來5艘郵輪同靠也無需擔心。



專訪皇家加勒比國際遊輪 亞太



以新加坡為母港 布局海洋讚禮號、海洋航行者 台灣可透過桃園、高雄國際機場輕鬆前往新加

皇家加勒比國際遊輪目前共有量子、綠洲、自由、航行者、燦爛、夢幻、君主7個船系，是國際遊輪領導品牌。為了迎接廣大的台灣MICE市場商機，皇家加勒比國際遊輪亞太區銷售總監云惟勤特別訪台，參加台灣國際郵輪協會會員大會舉辦的發掘郵輪「星」魅力郵輪專題活動，並推廣新加坡遊輪母港的經典航程。

根據國際郵輪協會（CLIA）最新出爐的2017年「郵輪行業展望」報告指出，全球郵輪旅遊產業穩步成長，未來全球郵輪市場規模將由2016年的2,400多萬人次上升到2017年的2,530萬人次。其中，亞洲市場的持續暢旺，成為全球矚目的焦點，CLIA在2016年指出亞洲郵輪市場規模將從2015年的140萬人次上升到2030年的1,000萬人次，顯見亞洲市場潛力十足。因此國際航商紛紛進入亞洲市場，皇家加勒比也成為廣大遊輪市場中的一匹黑馬。

云惟勤指出，皇家加勒比國際遊輪目前共有25艘大型現代遊輪，其中包括3艘22萬級全世界最大的超級豪華遊輪、3艘16萬7,800噸的量子系列智能型豪華遊輪、3艘16萬噸級超級豪華遊輪，每年提供超過200多條精彩紛呈的度假航線，包括阿拉斯加、亞洲、澳洲、紐西蘭、杜拜、巴哈馬、百慕達、加拿大新英格蘭地區、加勒比海地區、歐洲、夏威夷、巴拿馬運河地區及南美洲等。其中新加坡屬於全年氣候溫和，一年四季都適合航行，加上新加坡樟宜機場的國際航線充沛，成為遊輪母港的最佳選擇。

台灣為亞洲遊輪第2大客源市場 適合發展新加坡fly cruises

新加坡除了國際語言英文，與在地流通順暢的中文，讓旅行沒有溝通問題，都成為國際旅客與大中華區旅客前往新加坡旅遊的最大關鍵之一。其中台灣前往新加坡旅遊市場熟絡，從早期的團體一直到現在的自由行都非常盛行，加上台灣有桃園、高雄前往新加坡的定期航班，讓台灣旅客前往新加坡一路暢通。云惟勤表示，台灣旅客除了團體、自由行前往新加坡之外，現在又有了遊輪旅遊的新選擇。以國際郵輪協會（CLIA）亞洲郵輪趨勢報告評估，台灣遊輪旅客市場占比11%，成為亞洲第2大客源市場，僅次於大陸的47.4%。因此，皇家加勒比也積極與新加坡旅遊局拓展台灣遊輪旅遊市場。

新加坡全年佈局3艘船 一次體驗多國旅遊樂趣

搭乘遊輪成為現在旅遊的顯學，適合老中青三代一同出遊。以新加坡為母港的皇家加勒比在2017年佈局3艘遊輪搶攻市場。像是「海洋讚禮號」就有4晚遊的普吉島、5晚遊的檳城與普吉島；5晚



皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理

呂麗齡

亞太區銷售總監

云惟勤

區銷售總監云惟勤

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／皇家加勒比國際遊輪

號、海洋水手號3艘遊輪 航行泰國、越南、馬來西亞、印尼 坡fly cruises 適合MICE、三代同堂、自由行、團體旅客前往



▲(左起)皇家加勒比國際遊輪行銷經理黎佩蓉、台灣區總經理呂麗齡、亞太區銷售總監云惟勤、銷售代表黎慧玲。

遊的曼谷(過夜);12晚單程遊前往胡志明市(過夜)、峴港、香港、首爾與天津,並在2018年重返新加坡。另外還有「海洋航行者號」今年5~6月的4晚行程:檳城與普吉島;5晚行程:吉隆坡、檳城與普吉島;8晚行程(單程):曼谷、胡志明市、芽莊與香港。最後還有「海洋水手號」今年10月到2018/3月新加坡行程,包括4晚行程:檳城與蘭卡威或檳城與普吉島;5晚行程:吉隆坡、檳城與普吉島;7晚行程:吉隆坡、檳城、蘭卡威與普吉島。

云惟勤指出,新加坡位於東南亞的中心位置,旅客從新加坡出發就可以一次暢遊馬來西亞、泰國、越南、印尼多國多城市之旅。像是4晚的檳城、普吉島,旅客可以先體驗城市景觀豐富的新加坡,之後再前往藝術氣息濃厚的檳城,最後漫遊熱帶海島風情的普吉島,加上船上娛樂資源豐富,不怕旅客會悶,只怕時間不夠用!

台灣市場推廣3步驟 與各國旅遊局合作開拓市場

新加坡除提供一般遊輪旅客值得造訪的觀光體驗外,近年來更是積極開拓MICE觀光商機,獎勵旅遊也是皇家加勒比推廣其中一項重要環節,而遊輪觀光運用更是獎勵旅遊最佳利器。云惟勤表示,未來除了與新加坡旅遊局合作之外,也將會與馬來西亞、泰國、越南旅遊局共

同合作,推出多樣的專題項目吸引旅客目光,像是美食嘉年華、角色扮演派對,讓旅客體驗多重的旅遊感官。

皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理呂麗齡則表示,面對台灣市場也將規劃3步驟的推廣計劃,第1是教育台灣旅客遊輪的旅遊精髓,不再是高不可攀的昂貴商品,而是物超所值的玩樂體驗。此外,在新加坡搭乘旅遊,還可以同時與來自世界不同國家的旅客一起旅遊,不再是全部東方面孔,或是西方面孔,像是種族大熔爐,感受國際化的樂趣。

第2則是舉辦同業說明會,除了讓旅客了解遊輪的樂趣,也將舉辦多場的同業說明會,讓旅行社先進可以了解遊輪產品的市場商機。第3則是加強與媒體合作,除了舉辦媒體記者會,也將邀請媒體記者登輪體驗繽紛的娛樂項目,藉此宣傳新船新設施的優勢與魅力。

適合不同屬性旅客一同前往 享受國際美食與表演

「遊輪即旅遊目的地」這句話一直成為遊輪產品的最佳代名詞,其實所言不假。皇家加勒比也曾舉辦過另類宣傳活動,邀請旅客在新加坡陸地上免費體驗各項遊樂園的設施,參加完的旅客無不精疲力竭,毫無旅遊的愜意與歡樂。云惟勤表示,想要看秀,皇家加勒比有O Show、芝加哥、Cat等百老匯經典演出,還有獨一無二的跳水秀、冰宮秀,另外像是攀岩、水上衝浪模擬器、滑水道、夢工廠的遊行、購物中心、酒吧、餐廳,不勝枚舉的娛樂項目、美食美酒體驗,全都在一艘遊輪上就可以全部體驗完畢,只需要上下樓層就可以,不但輕鬆,還可以讓不同客群各取所需,三代同堂不怕影響到彼此的享受時光。

值得關注的是,皇家加勒比還提供免費的茶、咖啡、果汁等軟性飲料,讓旅客盡情享用,並且提供Kids Program照顧小朋友,讓父母可以輕鬆的2度蜜月。除此之外,也能讓不同的消費族群輕鬆地在船上享受假期。呂麗齡指出,曾經規劃過同學聚會,每個客人可以選擇自己想要的艙房,一起體驗娛樂項目、品嚐美食,讓出遊變得更加輕鬆。

海洋讚禮號 2017新加坡行程

- 4晚遊: 普吉島
- 5晚遊: 檳城與普吉島
- 5晚遊: 曼谷(過夜)
- 12晚單程遊: 胡志明市(過夜)、峴港、香港、首爾與天津
- 2018年重返新加坡

海洋航行者號

2017/5~6月新加坡行程

- 4晚行程: 檳城與普吉島
- 5晚行程: 吉隆坡、檳城與普吉島
- 8晚行程(單程): 曼谷、胡志明市、芽莊與香港

海洋水手號2017/10月~2018/3月

新加坡行程4晚行程:

- 檳城與蘭卡威
- 檳城與普吉島
- 5晚行程:
 - 吉隆坡、檳城與普吉島
- 7晚行程:
 - 吉隆坡、檳城、蘭卡威與普吉島



精緻遊輪 北歐&俄羅斯、阿拉斯加之旅

訂購3月至2018年4月期間海景外艙以上 贈送好禮4選1 一次暢遊北歐與俄羅斯7國 阿拉斯加北行南行任君挑選

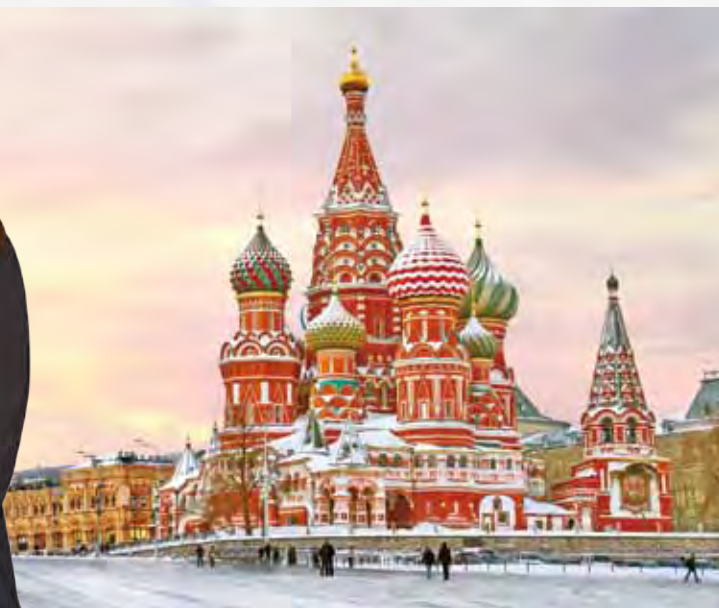
深耕高端遊輪市場的精緻遊輪，強調給予旅客「每次的驚喜體驗」，因此在遊輪軟、硬體設備上不斷提升，展現高超的服務。除了追求船隊的卓越服務，精緻遊輪在行程上亦不斷創新，開春之際便針對阿拉斯加、北歐等地區推出精選商品，優惠方案，提供同業搶攻商機。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲俄羅斯聖彼得堡的美麗景致。

◀皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區總經理呂麗齡。



50款的啤酒。此外，遊輪上超過85%的艙房設有陽台，提升旅客在航程中的視覺享受。精緻遊輪國際代表台灣區總經理呂麗齡表示，北歐物價高，搭遊輪出遊既可享受高品質的服務、餐食，也不需天天打包行李，是旅客前往北歐旅遊的高CP選擇。

行程將從荷蘭阿姆斯特丹上船，沿途拜訪德國柏林、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡、芬蘭赫爾辛基、瑞典斯德哥爾摩、丹麥哥本哈根，再回到阿姆斯特丹，12晚的航程可以輕鬆拜訪歐洲7國。同時將安徒生童話中的美人魚、聖彼得堡的城市景觀一次囊括，感受白光之夜的不思議。

12晚環遊波羅的海 享受北歐與俄羅斯的美妙

「北歐&俄羅斯之旅12晚遊輪」行程，採用精緻嘉印號（極致系列），除了擁有極致系列最受喜愛的設施，還加入了更新的設備。包括指標性的綠茵俱樂部，還有來自南佛羅里達藝術中心的繪畫課、The Alcoves庭園休憩區、Qsine® 特色風味餐廳，旅客可以透過iPad菜單點選食物與美酒。另外，不可錯過的是來自麥克俱樂部提供來自各國超過

▼精緻遊輪精緻極致號航行於哈伯冰河之中。

北歐&俄羅斯遊輪之旅12晚

出發日期：5/7、7/30、8/23

價格：每人**1,499**美金起

阿拉斯加北行冰河之旅7晚

出發日期：5/26、6/9、23、7/7、21、8/4、18 價格：**999**美金起

阿拉斯加南行冰河之旅7晚

出發日期：6/2、16、30、7/14、28、8/11、25 價格：**899**美金起

阿拉斯加索耶冰河之旅7晚

出發日期：6/2、9、16、23、30、7/7、14、21、28、8/4、11、18、25、9/1、8、15 價格：**849**美金起

精緻遊輪好禮4選1

現在預訂2017/3月~2018/4月航程，海景外艙以上（含）就可以享受，1.2人份經典飲料券、2.2人份船上小費、3.船上消費金300元美金（每房）、4.航程期間不限時數上網，好禮4選1（訂購套房4項全送）。跨洋、移航、精緻遠征號及南美航線除外，限FIT訂位。

享受阿拉斯加一生必去航程 西雅圖、溫哥華皆可輕鬆登輪

阿拉斯加冰河之旅被旅行者雜誌票選為一生必去的一場旅程，精緻遊輪也特別精選「精緻千禧號」、「精緻極致號」分別推出北行南行、索耶冰河之旅。其中「精緻千禧號」提供全新水療級艙房、水療級餐廳—Blu藍光特色風味餐廳，以及別緻的精緻陽台套房；而「精緻極致號」則有知名主廚Jacques Van Staden提供的奢華料理，還有精緻極致號的Elenis® 水療養身館及健身中心，成為這艘遊輪的魅力之一。

「精緻千禧號」北行之旅從溫哥華上船沿途遊覽、阿拉斯加（凱契根、冰峽、朱諾、史凱威）而南行則有舒德華、哈伯冰河、朱諾、史凱威、冰峽、凱契根。「精緻極致號」則從西雅圖上船，沿途拜訪阿拉斯加、崔西峽灣、朱諾、史凱威、加拿大維多利亞。



郵輪大聯盟 MSC Meraviglia傳奇號6月下水

MSC 頂尖科技打造全新旗艦級郵輪 夏季地中海航線郵輪首選
郵輪大聯盟PAK 打造MSC有史以來最大16萬噸船中船 可搭乘4,500名旅客

郵輪大聯盟不斷成長，在地深耕、培養廣大消費族群，深得旅遊同業的信賴與支持。作為MSC地中海郵輪的銷售專家，領航市場率先推廣即將在6月下水服務的MSC Meraviglia傳奇號，「Meraviglia」在義大利語中的意思即為「傳奇」，作為MSC地中海郵輪旗下新一代旗艦級郵輪，將為您帶來傳奇般的地中海郵輪體驗。

撰文／張偉浩 圖片提供／MSC、本刊圖庫

郵輪大聯盟表示，MSC傳奇號每一個為期6天的航程中便可欣賞到世界著名的太陽劇團為MSC地中海郵輪乘客專門編排的精彩演出，並且為前往劇場欣賞演出的客人準備了豐富的餐飲選擇，乘客們可以在欣賞太陽劇團演出的同時享用美食。這樣的享受無論是在大海還是陸地上都是獨樹一格的體驗。



▲頂樓甲板的戶外游泳池空間。



▲在郵輪上就可以欣賞太陽劇團的表演。

前所未有的船中船概念 體驗私密專屬世界

MSC Meraviglia傳奇號上創新的艙房設計初衷，便是為乘客提供最舒適的住宿體驗。並且MSC Yacht Club貴賓區也得到了相應的升級，新增了2間複合式套房，擁有空間更大的臥室和2個陽台，其中1間還擁有可放置餐桌的大陽台與私人按摩泳池，讓您的旅程更加愜意。

此外，MSC Yacht Club貴賓套房開創的前所未有的「船中船」理念，成為海上優

雅和奢華的象徵。選擇貴賓級（MSC Yacht Club）的乘客，可享配有24小時管家服務的奢華艙房、專屬貴賓接待區、隨時享用美食的專屬點菜餐廳、無限暢飲的酒水，以及前往One Sun甲板和海景酒廊的專屬通道。是尋求私密專屬世界，體驗貴賓級享受旅客的最好選擇。

全包式岸上觀光 讓旅客輕鬆暢遊義法西

Meraviglia傳奇號下水後將服務西地中海的航程，郵輪大聯盟PAK將包裝「全包式的岸上觀光」，不另行收費。將走訪西

班牙的「巴塞隆納」、義大利度假勝地「西西里島」、以前陸上行程不易到達的「馬爾他」、歐洲文化首府「熱那亞」與法國南部第1大城「馬賽」，豐富多樣的景點，讓旅客搭乘1艘郵輪，就能夠輕鬆玩遍西地中海。

西地中海郵輪～傳奇號10天義法西馬爾他
(阿聯酋EK)

出發日期：10/20、11/03

直售價 **95,900** 元起

早鳥優惠：80天前可享加價升等陽台艙每人加價\$10,000元/人
60天前可享加價升等陽台艙每人加價\$8,000元/人
(以上加價優惠每團限量前10名；名額有限欲購從速)

MSC—Meraviglia傳奇號小檔案

排水量：167,600 噸
 載客量：4,500位
 艙房數量：2,244間
 高度：65公尺
 長度：315.83公尺
 寬度：43公尺
 吃水：8.5公尺
 最高速度：22.7海里
 平均速度：21.8海里



▲MSC—Meraviglia傳奇號。

- 1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)**
 出發日期：5/5、5/19、6/9、6/23、7/7、7/21 直售價：**92,900**元起
- 2. MSC音樂號·東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日**
 出發日：4/18、5/2.9、6/6、20、27、9/8、12、19、26、10/10、17、27 直售價：**158,900**元起
 (早鳥優惠：報名付訂優惠減1萬元)
- 3. MSC音樂號·東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天**
 出發日期：4/21、5/5、5/12 直售價：**108,900**元起
 (早鳥優惠：60天前報名付訂即可免費升等陽台艙)
- 4. MSC幻想曲號北海小英雄 挪威峽灣14天**
 出發日期：5/8、5/22、6/5、8/28 直售價：**159,900**元起
 (90天前享早鳥優惠1萬元)
- 5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天**
 出發日期：5/17、5/31、6/14 直售價：**159,900**元起
 (90天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
 世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062
 恆群 (02) 2772-1838
 麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219

悅群 (02) 2771-6920
 太平洋島 (02) 2571-2348

尊榮國際 (02) 2581-3581
 大都會 (02) 2516-0123

燦星國際 (02) 2796-6115
 百福 (02) 2564-3868



雲頂香港在台20年

深耕台灣締造200萬郵輪旅客人次 2017年推出基隆、邀請香港旅遊局、沖繩觀光會議局、菲律賓觀光局、新加

亞洲郵輪市場持續成長，台灣位居亞洲第2大客源市場，發展潛力十足！台灣麗星郵輪母公司「雲頂香港」深耕台灣20年，2/17於台北萬豪酒店舉辦雲頂香港在台20年媒體春酒，公佈在台灣市場已締造200萬郵輪旅客人次，並透過fly cruises套裝行程將來自世界各國的國際旅客帶入台灣，輔助台灣郵輪觀光奠定深厚基礎，達到促進城市觀光等周邊效益。同時，為順應「台灣郵輪產業化發展策略」政策，讓郵輪產業成為觀光產業要角，「雲頂香港」更盛大宣佈，自3月起，將首度於台灣提供麗星郵輪「寶瓶星號」及「處女星號」雙郵輪服務，並分別以基隆與高雄為母港，全力協助政府朝向推動台灣郵輪產業化目標邁進。



▲（左起）雲頂香港集團高級副總裁吳明發、台灣區副總裁劉曉寧。

雲頂香港來台20年，在全球各國設有辦事處，也是首家在台灣設立分公司的郵輪公司，與台灣旅客、旅遊業者、政府部門建立良好的合作關係。雲頂香港高級副總裁吳明發表示，台灣是雲頂香港拓展郵輪市場的重要基地，經營達20年，從台灣搭乘麗星郵輪旅客突破200萬人次大關，成功掀起台灣旅客搭乘郵輪的風潮；回顧2016年麗星郵輪已為台灣基隆母港帶入156次航班，而2017年，整年度航班次更將增加到374艘次。

綜觀世界郵輪市場2012至2016年期間，亞太地區的佔比也從6%增加到13.5%，與加勒比海、地中海等地區並列前3大郵輪市場。此外現階段亞太地區雖然持續增加搭乘人口，但滲透率僅0.12%，具有深厚的成長潛力。未來麗星郵輪除了持續帶動台灣郵輪產業蓬勃發展，更透過郵輪套裝行程，行銷台灣城市之美，吸引來自亞洲各地的郵輪客紛紛造訪。

台灣開啟雙郵輪、雙母港 帶動南北觀光經濟

為致力打造悠閒的海上假期，麗星郵輪推出fly cruises系列航線，吸引泰國、新加坡、馬來西亞等亞洲各國的郵輪旅遊愛好者飛往台灣搭乘寶瓶星號及處女星號展開海上旅遊體驗，促進基隆港口周邊經濟發展。

展望2017年，台灣國際郵輪協會理事長吳助豐（ICCT）表示，為順應政府政策，麗星郵輪將於今年3月起首度在台灣推出「寶瓶星號」及「處女星號」雙郵輪，以基隆與高雄為母港，除了持續推出東北亞航程前往日本沖繩那霸、石垣島、宮古島人氣路線，更將全新推出從高雄出發至香港、馬尼拉、佬沃的東南亞航線，以郵輪觀光帶動經濟發展。

同時更將透過麗星郵輪的fly cruises套裝行程，持續吸引國際郵輪旅客來台，提升郵輪周邊經濟。相信在雙郵輪、雙母港策略加乘之下，雲頂香港預估在2017年將逾374艘次，加速政府

達成今年度擬定旅客100萬人次、郵輪超過600艘次的目標。此外，雲頂香港也將攜手香港、菲律賓、沖繩等旅遊局，透過郵輪市場推廣，帶動跨市場經濟產業發展，帶入觀光人潮。

麗星郵輪雙郵輪 提供多元精緻亞洲航線

麗星郵輪旗艦郵輪「處女星號」，自3/21起，將以高雄為母港，推出台灣—香港—馬尼拉—佬沃6天5夜航程，為台灣帶來香港、菲律賓之旅客；同時看準日本旅遊熱潮，「處女星號」亦將於6月，為基隆及高雄旅客帶來日本行程服務。此外7月~10月期間，將以東京、上海為雙母港，針對台灣旅客推出8天7夜東京出發套裝行程。而麗星郵輪「寶瓶星號」同時亦將持續以基隆為母港，帶來更多別具特色的日本旅遊航線。

星夢郵輪限定「美人魚」課程 尊爵體驗再升級

為了讓旅客享盡全球海上旅遊便利與樂趣，在fly cruises行程中，主打亞洲本土豪華旅遊市場的星夢郵輪「雲頂夢號」，除了海上服務，更提供豐富異國美食以及多款娛樂設施，包含膾炙人口的18層甲板高的滑索場，以及6道船頂滑水道，更將於7月推出限量美人魚游泳教育課程，打造適合冒險、親子的郵輪旅程，讓郵輪不再只是旅遊過程中搭乘的交通工具，更是旅行的目的，登上甲板，就能體驗奢華享受，豪華休閒活動。

「雲頂夢號」自2016/11月啟航後，以香港、廣州南沙為母港，推出3天2夜歡樂海洋假期及6天5夜越南行程。此外，2017/4月更將推出6天5夜沖繩假期，打造奢華郵輪體驗享受，同時預計在12/3以新加坡為母港，拓展全新航線，為亞洲地區帶來更多的郵輪體驗。此外，雲頂夢號姐妹船「世界夢號」預計於2017/11月也即將問世，並以香港為母港，攜手香港及新加坡推廣城市觀光，為消費者提供更多選擇及更舒適的旅遊體驗。

媒體春酒 宣布2017新航線

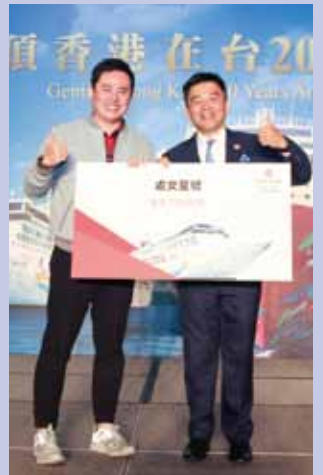
高雄雙母港 處女星號、寶瓶星號雙郵輪計劃
坡旅遊局代表出席 宣布麗星、星夢新航線

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)上順旅行社董事長李南山、良友旅行社董事長陳政男、新加坡旅遊局台灣代表楊一鳴、菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟、雲頂香港集團高級副總裁吳明發、台灣區副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長/永業(蘋果)旅行社董事長吳助豐、沖繩觀光會議局台北事務所所長林秀佳、香港旅遊發展局台灣辦事處處長徐維妮、新進旅行社總經理方世宗、大登旅行社董事長林博宗。

現場抽出多項大獎



▲雲頂香港集團高級副總裁吳明發(右)頒發大獎「處女星號8天7夜」。



▲(左起)上順旅行社郵輪部經理陳美伶、新進旅行社協理蔡瓊雯、良友旅行社國外部協理吳梨玲、雲頂香港集團台灣區經理孫世宗、副總裁劉曉寧、永業旅行社總經理李宏炫、捷利旅行社副總經理張晉嘉、郵輪線控連郁芸。



▲全體貴賓一起體驗新加坡、馬來西亞年菜「撈起魚生」，撈得越高表示來年越旺。

【麗星郵輪台北同業說明會】

亞太區領導船隊—麗星郵輪，2017/3月~5月，將調派亞洲船隊旗艦「處女星號」來台，以高雄為母港，展開香港、菲律賓馬尼拉和佬沃6天5夜郵輪假期。

活動日期：2017/03/08(星期三)

報到時間：13:00

開放名額：100位

活動地點：西華飯店 宴會廳
台北市松山區民生東路三段111號3樓

2017年麗星郵輪、星夢郵輪航程一欄表

處女星號 SuperStar Virgo

6天5夜	高雄香港 菲律賓假期	3/21~ 5/25	高雄→香港→馬尼拉→佬沃→高雄
5天4夜	高雄沖繩 假期	6/1	高雄→石垣島→本部町→高雄
		6/5	高雄→那霸→宮古島→高雄
6天5夜	基隆沖繩 九州假期	6/10~ 6/20	基隆→那霸→鹿兒島→宮崎→基隆
		6/15 6/25	基隆→鹿兒島→那霸→本部町→基隆
8天7夜	上海東瀛 假期	7/9~ 11/19	東京→富士山→鹿兒島→上海→大阪→東京

寶瓶星號 SuperStar Aquarius

2016/10/30~2017/3/31			
5天4夜	沖繩雙嬉假期	基隆→石垣島→那霸→基隆	
3天2夜	石垣島假期	基隆→石垣島→基隆	
3天2夜	歡樂海洋假期	基隆→與那國海域→基隆	
2天1夜	歡樂海洋假期	基隆→與那國海域→基隆	
2017/4/2~10/24			
4天3夜	宮古島那霸假期	基隆→宮古島→那霸→基隆	
3天2夜	石垣島假期	基隆→石垣島→基隆	
3天2夜	歡樂海洋假期	基隆→與那國海域→基隆	

雲頂夢號 Getting Dream

3天2夜 「郵」享周末	2016/11/18~ 2017/10/13	香港→海上巡遊
6天5夜尋味越南	2016/11/13~ 2017/3/26	香港/廣州→峴港→河內→ 廣州/香港
6天5夜 「沖繩之戀」 夏季航程	2017/4/2~ 2017/10/13	香港/廣州→海上巡遊→ 那霸→宮古島→廣州/香港
新加坡航線 全新登場	2017/12/3 啟航	新加坡→吉隆坡(巴生港) →檳城→普吉(芭東灣)→ 海上巡遊→新加坡 或 新加坡→海上巡遊→泗水→ 北峇里(塞魯坎巴旺)→ 海上巡遊→新加坡



迎向全世界 備受禮遇的公主遊



百威旅遊
02-2751-5775
交觀線2132・品保北1174

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交觀線2006・品保北0393

雄獅旅遊
02-8793-5488
交觀線2016・品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
交觀線202T・品保北0150

五福旅遊
02-2547-1777
交觀線2023・品保高0059



PRINCESS CRUISES

—— 早鳥報名最高享一萬元折扣 ——

| 北 美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天

5-9月

AGT NET 121,900元起

| 英 國 | 加勒比海公主號

英國大不列顛、愛爾蘭15天

5-8月

AGT NET 270,000元起

| 北 歐 | 帝王公主號

波羅的海、俄羅斯全覽15天

5-8月

AGT NET 199,000元起

| 地 中 海 | 盛世公主號·皇家公主號

地中海、愛琴海9/11/14/15/17天

4-9月

AGT NET 116,000元起

| 東 北 亞 | 鑽石公主號

日本東北、北海道、庫頁島10/11天

7-10月

AGT NET 101,900元起

| 東 南 亞 | 藍寶石公主號

檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天

11-12月

AGT NET 38,900元起



輪之旅



易遊網

412-8001(手機+02)
交電線2105·品保北1204

燦星旅遊

02-2796-6115
交電線2196·品保北1819

行家旅遊

02-2515-9002
交電線2026·品保北0595

尊榮假期

02-2581-3581
交電線2176·品保北2186

世邦旅遊

02-2511-1158
交電線2007·品保北0403

倉敷老街女兒節人偶免費賞！

倉敷周邊2/25~3/12感受日本傳統節日 浪漫迎新春！春宵點燈擁抱絕美夜之倉敷

撰文／何昕穎
圖片提供／向日遊



日本神話桃太郎的故鄉岡山縣，不僅被稱為「晴天之國」，因盛產鮮甜多汁的水果，所以有「水果王國」的美譽。去年夏天起 LCC 虎航啟動定期直飛岡山機場班機，有利於自由行旅客前往，也促進同業企劃更豐富、便利的岡山商品。而岡山縣南部江戶風情洋溢的倉敷美觀地區，更是深受台灣遊客歡迎。因曾作為江戶時代幕府領地而繁榮，至今仍保留當時的傳統建築及舊街景。許多老建築經過改建，重生為藝術畫廊或咖啡店，相當適合漫步感受古時風情。

倉敷女兒節 2/25~3/12登場

即將進入三月的日本，各地準備迎接「女兒節（雛祭り）」，倉敷、兒島、玉島、水島、真備・船穗地區的過節裝飾也自2/25開始盛大展開，讓旅客能夠體會日本傳統節日的氛圍。

走訪倉敷，在神社、商店街、飯店，隨處可見女兒節人偶的相關擺飾。而在美觀地區的「新溪園」更展飾了壯觀華麗的女兒節人偶，提供給遊客免費欣賞。「新溪園」原本是明治時期倉敷紡織商人的別墅，典雅的日式建築與庭園造景，讓人流連忘返。



▲明治時期商人別墅「新溪園」裡展飾了壯觀華麗的女兒節人偶。



倉敷春宵點燈 2/25起擁抱週六浪漫

迎接50周年紀念的倉敷市，在「美觀地區」展開的第11回春宵點燈也最令人期待。一系列點燈活動將在2/25、3/4、11、18和3/19的18:00~21:00舉行，特別推薦絕美的油紙傘彩燈、倉敷川畔點燈等人氣展演。除賞花燈之外，也能進行倉敷夜間遊船與和服換穿等體驗。

廣受歡迎的「倉敷物語光雕投影秀」則是在3/17、18、19三日限定。而「大橋家住宅」、「倉敷館」、「日本鄉土玩具館」幾棟代表建築窗戶玻璃上的皮影戲在2/25~3/19期間的每一天都能欣賞。



▲盡情體驗倉敷美觀地區的古典江戶風情。

▼倉敷物語光雕投影秀將在3/17、18、19限定登場。



倉敷美觀地區春宵點燈2/25展開，絕美油紙傘彩燈點綴街道。

河內藤園紫藤花季！團體巴士來場開始預約

因應福岡縣北九州市河內藤園的紫藤花盛開期間的廣大人潮，團體巴士來場將全面實施預約制，以舒緩交通壅塞的情形。

關於預約方法，請河內藤園官網下載「河內藤園貸切バス受入予約申込書」專用申請書，填妥後直接傳真至「北九州國際觀光推進協議會」。

※也會有預約額滿情形發生，敬請提早申請。

■受理申請期間：2017年2月3日~3月22日

■巴士來場期間：2017年4月22日~5月7日

■營業時間：8:00~18:00（最終入場17:00）

■利用時間：入場後2小時以內（但開放至18:00為止）

■申請方法：將「河內藤園貸切バス受入予約申込書」專用申請書傳真至「北九州國際觀光推進協議會」。

更多岡山倉敷市・河內藤園相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

台日中部雙方積極交流合作

4/6起台中直飛名古屋 華信航空每週2班定期包機將營運 谷關溫泉&下呂溫泉友好提攜合約 雙方互訪攜手推廣觀光

撰文・攝影／蔡語夏

去年3/29台日中部觀光友好交流備忘錄在名古屋簽訂，為促進雙方積極合作，台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山一行13人於2月22日拜訪愛知縣、名古屋市與岐阜縣。

今年4/6台中國際機場與名古屋中部國際機場將締結姊妹機場，並由華信航空飛航每週2班定期包機，採用B737機型共158座，初期每週約300人互訪，接下來朝著Daily定期航班努力，藉由更大量的人流，帶動雙方交流。

此外，台中谷關溫泉與岐阜下呂溫泉於2/23簽訂溫泉地友好提攜合約，未來期望預計再加入韓國儒城溫泉簽訂三方友好協定，組成金三角，推行各種宣傳活動。



▲（左5起）台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、愛知縣振興部觀光局長加納國雄。



▲（左2起）岐阜縣勞工勞動部觀光國際局長小原壽光、岐阜縣副知事岸敬也。



▲（左4起）名古屋市觀光文化交流局長渡邊正則、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、全國日台友好議員協議會會長藤田和秀。



▲（左起）台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、台中市溫泉觀光協會理事長羅進洲、下呂溫泉觀光協會會長瀧康洋、社團法人儒城觀光振興協議會會長李在夏。

第三屆TTJ&台北市旅行公會結盟

撰文・攝影／蔡雅雯

簽訂友好交流協定 致力推廣台日觀光 8/25~8/28與TITE旅展同時舉辦

第三屆TTJ理事長兼執行委員長安藤俊介拜訪台北市旅行商業同業公會，簽訂友好交流協定，盼共同推廣台日觀光更上一層樓。由一般社團法人國際觀光文化推進機構（ITCO）主辦，已經連續

舉辦兩屆的TTJ (Touch The Japan)日本觀光文化博覽會，年年大獲好評，今年將邁入第三屆，特別與台北市旅行商業同業公會結盟，將於8/25~8/28於世貿一館與TITE旅展同時展開。



▲（左起）台北市旅行商業同業公會理事長吳志健、一般社團法人國際觀光推進機構理事長安藤俊介。

宮崎縣都城市力推美食主題遊

撰文・攝影／蔡語夏

肉與燒酒日本第一 觀光體驗資源豐富 包裝團體住宿行程 將有機會獲得補助

都城市位於九州南部，宮崎縣與鹿兒島縣交界處，牛、豬、雞肉產量為日本第一，霧島燒酒銷售量也連續4年獲得日本第一，可說是「肉與燒酒」之城。為了加深與台灣業者的交流，都城市市長一行18人特別來台考察，並帶來最新觀光資訊。

都城市市長池田宜永表示，從台北搭乘中華航空可直飛宮崎或鹿兒島，前往都城市車程都在1小時內。為了吸引更多台灣旅客來訪，以「肉與燒酒」為主題並在

都城市住宿，將提供旅行社優渥的補助，預計於今年秋天公布詳細內容。

此外，都城市擁有豐富的觀光資源，包括獲選日本瀑布百選的關之尾瀑布，可體驗擠牛奶、和動物親近的高千穗牧場，日本最南端的都城紅酒廠，還有日本生產量第一的都城大弓等。春天可到賞櫻名所百選之一的母智丘公園看櫻花，



▲（左2起）都城市市長池田宜永、中華航空台北分公司客運營業部副理陳志哲、都城觀光協會會長堀之內芳久。

夏天則有熱鬧的燈祭和盆地祭，秋天則有烤肉與煙火大會，冬天則是溫泉和觀星的最佳時期，一年四季都有不同樂趣和體驗。

春訪佐賀 花現人氣景點 繽紛

御船山樂園粉櫻杜鵑齊綻放、松浦鐵道櫻花隧道超吸睛 日本櫻花百選小城公園、古城跡賞櫻 打造多元賞花之旅

佐賀的春季繽紛浪漫，有許多景點不僅能夠賞櫻，在櫻花季節過後還有滿山的杜鵑接連綻放，形成一整段適合賞花的時期。像是武雄的御船山樂園在花季能欣賞到櫻花、杜鵑與紫藤花的共演，花期長達一個多月；而鄰近福岡、鳥栖的大興善寺也有近半個月的杜鵑花期。此外，近年來台灣風行追櫻，若想來點不一樣的賞櫻行程，不訪選擇來到伊萬里松浦鐵道的浦之崎站，鐵軌兩側的櫻花隧道最適合搭乘電車來個鐵道賞櫻之旅。

春節過後春天的腳步越來越近，加上今年度的賞櫻前線早已出爐，讓許多台灣旅客無不開始期待春日的賞櫻、賞花旅程。根據第一波的櫻花前線預報，佐賀的櫻花預期會在3/28開始開花，滿開會落在4月初左右，雖然今年冬天普遍來說偏暖，但九州地區的櫻花會比往年還要晚開一些。

若想規劃北九州的春季旅程，非常推薦同業將佐賀的賞花名所安排進遊程中。佐賀縣距離福岡機場僅一小時車程，並與福岡縣、長崎縣有便利的交通網絡相

絢麗佐賀春日亮點

賞夜櫻首選

御船山樂園 | 花季期間：3/17~5/7

從春天的賞櫻季開始，佐賀的賞花名勝「御船山樂園」將進入景色最美的時節。這座位於御船山山腳西側，由武雄領主鍋島茂義費時3年時間所建造的別莊，每至春季就化身15萬坪的花之樂園，園內2千多株的櫻花、20萬朵的杜鵑以及170年歷史的紫藤都將接連盛開，一直到5月初都能欣賞這空前盛況。御船山樂園的櫻花沿著園內水池而生，白天看櫻花與池水互映，欣賞花瓣落滿池子的美景；夜晚則有點亮水面的水燈籠映襯，呈現出靜謐的幻想氛圍。此外，位於靠近御船山一側的櫻花樹林則彷彿為雄偉的山景鋪上一層粉紅絨毯，搭上點點火光更是難得一見。



- 櫻花祭&夜間點燈：3/17~4/14
- 杜鵑花祭：4/15~5/7



戀人聖地

大興善寺 | 花季期間：4月中旬~5月上旬

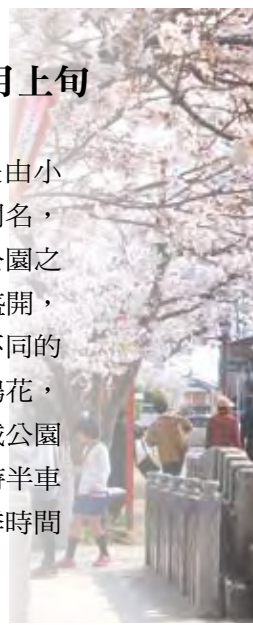
擁有1,300年悠久歷史的大興善寺，是佐賀縣內知名的賞杜鵑聖地，花季約落在4月中旬至5月上旬，能夠欣賞到多達5萬朵的杜鵑花盛開的美景。在約7萬5千平方公尺的庭園與寺院境內的山坡上，能看見各種色彩的杜鵑花將古寺點綴得萬紫千紅，這樣的美景也吸引眾多家庭、戀人前來朝聖，也因次獲選為「戀人聖地之稱」。此外，在地理位置上大興善寺位於的基山町鄰近鳥栖市，從福岡市內前往約1小時車程，可說是相當便利；距離台灣旅客喜愛的「鳥栖 PREMIUM OUTLETS」也僅需10分鐘車程，有利於同業安排春季賞花行程，規劃更加充實的內容。



No1賞櫻名所

小城公園 | 花季期間：3月下旬~4月上旬

小城公園是佐賀縣內最受歡迎的賞櫻名所，是由小城鍋島第二代藩主所建造的庭園，以春季的櫻花聞名，不但入選為日本櫻花百選同時也是日本歷史百選公園之一。當春日時節一到，約3,000株染井吉野櫻一齊盛開，夜晚也會舉辦夜間點燈活動，讓追櫻旅人能欣賞不同的夜櫻風情。而緊接在櫻花季後的是25,000株的杜鵑花，從4月中旬至5月上旬的杜鵑花海讓整個春季的小城公園都繽紛多姿。交通上小城市距離福岡市區約1個小時半車程，途經鳥栖市、大興善寺所在的基山町，因花季時間長易於安排行程，是絕佳景點選擇。



魅力賞遊

撰文／陳元瑩 圖片提供／佐賀縣觀光連盟

互連結；因位處北九州的中間位置，往南行可前往熊本縣、往東則能造訪大分縣，商品搭配靈活自由度高。賞花名所除首推同業們所熟悉的御船山樂園、大興善寺外，像是唐津城的古城映春櫻，以及入選日本櫻花百選的小城公園櫻花祭、名護屋城的400株染井吉野櫻爭艷，都是能征服追櫻旅人的美景。另外，對於喜愛鐵道旅遊的客人，也推薦位於伊萬里市的松浦鐵道「浦之崎站」，車站鐵道兩旁有座櫻花隧道，現在也開放同業包車，可包裝相關商品。



古城跡賞櫻

名護屋城 | 花季期間：3月下旬～4月上旬

位於唐津市的肥前名護屋城是佐賀著名的賞櫻名勝，由豐臣秀吉所築城、天才軍師黑田官兵衛所設計，是日本規模第二大的名護屋城跡，同時也是日本國內的特別史跡。雖然目前古城僅剩城堡遺跡，但沿著古城週邊的石牆共種植了約400株染井吉野櫻，看古城跡與春櫻相映成趣也別有一番歷史韻味。而在3/24～4/9期間更特別舉辦「肥前名護屋城夜櫻點燈」活動，讓旅客能夠欣賞在夜空下幻想般的夜櫻景色，點燈時間為活動期間內的晚上7點至9點，無需任何入場費用。名護屋城與同樣位於唐津市內的另一處賞櫻名所「唐津城」，距離約30分鐘車程，是不容錯過的順遊景點。

・肥前名護屋城夜櫻點燈：3/24～4/9



浪漫櫻花隧道

松浦鐵道「浦之崎站」 | 花季期間：3月下旬～4月上旬

浦之崎站是伊萬里市最近頗受好評的賞櫻名所，因鐵道兩側盛開的櫻花隧道而聞名，90株將月台團團簇擁的染井吉野櫻，從浦之崎站開站就陪伴旅人至今。除了推薦搭乘電車，從車內欣賞窗外的粉櫻美景外，走下車廂後電車行走與櫻花相襯的經典畫面也是不容錯過。更棒的是，針對團體旅客松浦鐵道也推出有著濃厚復古氛圍的「復古號」區間電車包車服務，可適用於各種活動，並能夠依據旅客需求自由使用，推薦同業若想包裝鐵道追櫻之旅，不妨參考安排一趟懷舊列車的賞櫻旅程！

復古號包車資訊

・包車時間：2小時 ·費用：¥50,000～

・車內座位、設備：可容納44位旅客，備有輪椅專用空間以及洗手間 ·詢問電話：松浦鐵道0956-25-2229



利用四國周遊券 漫遊四國最便利

華航直飛香川高松 3月下旬起一周6班 鐵道+巴士+路面電車 四國四縣輕鬆玩

四國面積約是台灣的一半大小，擁有豐富觀光資源，例如日本最古老的道後溫泉、日本最後清流的四萬十川、秘境大步危峽谷、以及以讚岐烏龍麵為首，各種美味的鄉土料理等，絕對是想要探訪日本原汁原味風景的客人不能錯過的桃花源。3月26日起，中華航空從桃園直飛高松的班機，也預計從現有一周4班增加為一周6班，不管對於同業的商品行程安排或是FIT的便利度，都將大幅提升。

撰文·攝影／徐意雯

圖片提供／JR四國



香川縣觀光重點

海上交通守護神「金刀比羅宮」

金刀比羅宮主要為祭祀海上交通守護神，每年都有數百萬信眾或觀光客前來參拜。通往主殿須爬785個階梯，需有相當體力，江戶時代的人們甚至請狗兒帶著香油錢，代替自己前往，參道上的部分商店也會免費出借拐杖。從主殿可俯望琴平市區，天晴時還可看到瀨戶大橋、讚岐富士等風景。



▲這組迷你金毘羅犬的御守是人氣商品。



▲到本宮為785階，到奧社則須爬1368階。

香川私房料理「帶骨雞腿」

香川縣除了烏龍麵外，香川人還有一道在地人的最愛，就是香烤帶骨雞腿。將整支帶骨雞腿放進烤箱高溫烘烤，出爐後外皮香酥，撕開後肉汁四溢，以胡椒及蒜頭為底的調味，讓人一口接一口欲罷不能。香川縣內許多店家都能看到帶骨雞腿的品項。



▶雞腿又分為嫩雞及成雞，不論肉質或口味都有些微不同。

唱唱跳跳「中野烏龍麵學校」

香川縣的烏龍麵遠近馳名，在中野烏龍麵學校則可體驗自己擀麵、踩麵團，並且親自品嚐。教學的過程活潑有趣，利用流行動感歌曲和鈴鼓，搭配揉麵的節奏，讓人印象深刻。最後還會頒發畢業證書及擀麵棍一支，趣味性十足。



▲熱騰騰的烏龍麵，是香川最著名的美食。

▶體驗完後即可拿著烏龍麵學校畢業證書拍張紀念照。



德島縣觀光重點

碰得到的藝術「大塚國際美術館」

大塚國際美術館是世界第一間陶板名畫美術館，利用特殊技術複製世界各國超過1,000件作品，即使存放2,000年以上也不會褪色，是其最大的價值。除了用眼睛欣賞外，遊客還可用手觸碰藝術作品，包括蒙娜麗莎、最後的晚餐、向日葵等。另外還有利用環境呈現的作品，例如莫內的睡蓮。



▶攝於大塚國際美術館的「最後的晚餐」原寸大複製壁畫。

草莓吃到飽「山形水果花園」



山形水果花園每年1月上旬到6月上旬提供採草莓，8月上旬至9月底則是採水梨。草莓共有紅臉頰、栃乙女、佐賀穗花等品種，一個小時內開放自由吃到飽，吃不夠還可帶回家。

◀老闆用心栽種的草莓顆顆渾圓飽滿，甜度驚人。

熱情洋溢「阿波舞」

起源於德島的阿波舞已經有400年歷史，是日本三大盆舞之一，簡單的2拍子舞步人人都可輕鬆上手。每年8月12日至15日在德島市內會舉行阿波舞大會，吸引超過百萬人潮前來觀賞。平日可在阿波舞會館中欣賞各個阿波舞團體帶來的表演。



▲阿波舞表演最後會邀請在場來賓一起共舞，非常熱鬧。

4月上路！四國最新觀光列車「四國真中千年物語」

由香川出發前往德島大步危，縱貫四國中間的觀光列車「四國真中千年物語（「四国まんなか千年ものがたり）」將於2017年4月1日起運行。可選擇用膳亦可選擇僅單獨搭車的方案。全車皆為指定席，出發日前一個月可在日本全國JR綠色窗口預約。列車共有三節車廂，皆為溫馨的木頭質感為底，分別再以四季的印象主題設計。春萌車廂從裡到外皆是綠意盎然、秋彩車廂是紅葉滿佈的楓紅美景，而冬清及夏清車廂則融合在一起，車體一面為湛藍的大海、一面則是銀白的雪國風景，內裝為沉穩的藍白色調。



此外，為了配合4月至6月的DC活動，還有一台期間限定的「太平洋全景小火車(太平洋パノラマトロッコ)行駛，期望同業能夠多加利用。

◀春萌車廂內景。



▲「四國真中千年物語」觀光列車春萌車廂。(圖片提供/JR四國)

- **金額：** 多度津一大步危 單程大人3,740日圓／兒童2,510日圓
善通寺・琴平一大步危 單程大人3,550日圓／兒童2,410日圓
- **團體預訂請洽：** 四國旅客鐵道株式會社營業部擔當室長 森田雅佑
morita-m@jr-shikoku.co.jp
+81-87-825-1635

四國真中千年物語(暫譯) 時刻表

下行	行駛區間	多度津	善通寺	琴平	大步危	用餐
空之鄉紀行	多度津～大步危	10:21發	10:27發	10:48發	12:48到	讚岐嚴選食材洋風料理 5,500日圓
上行	行駛區間	大步危	琴平	善通寺	多度津	用餐
幸之鄉紀行	大步危～多度津	14:20發	16:31到	16:59到	17:16到	大人的遊山箱 4,500日圓

高知縣觀光重點

高知人的美食廚房「弘人市場」

集結了60多家餐飲、物產等店面的弘人市場，彷彿大型的室內夜市一樣總是人聲鼎沸，遊客先在座位區選好位置，就能到各個店家尋找想吃的美味料理。從高知的鄉土料理炙燒半熟鯉魚到當地人熱愛的煎餃等，選擇多到令人眼花撩亂。



▲老舖明神丸的鹽味炙燒半熟鯉魚是來此必嘗美味。

日本百名城「高知城」

高知城為日本百名城之一，也是日本三座可以同時看到正門及天守閣的城堡之一，其中高知城的天守閣、追手門(正門)等15棟建築躲過戰火的侵襲，在前三座城堡中，天守閣及正門皆為完整保存下來的僅有高知城，更足見其珍貴。



▲高知城已有400多年歷史。

300年歷史「日曜市」



▲日曜市中也有許多美味小吃，例如曾出現在電影中的炸地瓜。

高知市內的週日露天市集已有300年歷史，全長約1,300公尺，超過400間商店，集結了各種蔬果、當地特產、小吃乾貨、五金器具等等，不僅是在地人，也有許多觀光客會來此尋寶。如名字所示，日曜市除了

新年及中元節期間休市外，每個星期天早上五點左右就會開始一直營業到傍晚(結束時間依店家而異)。

愛媛縣觀光重點

米其林景點「松山城」



▲松山城本丸內種植了許多梅樹及櫻花樹，春天來臨格外美麗。

松山城為日本百名城，同時其天守閣也是日本現存的12座之一，在2009年被米其林日本篇中選為2星景點，是日本最後建成的最完整城堡。從標高132公尺的松山城，可以俯瞰松山市區。前往松山城可選擇搭乘纜車、纜椅或是步行上山。

日本最古老「道後溫泉」

道後溫泉相傳為日本最古老的溫泉，開湯至今已有3,000年，而道後溫泉本館則建於1894年，除了一般浴池外，還有皇室專用的泡湯處。現在不儘是國家重要文化財，更被評選為米其林三星景點。道後溫泉本館預計從2017年10月上旬開始修建，採部分整修部分營業的模式進行。



▲道後溫泉本館相傳是卡通神隱少女中油屋的原型。

世界唯一一座「今治毛巾博物館」

今治地區的毛巾產量為日本數一數二，其品質也為人稱道。從毛巾的製作過程到利用毛巾做成的各種藝術品等，在今治毛巾博物館皆有展出，還有不定期與藝術家合作的特別展覽等。店內也設有販售區以及暢貨區等，可盡情購物。

►毛巾博物館附近還有可口可樂、朝日啤酒等博物館，可順遊參觀。



大興旅行社

春季櫻舞浪漫 翩翩花見之旅

一次精選關東、關西、九州百選賞花名所 感受花團錦簇
運用長榮小松、大阪航點包裝立山黑部5、6日繽紛之旅

產品包裝優勢

1. 一次包裝關東、關西、九州櫻花、紫藤花、杜鵑花產品。
2. 關西升等餐食，推出賞櫻吃河豚生魚片、懷石料理。
3. 透過長榮小松、大阪航點包裝立山黑部2條精選路線。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲熊本城櫻花滿盛的美麗景致。



▲在東京就可以輕鬆欣賞櫻花。



▲浪漫的紫藤花瀑布，漫遊其中格外令人醉心。

大興旅行社多年來隨著四季包裝多樣日本旅遊產品，隨著春天即將到來，賞花產品成為銷售重點。大興旅遊特別提前備妥花季、黑部立山商品的飯店與機票，讓同業在銷售上無後顧之憂。大興旅行社總經理林大興表示，為了給予旅客更繽紛的賞花感受，特別加強春季賞花景區的多樣性，特別融入紫藤花、杜鵑花，還有不容錯過的櫻花，並增加超過1處以上的賞花名所，讓旅客徜徉在花花世界。

關東4種花賞不錯過 關西美食美景好滿足

關東部分特別推出「足利紫藤花瀑・日立粉蝶花・館林杜鵑・羊山芝櫻5日」規劃在4/18~5/8限定出發，行程帶領旅客前往紫藤花最負盛名的足利公園，還有日立濱海公園欣賞浪漫的粉蝶花，還有館林杜鵑花，讓4種花卉一次滿足。而「關東賞櫻百選・溫泉美食花見之旅豪華5日」產品，則安排東京近郊賞櫻百選，包括橫濱三溪園、新宿御苑、上野恩賜公園、千鳥之淵，並特別前往蘆之湖展望富士山聖地，讓多種櫻花品種一次盡覽。

關西則有「櫻花戀情~千年古都豪華5日」除了嚴選嵐山渡月橋、天龍寺、銀閣寺、奈良第一名勝吉野山、東大寺、平安神宮、大阪城賞櫻百選，在特別安排多樣美食，包括京都湯豆腐、涮涮鍋、居酒屋、懷石料理、河豚生魚片套餐，讓美食、美景滿足旅客的心懷。另外一支「關西紫藤花季・紀州白濱溫泉・京都奈良古都巡禮5日」，特別嚴選信達宿之野田藤、美山之里藤棚道路、白毫寺九尺藤，讓多樣藤花景致印入旅客眼簾。

漫步九州紫藤花海之中 嚴選城堡神社賞櫻百選

喜歡紫藤花的旅客，九州也是不錯的選擇，大興亦推出「豪斯登堡・御船山樂園・黑木大藤・湯布院・溫泉美食5日」產品，安排旅客前往吉祥寺、中山大藤、黑木大藤，漫步在浪漫的紫色藤花之中，相當浪漫。而喜歡泡溫泉賞花的旅客則可參考「九州古城~花見季節・尋幽賞櫻溫泉豪華5日」，一次飽覽別府扇山、水前寺成趣園、熊本城、菊池神社、西海橋公園等花見名所百選大賞。

搭乘6種不同交通工具 觀賞立山黑部最美秘境

北陸立山黑部的自然景觀讓人嚮往，大興特別運用長榮航空小松、大阪的航點分別包裝5、6日產品，讓旅客搭乘6種不同交通工具，沿途拜訪阿爾卑斯山脈的環山圍繞，欣賞殘雪連峰的多樣景觀。其中「世界遺產合掌村・上高地仙境・溫泉飛驒牛5日」安排前往馬籠宿，感受江戶時代舊街的盛況。而「童話合掌村・上高地仙境・三方五湖・溫泉飛驒牛6日」則安排搭乘景觀纜車，俯瞰三方五湖和日本海若峽灣，湖海連天的雄大景觀。



▲立山黑部的自然純淨，讓人心曠神怡。

日本旅遊專賣店

年度企劃

獨家！九州古城-花見季節-尋幽賞櫻+溫泉五日

賞櫻百選：岡城跡、熊本城、小城公園、西公園

賞櫻名所：西海橋公園、別府扇山

3/23.26.27 4/1.3.4.6.8.10

33900起



浪漫！關東賞櫻百選-溫泉美食花見之旅五日

賞櫻百選：小田原城、井之頭恩賜公園、新宿御苑、

上野恩賜公園、隅田川*遊船*

3/21.23.25.26.28.29 4/1.3.5.8.10.12

35900起

年度特別企劃 櫻花戀情~千年古都豪華五日

賞櫻百選：大阪城公園、萬博紀念公園、龜岡小火車、

奈良東大寺、吉野山、醍醐寺

3/21.24.26.29.31 4/1.5.6.8.10.12.13.15

37900起



買到賺到

九州kumamon電車~由布院+黑川五日

長壽與出泉之鄉-湯布院、一蘭之森、九重夢吊橋、黑川溫泉散、太宰町東

5/2.9.12.16.19 6/2.9.11.15.18.21.25

22900起

春嬉遊！北海道★浪漫小樽函館驪車五日

尼克斯海洋公園-國王金鑄表演、浪漫小樽運河、函館夜景、金森倉庫群、五稜郭城跡

3/7.10.13.16.21.25.28 4/8.7.15.23.28.30

25900起

東京.富士忍野八海.御殿場OUTLET.明治神宮五日

大涌谷-招提岳噴泉壽喜燒、鬼太郎茶屋、富士淺間神社、明治神宮、新宿都廳

5/3.12.21.28.30 6/8.8.8.10.18.28.28

26900起

推薦熱門行程

九州豪華-杜鵑.黑木大峯.JR由布院列車五日

吉野寺公園、唐津城舞鶴公園、藤山神社、御船山樂園、山田日吉神社、黑木大峯

4/18.19.25.28.29.30 5/1.3.5.7.9.10

31900起

北陸賞櫻.合掌村.小京都高山.溫泉飛騨牛五日

大山城、彦根城、湯田之森手工藝村、賞櫻百選：高岡古城公園、海津大崎、兼六園

8/23.24.26.28.29.31 4/1.3.5.9.11

32900起

【賞櫻+樂園】春櫻米其林.京都名寺+影城五日

環球影城、賞櫻百選：嵐山渡月橋、大阪城公園、米林三星景點：金閣寺、清水寺

8/21.28.26.28.29 4/4.6.7.8.10.11.13.14

32900起

關東風情~芝櫻+紫藤花瀑+輕井澤+迪士尼五日

高崎貨源芝櫻公園、栃木足利紫藤公園、迪士尼樂園、浪漫輕井澤聖保羅教堂

4/16.18.19.30 5/1.3.5.7.8

32900起

春櫻戀-哈日東京-迪士尼+富士芝櫻五日

富士芝櫻廣場、橫濱八景島樂園、蘆之湖遊船、吉卜力美術館、迪士尼樂園

4/19.21.26.30 5/1.3.5.8.10.12.17.22.28

33900起

口碑NO.1:北極星列車.函館驪車.溫泉嬉遊五日

函館夜景驪車、尼克斯海洋公園、熊牧場、五稜郭城跡、浪漫小樽運河

4/5.12.18 5/1.4.8.15.22.25

25900起

東京輕井澤.兩木森林童話村.溫泉美食五日

小江戶古街散策、白絲瀑布、JR高原列車小海線、音樂之森美術館、淺草觀音寺

8/8.10.12.17.21.28 4/4.8.14.15.30

27900起

浪漫東京~伊豆沿海觀光列車+ 迪士尼樂園五日

川崎-小江戶古街散策、輕井澤、白絲瀑布、JR高原列車小海線、音樂之森美術館

8/8.15.21.28 4/12.15.30 5/6.13.20.28

28900起

九州湯布院.豪華午餐~鬱金香季.99鳥.龍蝦五日

湯布院-櫻橋街道、豪華午餐、鬱金香季、99鳥遊覽船、博多運河城、門司鐘港口

2/28 3/3.7.22 4/4.7.10.14.15

29900起

神戶愛之船.四都風情+哈利波特(四項券)五日

米其林三星餐廳-奈良東大寺、金閣寺、神戶海上愛之船、神戶動物王國、環球影城

8/4.9.18.23.28 4/8.15.22.27 5/2.9.16.28

35900起



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

http://www.tahsintour.com.tw/

喜鴻假期

主題、深度、互動體驗大好評

關西全新企劃！達人帶路賞櫻花、玩忍術、高餐標最豪華
廣島、四國精華全覽年度熱銷 5月底前採草莓季節限定

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 關西產品涵蓋美食、互動式體驗、半自由行、賞櫻等元素，選擇豐富。
2. 全新企劃的賞櫻5日結合忍術體驗、高端餐食等特色。
3. 廣島／四國規劃親子遊、經典大眾行程、進階深度等各式產品。



▲（左起）喜鴻假期東北亞大阪線線控袁新舜、中國／四國地區線控曾浚愷。

喜鴻假期深耕日本旅遊市場多年，推出無數經典、創新的熱銷產品，在同業市場已樹立專業品牌口碑。尤其在1年之初，東北亞線控執掌的路線更動後，由喜鴻假期東北亞線控袁新舜負責大阪線，東北亞線控曾浚愷負責中國、四國市場，在既有熱銷產品的利基上再延伸出深度、主題式玩法，將帶給市場耳目一新的體驗。

DIY當道！互動體驗再更新 豪華肉食系吃到飽最吸睛

喜鴻假期東北亞大阪線線控袁新舜指出，關西旅遊市場發展多年已相當成熟，為了吸引舊雨新知目光，分別以美食、互動式體驗、半自由行、賞櫻等元素為主題，打造各式旅遊商品迎合各種客群需求。「體驗關西5日」規劃食品模型工廠見學，DIY製作食物模型，自推出以來受到旅客好評不斷。餐食特別安排螃蟹＋牛排＋飲料吃到飽，餐標高達日幣3,500元。強調保留2日自由行時間，讓旅客自主安排逛街、購物行程。



▲換上和服漫步稻荷神社體驗道地的日式氛圍。

年度熱銷的「淡定京都·和服體驗5日」安排東大寺餵鹿體驗、握壽司DIY，金閣寺、嵐山渡月橋，並讓旅客換上和服，走在充滿日式風情的清水寺街道，留下美麗倩影。

「美味關西5日」以日式美食為主軸，安排蟹道樂螃蟹料理、神戶百萬夜景自助餐、螃蟹＋牛排吃到飽，讓旅客透過味蕾品味關西！

「關西陸海空5日」則是透過龜岡小火車、空中纜車、大阪水上巴士等各式交通工具接駁，從不同視角欣賞關西美景。餐食部份規劃豪華肉食系吃到飽，燒肉、牛排、壽喜燒、涮涮鍋4選1，日式美味大塊朵頤。

年度強打達人帶路建立口碑 領先市場全新包裝忍術修行

全新推出的「全新企劃·私房櫻紀行·賞櫻百選5日」強打由達人帶路走訪私房賞櫻景點，更讓旅客一邊泡湯、一邊賞夜櫻，餐食一舉囊括牛肉涮涮鍋、壽喜燒以及最高餐標日幣3,500元的櫻花料理，此外還安排忍術修行，是市場前所未見的規劃。「魅力南紀·伊賀流忍者初體驗5日」以曾榮獲發現心日本獎的品牌口碑為利基，結合忍術體



▲宮島鳥居是日本3大奇景之一，亦是遊廣島必去景點。

驗，讓產品豐富度再提升。

四國精華全覽長年熱銷受矚目 入門、深度、親子迎合各族群

喜鴻假期東北亞中國／四國地區線控曾浚愷指出，廣島、四國產品搭配華航機位規劃5～6日廣島／高松進出，設計出精華全覽的經典行程，以及市場少見、適合推薦給進階玩家的深度遊，抑或是與動物互動、採草莓等親子同樂選項。

年度熱銷的「日本之最～山陽四國大蒐秘·道後名湯6日」訴求2晚溫泉、無購物，走訪栗林公園、寒霞溪等經典景點，嚴選道後第1溫泉—大和屋本店，大受旅客好評。「龍馬四國·大蒐秘5日」安排寒霞溪纜車、少爺列車體驗，走訪大步危、小步危等地。

搭配華航每週一、五增班早去晚回機位，全新推出「深度四國·完美蒐秘6日」前往四萬十川、足褶岬、大步危溪谷遊等深度行程，並贈送哈蜜瓜＋冰淇淋，適合推薦給重遊旅客。「深度山陰·大蒐秘6日」規劃米其林3星景點—宮島，足立美術館、出雲大社等名勝，特別安排乘扁舟遊松江城山公園、5月底前採草莓體驗，貓頭鷹花鳥樂園可欣賞企鵝、貓頭鷹表演，與動物親密接觸零距離。

🔍 產品包裝優勢

1. 團體自由行規劃涵蓋團體行程的方便和自由行的自主性。
2. 針對自由行旅客推出機+酒+車的一條龍式服務。
3. 沖繩強檔大回饋4日3月底前最低優惠12,900元起。

大榮旅遊

讓GIT暢玩FIT沖繩新景點

領先市場包裝文青部落客推薦濱邊茶屋、港川外人區 機+酒+車一條龍遊沖繩 Line官方帳號線上即時服務

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲大榮旅遊東北亞線經理簡國輝。

大榮旅遊耕耘日本市場多年，以經營沖繩Local起家，擁有成熟的操作經驗及豐富資源，產品向來受到同業與直客市場一致肯定。今年度將持續與華航、虎航合作，透過機位與票價優勢，包裝出質量兼備的優質產品。

團體自由行鞏固GIT市場 1日自由活動迎合FIT需求

大榮旅遊東北亞線經理簡國輝指出，沖繩旅遊市場發展多年已相當成熟，旅客結構自2015年開始，團體旅客與自由行旅客比重由原來的7：3轉變至現今的4：6，自由行市場大幅成長、後來居上。

為了鞏固團體旅遊市場，同時看準台灣旅客想要享受自由活動的空間，大榮旅遊特別推出團體自由行產品「沖繩強檔大回饋~珊瑚7色海水族館·靜止的時光-濱邊茶屋·美式小聚落港川外人住宅區4日」，搭配華航、虎航機位，自4月起可天天出發。在行程規劃上特別保留1日自由活動時間加贈1日電車券，讓旅客自主安排活動，一次網羅有團體旅遊需求的旅客，另一方面實現旅



▲水族館是沖繩旅遊最不容錯過的景點之一。

客想要自由活動的願望，自2016年下半年推出以來大受好評。

部落客好評新景點網友讚爆 3月底前最低優惠12,900元起

簡國輝表示，不同於過往，行程豐富、景點塞滿的產品不再受到主流市場青睞，反之，行程輕鬆、擁有少數特殊景點的行程卻異軍突起，尤其是文青、部落客推薦的新興景點，更成了旅客遊沖繩必去朝聖的亮點。

像是位於南城市的濱邊茶屋，為旅客點1杯飲料，讓旅客欣賞沖繩美麗的沙灘、感受悠閒自在的渡假時光；曾為舊美軍住宅區的港川外人區擁有美式及日式的建築風格，每個角落都值得一一探索。

然而，因景點距離市區較遠、交通不便，藉此不僅可凸顯團體旅遊專車接送的優越性，亦可前往自由行旅客才會去的景點，體驗全新感受。3月底前最低12,900元起，囊括價格優惠、自主性高、自由行旅遊新景點等特色，帶給同業市場更具競爭力的銷售選項。

瞄準年輕、親子FIT客群 機+酒+車一條龍完善服務

為了因應自由行市場快速發展的步調，大榮旅遊進一步優化自由行系統，



▲旅客可欣賞海岸線，盡情放鬆享受度假時光。

除了掌握穩定的一手機位，以及A檔海邊、A檔市區、B檔市區酒店客房之外，自2016年底開始更在沖繩成立DTS租車公司，目前車隊規模為40台，5人座及7人座車數各半，打造機+酒+車的一條龍式服務，提升品牌競爭力。

租車自駕部份，旅客可在台灣提前預約，抵達沖繩後僅需快速核對旅客資料，最快約10分鐘即可取車，相較於市場上到沖繩才租車，前後需花上1小時，強調無需過多等待，讓旅客真正把時間運用在旅程中。方便、快速的流程，十足吸引40歲以下年輕、親子客群目光。

此外，為了排除租車或自駕時可能遇到語言不通的困擾，旅客可在9：00~18：00上班時間，透過大榮旅遊Line帳號發問，將有專業客服人員即時線上回覆，提供最完善的服務。



▲美國村滿足旅客逛街、購物、品嚐美食的需求。

🔍 產品包裝優勢

1. 掌握華航、虎航多元航點，包裝全日本精彩商品。
2. 利用虎航東京、名古屋、大阪航點，規劃開山雪壁繽紛路線。
3. 拜訪岡山順遊關西，4大名城、3大名園、溫泉一次滿足。

風采旅遊 (豐年國際旅行社)

賞雪賞花 春夏日本商品熱賣中

掌握華航、虎航多航點機位 包裝多天數、多點進出路線
北海道、仙台、北陸、大阪、岡山產品齊備 搶攻全市場

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲風采旅遊經理林忻佑。

傾力打造旅日最佳品牌的豐年國際旅行社(風采旅遊)，多年來憑藉著豐富的經驗與充沛的資源，成功在日本市場占有一席之地。風采旅遊經理林忻佑指出，多年來擅長規劃日本旅遊產品的風采旅遊，今年強勢挾帶著華航、虎航的充沛機位，包裝春夏最具亮點產品，除了有一直以來強項的北海道，亦有雙點進出立山黑部、多元天數的岡山、仙台路線、能登包機，讓產品保有新意，符合消費市場的需求。

北海道3大蟹吃到飽 仙台雙湖雙遊船探秘境

風采旅遊北海道旅遊專家當仁不讓，除了掌握當地一手旅遊資源之外，並自有全新豪華巴士，讓出團、同業銷售更加有保障。目前透過華航千歲進出的5天、虎航函館進出的5、6天「愛戀北海道」為連年暢銷的經典產品，除了保證入住函館平成館、登別馬可波羅酒店，還有旅客最愛的3大蟹自助餐吃到飽、小樽限定石狩鍋、磯烤花魚定食、DIY創作無敵海鮮蓋飯，讓旅客品嚐北海道最鮮美的滋味。行程亦規劃尼克斯海洋公園、函館山夜景，讓



▲春櫻浪漫的姬路城。

旅客一次全覽道南、道央、道東的精華景點。

仙台部分也推出「秘境田澤湖+和田湖·奧入瀨溪·松島+倪鼻溪雙遊船5日」、「松島遊船·藏王御釜大內宿·會津浪漫號4日」，透過虎航豐富的仙台航班，讓旅客選擇適合天數，隨心所欲的出遊。

東京、名古屋、大阪綿密航點 包裝立山黑部開山雪壁

4/15為立山黑部開山之日，連綿數百公里的雪牆，讓人驚豔。風采旅遊也透過虎航多樣航點包裝不同進出點的路線，讓同業輕鬆瞄準消費客群。以名古屋進/東京出的早去晚回航班，包裝「立山黑部·天脈絕壁·白川鄉合掌村·富士芝櫻+天空鬱金香花田·雙溫泉5日」，以雪壁、賞花為產品主軸，並在東京升等1晚國際5星洲際酒店，讓旅客自然美景、購物行程都能一次滿足。

而透過大阪進出的「立山黑部天脈絕壁上高地·白川鄉合掌村溫泉5日」，則能一次順遊沿途美景，像是大阪的伏見稻荷大社、岐阜高山市內的宮川東岸古老三町、福井縣的東尋坊、與奈良春日大社、廣島嚴島神社並列為「日本3大鳥



▲連綿的雪壁景觀讓人驚豔。

居」的氣比神宮，讓產品更添獨特性。

此外，風采旅遊為能登假期PAK成員，在今年包機也推出入住加賀屋的尊爵、祕境、夢幻3支產品，讓旅客泡百選溫泉、賞立山美景。

拜訪岡山玩轉關西 4大日本名城不錯過

因為虎航岡山航點打開台灣旅客前往中國地區旅遊的便利性，風采旅遊亦推出「岡好玩關西」4、5天系列商品，拜訪桃太郎的故鄉。行程路線可以飽覽日本4大名城：姬路城、岡山城、津山城、大阪城，還能漫遊日本3大名園之一的後樂園、江戶小京都~倉敷美觀地區、入住美作3大溫泉之首的湯鄉溫泉，並前往倉敷三井Outlet大肆購物，讓旅客可以一次玩轉2地風情。其中4天產品同業價2萬有找，是同業推廣的好選擇。



▲百萬函館夜景。

Q 產品包裝優勢

1. 越航、華航一手機位支持，同業銷售最安心。
2. 打造越、柬、緬多元商品，中南半島專家為同業創造多元空間。
3. 越南打造全面供應鏈，單點、全覽任君挑選。

信安旅遊

打造中南半島完整供應鏈

專家進軍中南半島市場 越、柬、緬多元商品任君挑選
華航、越航穩定機位支持 致力朝中南半島專賣店邁進

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲信安旅遊東南亞線副總顏志堅。



▲針對越南部分，信安旅遊提供北中南越的多元選擇。

信安旅遊憑藉著豐富的操作經驗，一手代理航空票務與多元商品選擇，多年來不論在各線市場都嶄露頭角，成為直客與同業市場的躉售業者，更建立了極高的評價與好口碑。

為了滿足市場更多元的銷售空間，加上響應政府大力推動的新南向策略，信安早已於去年便積極切入中南半島市場的布局，憑藉著各線路皆創下優異口碑的豐富經驗，加上華航、越航等航空公司的一手機位全力支持，以及對於商品的嚴格把關，讓信安能推出不同於坊間的優選商品，為同業銷售中南半島開啟更寬廣的舞台。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，秉持著全方位滿足同業需求的信安旅遊，針對中南半島市場也推出多元的熱門商品選擇，包括越南的北越下龍灣遊船、中越峴港直飛包機、南越胡志明+富國島，以及北中南越全覽的商品。而柬埔寨部分則是提供華航金邊延伸到吳哥，以及越航透過河內轉機前往的商品選擇。

值得一提的是，信安也身為華航緬甸PAK的銷售成員之一，得以提供市場5~

8天的商品選擇，不論是單點或是延伸多個城市，得以全方位滿足各類客群所需。

搶攻越南無限商機 北中南越任君挑選

顏志堅表示，信安對於越南的著力甚深，去年起便強打胡志明搭配富國島5星高規格的商品選擇，不論是帶領同業前往實地踩線，或是大幅在媒體報導中曝光，都期盼能加大市場熱度，為同業創造最佳的銷售契機。

值得一提的是，為了擴大旅客客群，信安也特別推出純富國島4天的4星版本，透過更悠閒的設定，加上直售不到2萬元的超優惠售價，期盼協助同業抓住更多旅客的目光。

除了每個月都寫下出團紀錄的經典北越下龍灣商品，以及北中南越全覽的8天商品外，信安也將推出市場少有的芽莊+大勒5天的中越系列行程，同時預計於5月份組織同業踩線團，加大銷售的選擇空間。而中越部分除了推出直飛包機的商品，同時也將提供經由胡志明轉機峴港的商品。

柬埔寨延伸前往最便利 緬甸多元選擇掌握各類客群

除了越南外，信安也提供如緬甸、吳哥的商品選擇，以市場廣受旅客好評的吳哥為例，信安便運用華航金邊航班推出延伸吳哥的商品，同時以越航河內—吳哥的便捷航班推出系列商品，提供同業多元的銷售舞台。

緬甸部分則使用市場唯一直飛的華航緬甸航班，目前共提供5~8天的商品選擇，顏志堅表示，隨著近幾年市場不斷的醞釀，不論華航與信安都相當看好市場的成長力度，歡迎同業踴躍逕洽。



▲柬埔寨部分透過華航、越航的一手機位，信安旅遊為同業提供進軍吳哥的優選商品。

誠旺旅行社

遊玩蒙古的最佳品牌與保證

蒙古航空代理掌握一手機位 8、13天純蒙跨國任君選
提早半年搶穩定房打造利基 同業銷售最佳獲利保障

產品包裝優勢

1. 蒙古航空代理，掌握穩定機位。
2. 蒙古航空班機經由香港轉機，當天即可抵達烏蘭巴托，旅客出遊最便利。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲身為蒙古航空代理的誠旺旅行社掌握了直飛烏蘭巴托的穩定機位，一解過去行程安排上的交通問題，為同業打造獲利橋梁。



▲行程最大亮點之一莫過於將安排旅客船遊貝加爾湖，以及經典的環湖觀光火車，在導遊的精闢介紹下，更加熟悉當地的歷史人文與風俗民情。

隨著旅遊已經成為生活的必需項目，越來越多旅客自然而然的越來越熟悉各個旅遊市場，也因此常規的商品逐漸無法滿足挑剔旅客的需求，而此時，富含明媚風光的蒙古自然成為搶攻團客的最佳選擇。

身為蒙古航空代理的誠旺旅行社掌握了直飛烏蘭巴托的穩定機位，一解過去行程安排上的交通問題，進而為同業創造更多旅遊的可能性，若同業有票價上的需求，誠旺亦可報價。

如同對於中南半島商品的品質堅持，誠旺對於蒙古的商品規劃自然十分嚴格，為了跳脫市場上因轉包由大陸地接社承辦而使得蒙古產品價格混亂、品質良莠不齊的現況，誠旺直接與當地熟悉台灣團操作、頗富經驗之地接合作，藉由他們豐富的經驗，以及長期以來展現的優良品質，幫消費者做把關，讓每位旅客都能盡情感受塞外風情。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，透過香港直飛烏蘭巴托的穩定機位，將備受觀光客考量首選的交通因素解決，再搭配堅強Local的通力合作，讓誠旺得以為市場打造最佳的蒙古商品，經過多年的推廣亦開創出亮眼的

送客佳績，歡迎同業踴躍逕洽。

航班銜接最順暢 提早拿房銷售最安心

透過蒙古航空香港直飛烏蘭巴托航班，是現今旅遊蒙古最經濟便利的方式，由於華航台港段航班眾多，可十分順暢的接續上蒙古航空航班，當日即抵達烏蘭巴托，為旅客打造最便捷的旅程。

此外，穩定的客房亦成為銷售上的重要關鍵，誠旺旅行社總經理汪素月特別指出，由於大陸市場對於蒙古的旅遊同樣十分熱衷，因此在房間取得上需提早著手來因應陸客市場的搶防。為此，誠旺早於半年多前便已準備充足的飯店房間數。同時跨越蒙俄雙國的行程中，



最搶手的莫過於最便利、時間最短的5號國際列車，誠旺也早已提前需求好車位，讓同業在銷售上最為安心。

2大商品任君選 純蒙、延伸西伯利亞最吸睛

透過眾多優勢的加持，誠旺特別推出純蒙古的「穿越蒙古國全覽8日探索」，以及延伸西伯利亞的「跨越蒙俄雙國·西伯利亞鐵路13日」。以純蒙古行程為例，涵蓋烏蘭巴托、哈喇和林、哈斯台、特勒吉等地，並規劃4晚夜宿烏蘭巴托5星飯店如The Blue Sky Hotel；加上餐食除安排常見的蒙、中式的餐食外，還納入餐標較高的俄羅斯、烏克蘭、韓式等鄰國風味餐點，讓一連8日遊程中體驗多元饗宴。

而13天的跨國行程中，除了保留了純蒙古行程的精華外，更安排旅客體驗一段5號國際列車並住1晚，僅需23小時就能抵達西伯利亞，相較於坊間36小時的車程，旅客能減少更多時間，轉而體驗西伯利亞的優美風光。此外，誠旺更安排船遊貝加爾湖，以及經典的環湖觀光火車，在導遊的精闢介紹下，讓旅客更加熟悉當地的歷史人文與風俗民情。



早鳥享優惠

開啟蒙俄壯遊 典藏世界最遼闊的風景



樂遊趣~ 穿越蒙古國全覽 8 日探索
5/25 6/01.15.29 7/06.18.27 8/10.24 9/07.21 10/05

【典藏世界之最】 跨越蒙俄雙國·西伯利亞鐵路 13 日
5/28 6/11.25 7/08.23 8/06.20 9/08.17



探索非洲原野 在動物方城市驚奇探索



肯亞國家公園獵奇經典 8 日
7/09.23 9/02

肯亞國家公園獵奇 10 日
7/28 8/05.10

奢華南非深度探訪 10 日



早鳥享優惠



誠旺旅行社 電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828
www.loyaltytour.com.tw 交觀甲7178 品保北字1758

盈達(綜合)旅行社

天堂雅儷號下水開啟下龍灣新選擇

下龍灣5星船隊創新猷 全新鐵殼船打造最強話題 積極包裝新穎商品 河內雙人遊入住珍珠島渡假村

撰文／王政 圖片提供／盈達(綜合)旅行社



▲雅儷號強調米其林規格，要讓每位旅客都能大飽口福。

▲雅儷號於法國設計、越南組裝，更因為嚴格的把關，甚至將下水日期延後半年，只為讓旅客享受最佳的旅程。

◀盈達旅行社特別選用下龍灣最新的雅儷號，要讓旅客享受最奢華的下龍灣巡禮。

中南半島市場上最具指標性的盈達(綜合)旅行社，在越南航空一手機位的大力支持下，透過其綿密的國內／國際航點優勢，得以包裝出最多元、新穎的中南半島商品；加上對於商品設定的高檔堅持，讓盈達所推出的商品皆成為同業最佳的銷售後盾。

盈達(綜合)旅行社副總經理林郁宸表示，中南半島旅遊市場不斷與時俱進，包括硬體設備也不斷提升，僅以下龍灣為例，擁有優異口碑的天堂集團新船一天堂雅儷號正式下水，為市場開啟全新扉頁，而盈達也領先市場搶先使用，讓旅客感受最新穎的下龍灣巡禮。

舒適安全、精緻、娛樂、美味 4大特點構成雅儷號完美面貌

為了給予市場最新穎的銷售選擇，盈達特別選用下龍灣遊船中唯一5星天堂集團船隊的全新遊船一天堂雅儷號PARADISE ELEGANCE，由於3月份才正式營運，盈達搶先掌握穩定房間數，要讓旅客享受到全下龍灣最新穎的遊船體驗。林郁宸強調，天堂集團早已受到包括泰國副總理、愛爾蘭總統等無數政商名流的喜愛，其

完美服務可見一斑，而全新的鐵殼船下水，可望將下龍灣遊船提升到全新境界。

雅儷號強調舒適、安全、精緻、美味4大特點傲視全下龍灣，為了提供最完美的服務，特別將其下水時間延遲半年直至今今年3月，嚴格把關由此顯見。以舒適為例，雅儷號31個客房皆設有陽台，讓旅客隨時都能近距離欣賞到下龍灣的美景；房間的電視提供數位影集，讓大小朋友得以打發時間。安全亦是雅儷號的亮點之一，由於屬於全新下水的鐵殼船，不但更加平穩、安全，更特別安裝眾多科技儀器，只為了讓旅程更加安全。

餐食與精緻更是雅儷號的優勢，除了船上建材嚴格選用外，美食方面也將讓每位登船的旅客大飽口福，不論是中午



▲盈達旅行社推薦下龍灣珍珠島的VINPEARL渡假村，以最具隱私的環境搭配豐富的設施，加上與下龍灣比鄰，可說是誘因十足。

的越式自助餐，或是晚上以米其林規格呈現的中、西式餐單無限暢點，讓每位旅客讚不絕口。另外還可以在船上特別打造的酒吧，欣賞菲律賓樂手進行LIVE BAND演出，或上場高歌一曲，讓海上航程的HAPPY HOUR更加精采！

入住下龍灣VINPEARL 一島一酒店的浪滿感受

為了給予同業更多元的銷售空間，盈達也積極開拓不同的飯店來包裝商品，近期便強力推薦下龍灣珍珠島的VINPEARL渡假村，其源自於越南最具口碑的VINPEARL酒店集團，該集團不論峴港、芽莊、富國島等熱門度假地區都能看到其身影，早已成為前往越南的無數旅客心目中最理想的飯店選擇。

甫開幕的下龍灣珍珠島渡假村，則是強調全下龍灣絕無僅有的一島一度假村模式，以最具隱私的環境搭配384間舒適典雅及現代化設備的陽台客房和套房，加上5大主題餐廳，以及SPA芳療課程、私人海灘、水上活動、季節調節泳池、健身設施、網球場、兒童俱樂部等設施，讓旅客既能享受到寧靜的住宿環境，亦能鄰近世界遺產的下龍灣絕美風光，完美的結合絕對能滿足最挑剔的旅客。為此，盈達也推出團體或2人即可成行的河內之旅，歡迎同業踴躍逕洽。

🔍 產品包裝優勢

1. 越南設有分公司，掌握最佳地接優勢。
2. 備妥越航充足機位，同業銷售最安心。
3. 純芽莊、延伸大勒任君選，輕鬆滿足各類客群。

鴻毅旅行社

中南半島專家打造便捷延伸之旅

強調延伸航班才是王道 輕鬆走訪坊間少有中越精華景點
設立分公司掌握一手地接資源 越航充裕機位打造最佳利基

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲鴻毅旅行社將帶領旅客造訪擁有全越南最亮麗海岸線的芽莊。



▲東方瑞士美譽的大勒，由於海拔較高緣故而一年四季如春，是渡假放鬆的絕佳選擇。

鴻毅旅行社以操作中南半島30多年的豐富經驗來包裝產品，搭配於胡志明市、河內、緬甸、柬埔寨、吳哥窟等地區分公司，能掌握最迅速的第一手資源與資訊；加上長期與航空公司建立密切的合作，從產品包裝、當地資源、航班均全面掌握。也因此，舉凡鴻毅推出的產品，無不受到同業與旅客喜愛，對於同業而言更是銷售的首選。

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，鴻毅為市場上少有專營中南半島的旅行社，多年的耕耘不但展現在商品的細膩度上；更因為分別於富國島、芽莊皆設有分公司，得以掌握到當地的一手地接資源，讓台灣業者擁有品質優異且具有保障的行程選擇。

而邁向新年度，關佳昕強調鴻毅也將持續發揮越航的延伸點優勢，讓商品的豐富度大為提升，更能帶領旅客走訪坊間少有的旅程，包括更新穎的芽莊之旅，為同業在銷售上帶來更多利基與商機。

越航延伸才是王道 將轉機優勢發揮到淋漓盡致

中越不論大勒、芽莊都因為觀光設施一應俱全，加上擁有豐富的自然美景，一直以來廣受歐美旅客歡迎，近年來更

吸引大陸旅客以包機方式前往，顯見市場火熱程度。也因為看好市場的旺盛需求，鴻毅特別運用越南航空的轉機點優勢，特別推出「愛上越南～山海戀之芽莊+大勒5日遊」，以及「愛上越南～FUN輕鬆芽莊5日遊」等商品來滿足市場。

關佳昕表示，透過越南航空的便利銜接，能包裝出早去晚回的便捷商品，當日即可抵達，對於旅客而言飛行時間不會過長，而且僅需多一趟轉機，便能感受到更優美的風景，可說是相當值得。

純芽莊、延伸大勒任君選 多元商品輕鬆滿足市場

純芽莊的「愛上越南～FUN輕鬆芽莊5日遊」中，將帶領旅客走訪擁有全越南最亮麗海岸線的芽莊，這裡幾乎沒有



▲回程時鴻毅旅行社也貼心安排胡志明市的1日遊，為旅客帶來最豐富的旅程回憶。

冬天，也因此走到海灘舉目皆是做日光浴的外國旅客，到了晚上海灘旁的商家亦燈火通明，就如同知名渡假海島般，為每位到訪的旅客帶來滿滿的活力。行程除了安排如五指山、市政廳、YANG BAY 森林自然保護區、芽莊占婆廟等著名景點外，也將安排1日出海之旅，讓旅客體驗沙灘漫步與浮潛之旅，再搭配上胡志明市的1日遊，精采絕倫的旅程絕對讓旅客畢生難忘。

而「愛上越南～山海戀之芽莊+大勒5日遊」除了保留芽莊的經典元素外，更特別前往擁有東方瑞士美譽的大勒，由於海拔較高緣故，大勒一年四季如春，更擁有清新的空氣與自然美景，鴻毅也將安排旅客走訪如百年大教堂、大勒舊火車站等著名景點，搭配目前最火熱的大勒纜車，讓旅客能輕鬆將整個大勒山城美景盡收眼底。

此外，回程時鴻毅特別安排前1晚返回胡志明，並於最後一天安排經典的美托生態之旅，由於此處為湄公河三角洲的入口城市，週遭風光自然十分明媚，在鴻毅精心安排下，將能搭船前往泰山島享用水果餐，並搭乘獨木舟遊覽湄公河三角洲，將為旅客帶來最豐富的旅程回憶。

和昌旅行社

用包機打造中南半島穩定商機

啟動遠東航空包機直飛峴港、吳哥 為市場建構最便捷橋梁
緬甸市場持續穩健成長5~8天任君挑選 小團旅遊開啟新格局

產品包裝優勢

1. 掌握直飛緬甸穩定機位，小團體也可出發。
2. 峴港包機直飛，需求火熱，延伸至9月份。
3. 直飛吳哥窟最經典，多元行程任君挑選。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲身為華航緬甸PAK的和昌旅行社，特別包裝出5、6、7、8天的商品選擇，也推出小團體即可出發的緬甸之旅，讓同業操作更多元。



▲中越擁有世界級的夢幻潔白海灘、世界文化遺產，在直飛包機的帶領下，將讓旅客能輕鬆體驗到最便捷的旅程。

擁有豐富操作經驗的和昌旅行社（飛寶假期），在各家航空充沛一手機位的支持下，為市場提供最具口碑的商品選擇，亦成為同業縱橫中南半島的最佳引路燈塔。看好中南半島不斷成長的龐大需求，和昌特別嚴選最受台灣旅客歡迎的柬埔寨、越南，以及緬甸等精選商品，透過直飛或包機的模式，以協助同業得以輕鬆搶佔先機。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，以越南為例，由於市場上無直航峴港的定期航班，因此透過遠東航空直飛峴港的契機，讓旅客能輕鬆節省3~4小時的轉機時間，換取更多的時間直達中越走訪這個令人難以忘懷的度假勝地。柬埔寨部分亦以遠東包機直飛，搭配華航直飛緬甸的定期航班，全面以直飛的商品為同業建構起最佳選擇。

輕鬆飛向峴港 感受世界級度假魅力

中越擁有世界級的夢幻潔白海灘、世界文化遺產，以及眾多優質渡假村，風情萬種，玩法多樣精彩，近年來，越來

越受到國際旅客青睞，也成為中南半島最熱門的旅遊目的地之一。

透過遠東每5天1班的直飛航班，和昌特別推出「4星水漾中越風華再靚」，行程將美山、會安、順化等經典景點，搭配搭乘仿古畫舫遊覽香江等特色安排，讓行程豐富度大為增加。由於看好市場的旺盛需求，原先飛至3月份的直飛包機預計將持續啟動到9月份，給予同業最寬廣的銷售空間。

經典吳哥窟 3.5小時走進世界奇觀

吳哥窟部分和昌同樣採用遠東每5天1航班的包機來規劃商品，讓旅客只要3小時30分鐘的航程，就能前往欣賞世界最大廟宇群的宏偉建築、精緻浮雕，體會世界遺產的魅力。

目前和昌共推薦魅力雙霸天與愛戀吳哥等系列以供市場參考，透過5星與4星的區隔，讓同業能夠一次掌握各類客群所需。值得一提的是，包機部分同樣因為需求強勁，原先至3月份的直飛包機亦將持續啟動到9月份。

持續蛻變的緬甸 小團體遊亮麗登場

為了給予市場更多元的選擇，身為華航緬甸PAK之一的和昌，同樣包裝出5、6、7、8天的商品選擇。鍾震球特別強調，隨著緬甸市場多年來的推廣，旅客接受度也不斷提升，未來除了在商品將持續做修改調整，如朝向加強單點仰光+浦甘或仰光+東芝外，和昌也特別推出小團體即可出發的緬甸之旅，不論是3人起跳的商務、投資或參訪團，和昌皆可提供報價與服務，以最優質的服務為同業掌握每次賺錢的機會，歡迎踴躍逕洽。



▲旅客只要3小時30分鐘的航程，就能直飛前往欣賞世界最大廟宇群的宏偉建築、精緻浮雕，體會世界遺產的魅力。



柬埔寨吳哥航空 Cambodia Angkor AIR

提供GV FIT特惠票價 持台灣護照即享超優惠 歡迎洽詢6大BSP AGT 共享中南半島無限商機

撰文／王政 圖片提供／柬埔寨吳哥航空、本刊圖庫

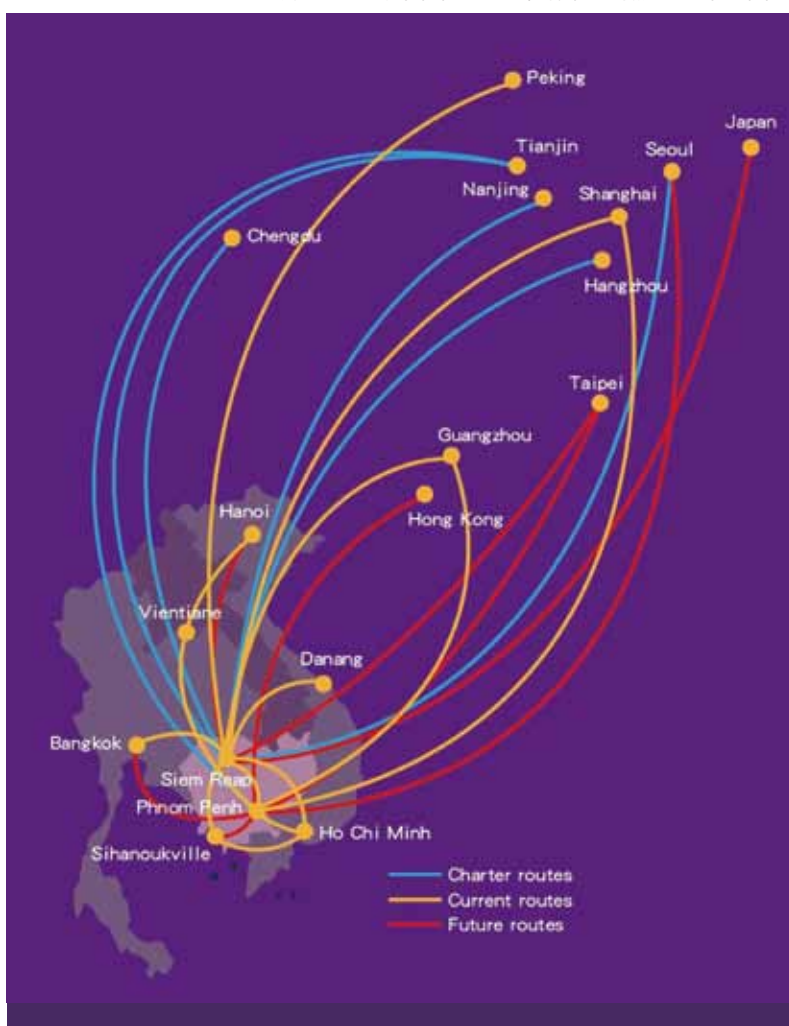
吳哥航空非常重視台灣市場，除了積極籌畫台灣—柬埔寨的直飛服務外；在未開航前，特別推出各項有利於台籍旅客的優惠票價專案，凡持有台灣護照旅客即可享用。

柬埔寨吳哥航空台灣區首席代表杜科彥表示，目前台灣飛往柬埔寨金邊的國際航班以BR、CI、VN（越轉）、KA（港轉）為主，搭配K6優勢密集的國內航班前往世界文化奇景「吳哥窟」是不二選擇，金邊PNH—暹粒REP每週42航班，特惠票價47.USD起（未稅）。請業者於開立台北金邊國際航段時，特別告知客人可在台灣開出柬埔寨國內段特惠票。（註：目前台灣開票比當地便宜）本特惠票價專案請洽：康福旅行社、東南旅遊、雄獅旅遊、品冠旅行社、鴻毅旅行社，或總代理信安旅遊。

團體票 開暹粒—河內、送金邊—暹粒

團體特惠票價1.『金邊PNH—暹粒REP』75.USD（未稅）、
2.開『暹粒REP—河內HAN』送『金邊PNH—暹粒REP』國內票，請洽總代理：信安旅行社。

除了擁有優勢的柬埔寨國內航線，另有以下國際航線（每週班次）：暹粒—胡志明市（21班）、暹粒—峴港（7班）、暹粒—河內（7班）、暹粒—曼谷（7班）、暹粒—北京（3班）、暹粒—廣州（4班）、暹粒—上海（2班）、金邊—胡志明市（21班）、金邊—廣州（3班）、金邊—上海（2班）、金邊—永珍—河內（3班）、西哈努克港—胡志明市（7班），適合業者做更多元化行程包裝。



台灣總代理
GSA in Taiwan



信安同業網



(02) 2508-1181
信安（綜合）旅行社股份有限公司

中壢 03-426-1819

台中 04-2320-6868

台南 06-237-7068

高雄 07-976-6323

哈吉假期

操作中亞旅遊市場第一專家

取得韓亞航機位 阿拉木圖進出推出全新哈薩克+吉爾吉斯 帶您前進吉爾吉斯秘境—伊塞克湖 感受不可思議自然美景

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(前排左起)百福旅行社副總經理金拱泉、麗寶旅遊營運總監林立祥、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、成長旅行社總經理陳錫賢。(後排左起)大都會旅行社董事長執行秘書林亭好、世興旅行社團體部經理王麗芬、悅群旅行社總經理林伯左、尊榮假期(享趣旅行社)遊輪線控經理劉怡菁、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲、喜鴻假期韓國線控副理陳筱燕。



▲吉爾吉斯伊塞克湖被譽為是「地球的藍眼睛」。

▲吉爾吉斯壯麗又浪漫的風光，不亞於歐洲知名景點。

中亞一直以來就像是披著神祕面紗的國度，魅惑著世人目光，昔日的西域浪漫依舊，仿佛千百年來沒變過，無論是古調音樂、傳統市集，或是世界遺產的古建築，依然魅力十足。為了進一步推廣中亞旅遊，哈吉假期運用韓亞航空機位，推出「天跡緣·消失的歐亞國界·哈薩克+吉爾吉斯2國9日」，全新行程，將帶旅客徜徉於曠世美景，細細感受當地老故事。

韓亞航空中轉 飛行便利舒適

哈吉假期由百福旅行社、麗寶旅遊、成長旅行社、大都會旅行、世興旅行社、悅群旅行社、尊榮假期(享趣旅行社)、喜鴻假期組成。

哈吉假期中心—麗寶旅遊營運總監林立祥表示，操作中亞旅遊已有多多年豐富的經驗，也掌握眾多一手資源，使產品包裝別具賣點，創新且多元，同時有價格上的競爭力，打造市場唯一熱銷的中亞旅遊產品。此次在韓亞航空的支持下，取得充裕機位，從首爾中轉至哈薩克阿拉木圖，銜接順暢，並且與當地觀光單位合作，簽證保證沒問題，作業流

程可讓同業完全放心。

林立祥強調，中亞過去市場多包裝為5、6國行程，因天數長、價格高，尤其中亞各國面積廣大，在交通上長時間拉車之辛勞，更是令人困擾，故此次特別推出哈薩克加吉爾吉斯雙國遊，以最輕鬆方式，深度漫遊瑰麗雄奇的自然景色和歷史文化，從故事性去感動旅客，而不是走馬看花看景點。

特別安排伊塞克湖 感受雪山環繞美景

林立祥介紹，吉爾吉斯是台灣的5倍大，遼闊的森林和雪山美景，有「中亞的瑞士」之美稱。

來到吉爾吉斯特別安排走訪世界第2大高山湖—伊塞克湖，這曾是貴族的度假勝地，如今也成為當地人和俄羅斯旅客的熱門度假地點，因終年不結冰，當地人稱為「熱海」，也稱為「吉爾吉斯珍珠」，顯其珍貴。

行程將繞湖一圈，帶旅客從不同角度，細細感受中亞最超人氣的度假秘境，安排搭船在湖面盡享絕美風光，還安排入住伊薩克湖渡假村，悠閒探訪異國風情和世界級美景。

莊園騎馬探訪幽谷 精心安排刺激獵鷹秀

另外，在哈薩克部分，有「蘋果之城」美稱，前進當地最大城和商業中心—阿拉木圖，遊覽俄羅斯東正教堂、潘菲洛夫公園，搭乘纜車到市區最高點—Kok Tobe山丘，俯瞰整個阿拉木圖市區景色，更深度探索哈薩克民族的文化和美食。

林立祥強調，為了給予旅客最精彩的行程，特別規劃多元玩法，包括傳統歌舞音樂秀表演、獵鷹秀、莊園山谷騎馬、搭氈房體驗、傳統馬術表演、搭阿拉木圖纜車、乘坐4輪傳動登山車前往山谷等，以及當地風味餐食、市區入住5星級飯店，吃好住好，帶旅客從各種面向去探索哈吉雙國。



▲吉爾吉斯擁有絕美的自然資源，被歐美及俄羅斯國家旅客視為度假秘境。

我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑難問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

金鳳迎春喜氣到 《我要當A咖導遊》 2017台北國際書展見面會

資深導遊現身年度出版盛會 講解導遊基礎功力 無私分享帶團撇步
期勉導遊後進新生茁壯 展望觀光旅遊蓬勃發展 精彩講座完美落幕



▲（左起）資深導遊劉明雄、張尚倫於千華數位文化攤位合影，生動深入的講座內容吸引許多聽眾參加。
▶資深導遊張尚倫（前排左4）與現場來賓合影，實用小技巧使人受益良多。



金鳳迎春喜氣到！2017台北國際書展年度出版盛會於2/8盛大展開。千華數位文化於2/10特別安排《我要當A咖導遊》作者劉明雄、張尚倫等2位資深導遊於千華數位文化展位分享個人帶團經歷，以協助後進導遊茁壯成長。

劉明雄老師於講座中以3量：力量、膽量、度量，4意：創意、誠意、記憶、回憶，5守：守身如玉、守口如瓶、守望相助、守信、守時，勉勵後進導遊時常加強個人基礎功力。

張尚倫老師則以觀光導遊協會導遊職前訓

練輔導員的雄厚經歷，獨家分享新手導遊快速上手的各項帶團訣竅。

如：輕鬆活潑的互動小技巧、開場自介詞，並以小細節、大關鍵為例，將客人的生活細節照顧好，從吃飯、吃藥、上下車、飯店內重要事項等，把客人當家人照顧，讓客人感受貼心的旅程。

透過A咖導遊作者見面會分享實務經驗，搭配書籍系統化整理，使現場嘉賓更加瞭解導遊工作眉角，印證《我要當A咖導遊》套書確實是成為A咖導遊的必備法寶。



▲資深導遊劉明雄詳細講解導遊必知事宜，提點導遊必守原則。

強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的
最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？或願意分享您的帶團經驗？歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言或E-mail聯絡
aka@chienhua.com



千華網路書店

facebook 我要當A咖導遊





北歐

北歐四國

雙峽灣10/11天

NET

64,900起

3/31 4/12.19.27
5/3.10.18.22.24

北歐六國峽灣
12/13天

NET

74,900起

3/23.27.28 4/20.27 5/3.4.5.11.18.19 6/11.18.25

北歐冰島五國
13/14天

NET

94,900起

3/25 4/1.17.29 5/1.6.13.17.21.26.29 6/3.4.12.18

北歐八國.波蘭
波羅的海15天

NET

94,900起

5/4.11.17.31 6/14.21.28 7/19 8/2

北歐冰島
北角五國17天

NET

179,900起

5/26 6/3

歐洲精選



北歐

俄羅斯.波蘭
波羅的海13天

NET

84,900起

4/27 5/4.9.11.20 6/1.10.15.24 7/1.6.15

德瑞超值特惠
10/12天

NET

69,900起

3/24 4/11 5/13.27 6/13

中西歐



中西歐

交匯線2175
風保北1605
友泰國際旅行社

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119



義大利

經典愛戀10天

NET **48,900**起

3/24.30.31
4/1.28 5/5.12.20

南歐

西班牙
熱情南歐10天 NET **54,900**起
3/12 5/18.25 6/8

西班牙.葡萄牙 NET **54,900**起
10/11天 NET
3/25 4/4.11 5/9.16.23 6/6.13

義大利藍洞
卡布里島11天 NET **69,900**起
4/7.14

西.葡.摩18天 NET **124,900**起
(加贈南法) NET
3/20 4/10 5/1.8 6/5

荷.比.法.盧.德 NET **56,900**起
五國9+1天 NET
4/9.16.30 5/7.14 (加贈：庫肯霍夫鬱金香花園)

荷.比.法.瑞.義 NET **69,900**起
五國全覽12天 NET
3/15.22.29



東歐

德.奧.捷.斯.匈 NET **54,900**起
東歐帝國10天 NET
4/2.9 5/7.14 6/11

克斯
雙國超值10天 NET **69,900**起
6/5.12.19

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

高雄 (07) 215-8588

出發，走進美加優



漫步班夫冰河
傑士伯 優鶴 灰熊公園
盡享冰川環繞的雪白勝地
以及閃爍著牛奶藍色的冰川湖泊
讓洛磯山脈 不再只是印出的風景
而是寄往記憶的真實回憶

USA & CANADA



美壯闊

美加東 / 精選名城全覽

美加東 12 天 八大名城·十二大風味餐	85,888起
美加東 13 天 八大名城·十二大風味餐·白山麗車	103,888起
加東全覽名城 10 天 魁北克·洛朗區·阿岡昆·穆斯科卡	88,988起

美 西 / 深入絕美之境

美西三城 8 天 天空步道·火車·環球影城·聖地牙哥	45,888起
奇景美西 8/10 天 大峽谷國家公園·羚羊峽谷·聖地牙哥·雙賭城	50,888起
美西優瑟美地國家公園 10 天 雙樂園·哈利波特·天空步道	62,888起
奇域美西 10 天 4大國家公園巡禮·羚羊峽谷·雙賭城	64,988起

加拿大洛磯山 / 享受百萬美景

冬戀洛磯山脈 8 天 班夫國家公園·露易絲湖城堡	40,988起
加拿大城市俠客 8 天 溫哥華·惠斯樂·西雅圖	37,888起
洛磯山脈 8 天 國家公園 2 晚·維多利亞城堡飯店·2 段國內線	78,888起
飛入仙境洛磯山 10 天 1 段飛機·2 晚露易絲湖·維多利亞	66,988起
加拿大洛磯山脈 10 天 冰原雪車·城堡·惠斯樂	64,988起

www.bwt.com.tw

百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775	桃園 (03) 325-9555
中壢 (03)427-5222	新竹 (03) 578-2255
台中 (04)2320-9393	彰化 (04) 726-2133
嘉義 (05)225-7722	台南 (06) 288-2299
高雄 (07)536-5757	交匯處 2132·品保北 1174

酷鳥航空 3/28起天天飛泰國

看好泰國市場潛力 載客率達9成 增班以滿足市場需求 B777機型執飛 座位空間最為舒適& 增值服務最多樣化



酷鳥航空首席商務長黃愛玲（右）、酷鳥集團台灣區總經理陳美至。

撰文·攝影／劉彥廷

以因應市場需求。

黃愛玲指出，酷鳥航空全面運用B777機型執飛，共有415席，包括319席與24席的商務艙，不同於一般低成本航空，酷鳥航空能給予旅客最為舒適的空間感和多元化增值服務。另外，透過酷鳥航空綿密的航點，可從曼谷延伸至22個泰國國內航點，例如熱門的普吉島、清邁、喀比等，一站式貼心服務、產品多元化，旅客能搭乘酷鳥航空，輕鬆暢遊泰國各地。

黃愛玲自2016年10月接任酷鳥航空首席商務長以來，積極拓展台灣市場，同時也加大與同業互動合作，預告今年底將參展台北國際旅展（ITF），讓更多旅客認識酷鳥航空，也藉此展現酷鳥航空「fly awesome」的品牌魅力。

為了提供旅客更便捷的飛行服務，酷鳥航空自3/28起增班台北—曼谷（廊曼機場），從每週4班增為每天1班，對旅客來說出行泰國更為方便，綿密的航班，也為同業帶來一大利多。

酷鳥航空首席商務長的黃愛玲表示，看好台灣低成本航空市場，以及泰國免

簽證費措施之延長，酷鳥航空將增3班（週二、週五、週六），未來天天都可飛曼谷。在今年1月份，酷鳥航空台北—曼谷航線載客率達到9成，台灣與泰國客比例約5：5，另外團散比也約各占一半比例，顯示客源平均且穩定，並持續成長中，故針對夏季班表特別增班，

長榮蛋黃哥彩繪機飛宿霧

2/15正式直飛 輕鬆享受度假悠閒風光 抓住親子目光 多項機上服務用品超吸睛

撰文／王政 圖片提供／長榮航空



▲長榮航空2/15起將以「蛋黃哥彩繪機—慵懶機」飛航桃園—宿霧航線。

長榮航空與三麗鷗共同推出的「蛋黃哥彩繪機—慵懶機」自2016年11月飛航桃園—東京航線後，引起廣大迴響，為了讓可愛的蛋黃哥陪伴更多旅客，特別於2/15起增加飛航桃園—宿霧航線，邀請大家帶著蛋黃哥慵懶的旅行哲學，前往熱情的海島宿霧，盡情享受陽光、沙灘、比基尼的悠閒時光。

蛋黃哥彩繪機不只擁有外裝鮮豔、活潑的塗裝，機艙內也處處可見蛋黃哥慵懶的身影，從頭墊紙、抱枕、餐具、撲克牌、兒童餐盒等多達30項服務用品，皆以蛋黃哥圖騰進行設計，成為許多大朋友、小朋友的最愛。

航班編號	航線	飛航日	起飛時間	抵達時間
BR282	桃園—宿霧	每日	07：10	10：10
BR281	宿霧—桃園	每日	11：10	14：05

馬航推出煥新之旅惠聚於春

即日起全球航線新春特惠專案耀眼登場 台北出發挑戰最低價 商務艙售價超誘人

撰文／王政

新春特惠，暢遊世界！為了提供市場更多元的選擇，馬來西亞航空特別在大中華區盛大推出「煥新之旅惠聚於春」專案，優惠期間於即日起~3/10止，促銷線路涵蓋馬來西亞、東南亞、印度、斯里蘭卡、澳洲、紐西蘭及英國等。

值得一提的是，台北出發經濟艙往返價僅由4,900元起；訂購商務艙更可尊享半價優惠，往返價格僅由9,500元起。此外，搭乘馬來西亞航空經濟艙／商務艙可分別享受30公斤／40公斤的免費託運行李額。

新春特惠價格列舉如下：

訂購日期：2/10~3/10

出發日期：2/13~5/31（價格依據出發城市和出發日期有所差異）

台北出發	經濟艙往返艙 / 商務艙往返價
馬來西亞／新加坡	5,250元起 / 12,680元起
印尼／泰國	4,900元起 / 9,500元起
印度／斯里蘭卡／尼泊爾	12,000元起 / 27,300元起
澳洲	11,550元起 / 35,100元起
紐西蘭	14,700元起 / 38,250元起
英國	14,300元起 / 52,250元起

*所列價格為上述出發期間的最低票價，未含機場稅及附加價。價格依航線和出發日期而有所不同，需遵循相關條款及細則。

中國東方航空客戶答謝晚宴登場

現有22條兩岸直航航線 陸籍航線最多、運量最大 高雄營業處、台中商務代表處 加強中南部在地化服務

撰文·攝影／劉彥廷

東航已擁有22條兩岸直航的航線，全年執行航班近萬架次，運送旅客達到148萬人次，是目前兩岸航線最多、運輸量最大的陸籍航空公司。

東航自去年開通布拉格、阿姆斯特丹、馬德里、聖彼德堡4大國際航線，使歐洲航點更上升至9個航點，整體運力同比增長30%。在2016/12/16起，新增布里斯本航班，每週2、4、6，執飛3班，未來將持續規劃增班及拓展新航點，打造世界一流的航空企業。此外，東航持續不斷擴大全台服務據點，除了東航台灣分公司外，新開拓了高雄營業處、台中商務代表處，並加強中南部市場經營與在地化服務，同時針對區域規劃區分17個縣市，在2016年下半年分別在12個縣市舉辦了產品推介會，深度走入市場、更加瞭解各地需求。

除推廣直航產品外，東航更將對全網全通產品提供諮詢與到府服務，為各地業者帶來最即時且最直接的服務。



▲（左起）中國東方航空客運營銷委副總吳龍學、人力資源總監袁駿、品保協會理事長許晉睿、中國東方航空集團副總經理田留文、海旅會主任滿宏衛、中國東方航空運行總監兼運控部總經理胡振明、旅行業總會理事長許錫哲、中國東方航空台灣分公司總經理施海波。

為了感謝合作夥伴長期以來的支持，中國東方航空台灣分公司於2/22舉辦答謝晚宴，當日貴賓雲集，包括海峽兩岸旅遊交流協會主任滿宏衛、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、旅行公會總會理事長許錫哲、各縣市旅行

公會理事長，以及東航客運、貨運代理等代表出席，場面盛大熱鬧。

中國東方航空集團副總經理田留文表示，自兩岸開通直航以來，東航不斷投放且加大兩岸航線運力，為兩岸旅客提供最為便捷的服務，截至目前為止，東

2016年度散客銷售卓越獎



▲（左起）可樂旅遊董事長黃明峰、中國東方航空集團副總經理田留文、雄獅旅遊總經理劉文義、東南旅遊副總經理李樹軍。

2016年度團體銷售卓越獎



▲（左起）雄獅旅遊副總經理林明華、喜鴻旅行社總經理鄭穆誠、中國東方航空運行總監兼運控部總經理胡振明、浦東旅行社總經理馬效山。

2016年度最具潛力獎 & 成長進步獎



▲（左起）中國東方航空人力資源總監袁駿、良友旅行社總經理雷明華、智尋網旅行社總監徐素珠、易遊網總經理游金章。

2016年度合作績優獎



▲（左起）中國東方航空客運營銷委副總吳龍學、山富國際旅行社董事長陳國森、金華國際旅行社總經理陳攻淇、五福旅行社協理蔡素雲、大眾旅行社總經理曾玉華。



▲（左起）西南愛旅遊總經理李逸、中安旅行社總經理林建億、麗寶旅遊總監林立祥、燦星旅遊廖肇陽、中國東方航空客運營銷委副總吳龍學。

2016年度國際貢獻及特殊貢獻獎



▲（左起）中國東方航空地面服務部副總經理許磊、可樂旅遊票務系統總經理李寶秀、歐美亞商務旅行社總經理李小彭、洋明旅行社總經理劉純隆、成長旅行社總經理陳錫賢。

2016年度中區和南區合作績優獎



▲（左起）中國東方航空港澳台辦公室副主任仇海龍、行家旅行社總經理陳美芳、東方魅力代表、大安國際旅行社總經理陳雄昭。

旅遊業二代聯誼會 首創辦桌春酒

旅遊產業老中青二代同堂 航空業、國外旅遊局駐台代表、品保
首次在土地公廟「辦桌」晚宴 象徵傳統、傳承及不忘本 感謝前



▲旅遊業二代聯誼會全體合影。



▲(前排左起)台灣觀光發展協會發起人林進榮、品保協會理事長許晉書、嘉美旅行社總經理黃文柱、全球旅遊集團董事長張宇正等、觀光領隊協會理事長張榮坤(後排左起)華航台灣地區行銷協理邱彰信、富立旅行社總經理黃文卿、旅奇週刊社長何昭理、旅遊業二代聯誼會創會會長陳明宏。

旅遊業二代聯誼會於2/21在台北市松江路五福財神廟舉辦春酒聯歡晚宴，首次以「辦桌」方式登場，席開十餘桌，百名業者攜家帶眷一同響應，展現旅遊業二代聯誼會一家親的溫馨情誼，現場氣氛相當熱鬧、交流熱烈。

旅遊業二代聯誼會創會會長陳明宏表示，許多旅遊業者向來默默付出，在市場上單打獨鬥，為了凝聚旅遊業情感和

集結資源力量，在2014年成立了「旅遊業二代聯誼會」，早期只有4名成員，拓展至今已達到72名會員，迴響非常熱烈，希望在過去旅遊業前輩們的打拚之下，晚輩(第二代)也能進一步突破和成長。

陳明宏強調，藉此聯誼會平台，旅遊業二代聯誼會朋友們彼此互相交流、互相扶持，共同打氣，更有效整合各方資

源力量，一起為旅遊市場打拚，創造多贏局面。

活動主辦人富立旅行社總經理黃文卿則表示，此次特別選在土地公廟以「辦桌」方式舉行，把一代和二代聚集在一起，凝聚情感，別具意義，而辦桌是小時候大家共同的記憶，代表著「傳承和不忘本」，也象徵此次活動，展現旅遊業二代聯誼會傳承之精神。



▲(左起)品保協會理事長許晉書、大都會旅行社董事長特助林泰宇、世邦旅遊董事長陳麗庄、董事長特助陳政宇、富立旅行社總經理黃文卿、旅遊業二代聯誼會創會會長陳明宏、永泰昌國際旅行社黃惠美為2月份壽星，共同切蛋糕慶生。



▲(前排左2起)中國南方航空台灣分公司經理蘭虹、馬里亞納觀光局代表蔡聖如(後排左起)四川航空台灣分公司楊鎮明、中國國際航空台灣分公司主任袁本成、中國東方航空台灣分公司主任黃克倫、海南航空台灣分公司副總經理、環宇集團總監許鈞明、富立旅行社總經理黃文卿、吉祥航空台灣分公司總經理陳威、海南航空台灣分公司總經理陳鑫。



▲(前排左起)泰星旅行社副總經理曹百汾、大都會旅行社董事長特助林泰宇，(後排左起)大榮旅行社董事長郭文瑞、鳳凰旅行社董事長張鳳輝、安順旅行社總經理林廷欣及貴賓合影。



▲品保協會理事長許晉書(後排右1)、常務監事郭金興(左1)、理事陳豐華(左5)、理事高秀儀(前排右2)、昇恆昌副總經理康德福(左4)等貴賓合影。



▲新世代旅遊聯誼會會長劉玉蘭(右3)、銓能旅行社總經理張桂銓(右4)、全鑫旅行社王柏寧(左4)、長洋國際旅行社總經理楊明輝(左2)等貴賓合影。



▲新北市旅行公會副理事長蕭明仁(前排右1)、澳門航空經理李仁嘉(前排左1)、日神旅行社總經理廖林家(後排左2)、北旅隊會長廖文鈞(前排左3)、台北市旅行公會副理事長李謙宏(後排左3)、WOGOGO營運長方寶儀等貴賓合影。

聯歡晚會 百名業者歡聚一堂

協會、新旅會等各大產業共同熱情響應 展現旅業團結力量
 輩第一代的打拚基礎 旅業二代持續發揮年輕活力和堅強實力

撰文·攝影／劉彥廷

凱行旅行社



▲凱行旅行社董事長陳信豪（右）、二代會創會會長陳明宏。

世邦旅遊



▲世邦旅遊董事長陳屬庄（中）、董事長特助陳政宇（左）、董事長特助陳誼芳。

大都會旅行社



▲大都會旅行社董事長林進榮（右2）、董事長特助林泰宇（右1）、董事長執行秘書林亭好（左1）。

世界旅行社



▲世界旅行社董事長黃奕鋒（右）、總經理黃世明。

鴻毅旅行社



▲鴻毅旅行社董事長蔡家煌（左）、高雄分公司經理蔡承廷。

金界旅運



▲金界旅運集團董事長張李正琴（中）、副董事長張詩怡（右）、協理張詩蕾。

統聯旅行社



▲統聯旅行社總經理吳振杰（右）、總經理特助吳亭葦（左）、總經理特助吳偉誠。

安順旅行社



▲安順旅行社董事長林維揚（左）、總經理林延欣。

近代旅行社



▲近代旅行社董事長陳俊成（中）、總經理陳思翰（左）、陳思斐。

長安國際運通旅行社



▲長安國際運通旅行社總經理陳俊堯（右）、企劃部副理陳禹庭。

長漢旅行社



▲長漢旅行社董事長王啟漢（左）、董事長特助王心恬。

榮光旅行社



▲榮光旅行社總經理王昌壽（左）、執行業務董事王亮。

萬世吉旅行社



▲萬世吉旅行社總經理陳國樑（右）、總經理特助陳嫻諭。

知本金聯世紀酒店



▲知本金聯世紀酒店經理楊子嫻（左）。

國鼎旅行社



▲國鼎旅行社總經理林正芬（左）、副總陳乃瑜。

信安旅行社



▲信安旅行社董事長蔡向忠（中）、董事許寶華（左）、董事長特助蔡佩紋。



▲（前排左起）世界旅行社董事長黃奕鋒、凱行旅行社董事長陳信豪、榮光旅行社總經理王昌壽、長漢旅行社董事長王啟漢（後排左1）、行家旅行社執行長白中仁（後排左2）、二代會創會會長陳明宏（後排左4）、安順旅行社董事長林維揚（後排左5）、鴻毅旅行社董事長蔡家煌（後排左6）。



▲金界旅運集團副董事長張詩怡（前排右1）、協理張詩蕾（前排左2）、喜麟旅行社副總張仁一（前排右3）等貴賓合影。



◀現場精心準備自拍看板，提供貴賓趣味合照，歡笑聲不斷。

澳門旅遊局春酒暨旅遊交易會

台灣留宿澳門旅客成長20.6% 全年正式突破百萬人次 第3大客源市場力創佳績 2017攜手業界加大市場胃納量

撰文·攝影/王政 圖片提供/澳門旅遊局



▲澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳（左1）、澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝（前排中）與澳門業者代表合影。



▲（左起）澳門喜來登銷售總監蘇毅恒、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐、澳門喜來登銷售及市場推廣總經理陶莉娜。

結合業界資源 宣傳多元旅遊產品

為了提供台灣市場更多元的選擇，澳門旅遊局繼續與航空公司及同業攜手合作，專為親子旅客、上班族、粉領族、新婚族、銀髮族，發展文化旅遊、節慶旅遊及購物旅遊等各種套餐行程及建議玩法；同時加強對全台灣各縣市地方旅遊業者進行宣傳，持續支持由各地方旅遊業者組成的「澳門旅遊推廣聯盟」，以推廣聯盟的形式結合旅展的平台，共同推廣澳門有主題性的團體旅行，感受澳門「無限式」的風情。

同時，為推廣多元化的澳門旅遊產品，澳門旅遊局也會加強與飛往香港的航空公司如香港航空、國泰航空及華信航空合作，運用香港航線豐沛的運能，讓台灣旅客赴澳門及鄰近城市旅遊更為便利。

澳門特別行政區政府旅遊局分別於2/16於台北、2/17假台中舉辦春酒暨旅遊交易會，並特別邀請25家澳門旅遊業者前來台灣共襄盛舉參加活動，與台灣業界與媒體進行交流，以期擴大台灣客源及吸引不同客群赴澳門觀光旅遊。

澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問梁吳蓓琳首席顧問表示，台灣一直是澳門第三大客源市場，2016年入境澳門的台灣旅客為1,074,525人次，相較2015年增長8.8%；過夜旅客更有雙位數的成長，達到543,710人次，相較2015年成長了20.6%，增加了將近10萬人次。數字顯示，2016年入境澳門的台灣旅客中有50.6%在澳門過夜，反映出有越來越多的台灣旅客將澳門視為

觀光旅遊城市。

台灣赴澳人數顯著成長 親子、女性客群穩健增長

近幾年來女性比例每年不斷成長，在旅遊市場的影響力與消費力已經不容小覷，澳門旅遊局公關顧問也看到了這個市場趨勢，持續擴大對女性消費者的宣傳力度。

根據澳門統計暨普查局的統計數據顯示，去年入境澳門的台灣女性旅客比例較2015年成長了3.06%；而親子旅客一直以來也是澳旅局大力推廣的族群，去年年齡小於15歲入境澳門的台灣旅客比例相較2015年也成長了1.69%，由此可見澳門旅遊局在這兩個族群的推廣成效。



▲（左起）台灣虎航董事長張鴻鐘、香港航空銷售副總經理莊孟翰、華信航空副總經理張西光、台北旅行商業同業公會理事長吳志健、澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳、長榮航空客運本部營業部副總李士亮、澳門航空台灣區總經理楊明宗、遠東航空行銷處業務四部經理洪瓊芬。



▲（左起）金龍永盛旅行社執行董事朱光志、飛達旅遊副董事長潘建華、金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶、理想旅行社顧問黃政賢、悅榕集團台灣行銷處總監晏葵葵、鳳凰旅遊董事張金明、金龍永盛旅行社副總經理諸葛蘭。



◀澳門特別行政區政府旅遊局特別於台中舉辦春酒暨旅遊交易會，眾多公會理事長熱情參與。



◀（左起）東南旅遊大陸旅行社事業本部港澳課陳柏雯、澳門銀河娛樂集團休閒旅遊銷售行政經理王麗茹、營業事務經理夏日慧媛、東南旅遊大陸旅行社事業本部經理楊惠玲。



◀（左起）國鼎旅行社副總經理陳乃瑜、台華旅行社副總經理張嘉齡、上順旅行社東南亞&港澳線經理李妍霏。

金界旅運集團春酒

祝賀金雞吉祥、大吉大利
各部門簡報年度展望目標

撰文·攝影／林宥蓁



▲(左起)金界旅行社航空部總經理沈希平、副總經理蕭逸琦、總經理吳秋津、董事長張李正琴、副董事長張詩怡、執行總顧問凌維謙。

金界旅運集團春酒於2/17假君品酒店舉辦春酒晚宴，席開15桌，現場嘉賓雲集。開場時由金界旅行社董事長張李正琴率領金界旅行社副董事長張詩怡、總經理吳秋津特別換上燕尾服，為來賓帶來上菜秀，並祝賀來賓及同仁金雞年大吉大利、大旺大發，迎向全新的1年。緊接著由各部門團隊簡報部門年度規劃及遠景，各個別出心裁展現部門特色。席間還安排了抽獎活動及魔術表演，歡笑聲此起彼落、熱鬧非凡。

世達通運復古春酒

UA規劃B777-300ER飛TPE-SFO
漢莎航空擴大大中華服務航線

撰文·攝影／張偉浩



▲世達通運集團董事長朱肇筠(中)與聯合航空、漢莎航空、瑞士國際航空及奧地利航空長官貴賓一起合影。

世達通運集團2/14於世貿中心聯誼社舉辦盛大的春酒晚宴，主題以復古作為亮點。世達通運集團為聯合航空、漢莎航空、瑞士國際航空及奧地利航空台灣總代理，去年業績表現頗為傑出，因此晚會特別邀請各航空公司的貴賓出席。世達通運集團董事長朱肇筠特別在晚會上感謝辛苦的同仁，更期望在今年可以再創新高峰。也宣布將規劃以B777-300ER執航台北-舊金山航線，2018年漢莎航空也將擴大大中華地區的服務航線。

豪情九州PAK春酒

村里真吾特別來台參與盛事
PAK產品備受好評持續熱銷

撰文／林宥蓁 圖片提供／名生旅遊



▲豪情九州PAK春酒貴賓合影。

豪情九州PAK於2/20舉辦春酒晚宴，日本觀光協會嘉賓特別前來，交流熱烈。南島原觀光協會事務局長村里真吾表示，2016年底阿蘇火山爆發造成的影響至今已全面修復，歡迎台灣旅客在春暖花開之際重遊九州。同時他也感謝PAK成員持續送客，目前人氣回溫，期待今年再創佳績。豪情九州PAK擁有近20年的品牌口碑，尤其行程涵蓋捕魚體驗，來去鄉下住一晚，包裝福岡Grand Hyatt酒店，提升住宿體驗最受旅客青睞。未來也將持續推出創新的熱銷商品，攜手同業創造更大的獲利空間。

旅館公會總會理監事會

徐銀樹前往雲林燈會 發掘地方觀光資源
成功呈現城鄉特色可望躍升農業觀光大縣

撰文／林宥蓁 圖片提供／旅館公會總會



▲(左起)雲林縣城鄉發展處處長陳東松、雲林縣旅館公會理事長陳景立，(前排左8起)雲林縣縣長李進勇、旅館公會總會理事長徐銀樹。

旅館公會總會於2/13假雲林斗六市三好國際酒店舉辦第6屆第10次理監事會議，旅館公會總會理事長徐銀樹指出，今年台灣燈會在雲林盛大展開，因此特別前往雲林召開理監事會議，讓專業的產業人士參與年度盛事，並深入地方、挖掘在地觀光資源。他表示，雲林燈會成功展現雲林縣的產業特色，彰顯雲林縣先進的農業成就，更在鄉村觀光產業跨出重要的一步。燈會現場由雲林縣城鄉發展處處長陳東松接待，縣長李進勇更親自介紹雲林縣發展的願景。

河南

Henan tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

【二月篇】常回家看看！河南古都有許多傳統技藝，在過年期間特別容易見到，請問哪些項目最為道地？

A 朱仙鎮木板年畫 B 豫劇 C 畫糖 D 以上皆是

二月中獎名單，將在2017年3月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)。

得獎

常回家看看！河南年味濃郁，尤其在開封有許多歡慶活動，想體驗歡樂大宋年的傳統民俗表演，要到哪兒呢？

得獎名單：林○靜、林○芳、林○雯、吳○安、吳○美、顏○雄、張○慈、陳○君、顏○翎、鄧○如，將另行通知領獎。

產品包裝優勢

1. 掌握南航、深航、澳門航空等穩定機位，推出多款精彩行程。
2. 行程特別安排三月三活動，以歌傳情、以舞會友。
3. 行程餐標50元人民幣以上、嚴選住宿優質酒店。

台灣廣西新桂聯盟

壯哥壯妹邀您歡慶三月三！

壯族一年一度節慶盛事 拋繡球、碰彩蛋等趣味活動輪番登場
取得穩定機位與門票 包裝6日和8日豐富行程 感受廣西熱情

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲台灣廣西新桂聯盟、富邦旅行社董事長吳志法。



▲廣西獨有的山水風情，讓旅客紛紛讚賞有如「人在畫中」。



▲廣西擁有眾多少數民族，造就了當地別具特色的文化魅力。

體驗博大精深的民俗魅力 美好文化拉近兩岸情感連結

台灣廣西新桂聯盟目前推出多款廣西行程，其中3月底期間出發，特別包裝「三月三壯族節慶」，除了走訪廣西眾多知名美景，更取得三月三節慶活動門票，帶旅客參與一年一度當地最盛大的聯歡活動。吳志法表示，去年曾帶東部原住民團體前往參加廣西三月三活動，感受壯族熱情又熱鬧的風情魅力，透過雙方少數民族的交流互動，更加認識彼此的文化之美，成功拉近兩岸情感距離，深受旅客喜愛和大力讚賞。

今年行程甫推出，更是受到廣大市場迴響，目前已有眾多民間社團、宜蘭花東等團體詢問報名，反應非常熱烈，希望透過節慶主題性活動，有效吸引台灣



▲在不同時節來到廣西，皆可感受到廣西少數民族的民俗之美。

廣西是大陸5個少數民族自治區之一，居住壯、瑤、苗、侗、京等11個少數民族，其中壯族占廣西總人口的3成，也是全大陸壯族人口最多的地方。濃郁繽紛的民俗風情，成了廣西最美、也最具代表性的文化特色。

南航、深航、澳門航空支持 帶旅客參加三月三嘉年華會

台灣廣西新桂聯盟、富邦旅行社董事長吳志法表示，廣西民俗文化多姿多彩，因獨特的地理位置，造就了各個民族的文化風格，例如壯族的三月三，氣氛熱鬧，娛樂表演眾多，在特定時節前往，便能感受到濃濃的節日氛圍。

吳志法強調，為了持續推廣廣西旅遊，帶給旅客最深度且精彩的民俗文化體驗，行程全新獨家設計，今年取得南航年度機位支持，以及深航、澳門航空等機位，以利包裝出多款優質的廣西產品，透過直飛或中轉一次玩2地的方式，帶給市場最多樣選擇，成功吸引拓展不同客群。

旅客，並且打造產品獨特性，拉攏各個年齡層和客群，一同愛上南寧豐富的民俗文化。

傳統歌舞、美食嘉年華 感受不一樣的廣西之美

三月三是壯族的重大節日之一，是傳統駱越文化的主要表現，統稱為「三月三歌圩」，入選大陸國家級非物質文化遺產名錄。農曆三月初三這天，壯族青年男女會在歌圩上尋找喜愛對象，透過唱山歌、拋繡球互贈信物等方式來表達愛意，也稱為「壯族的情人節」。

如今三月三不僅是壯族的重要節日，也是廣西各民族如漢、苗、瑤、侗族一起歡聚和交流的日子，廣西旅遊發展委員會更藉此舉辦大型的節慶活動，以發揚各民族獨特的文化藝術之美，成為相當重要的民族民俗交流平台。

吳志法強調，近年來桂台兩地交流頻繁，透過少數民族的文化交流，能有效推動民間互動，也能讓旅行更有意義，探索當地特色，同時「以歌傳情、以舞會友」，讓更多台灣人認識廣西，加大兩地的互動，更為同業帶來龐大商機。



壯麗的中越邊關河山風采，星羅棋佈的靈山秀水
歷史悠久的古蹟故址，千古之謎的花山壁畫
還有少數民族嫵媚動聽的山歌與熱情奔放的舞步...

廣西少數民族人文風情·自然景觀·鄉村休閒旅遊8日

- ◆ 全程無購物、無自費
- ◆ 廣西十佳景區：青秀山景區
- ◆ 中國的下龍灣：上林【大龍湖】
- ◆ 中國熱帶岩溶地貌的縮影：鹿寨香橋岩溶國家地質公園
- ◆ 龍脊：世界之最【金坑梯田】、【黃洛瑤寨】
- ◆ 廣西風情看三江：程陽侗寨風雨橋、程陽八寨景區、侗族民俗歌舞夜演，深度體驗侗寨的美景。
- ◆ 宜州【劉三妹故里景區】
- ◆ 世界第一流岩洞：馬山【金鈴洞】
- ◆ 特別贈送：中國侗城“鳥巢”傾力打造的大型侗族婚戀實景演出《坐妹》



廣西邊境山水美景·世外桃源6日(德天瀑布·明仕田園)

- ◆ 全程無購物、無自費
- ◆ 廣西十佳景區：青秀山景區
- ◆ 遊覽神祕中越邊界：邊祥友誼關、浦寨邊貿市場
- ◆ 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- ◆ 最美最綠的峽谷：通靈大峽谷
- ◆ 西南地區三大名泉：龍泉
- ◆ 兩大精華遊船：明仕田園、船游明江



山、水、人、情 探索廣西動人奇景

交匯甲0512 旅景北0405

悅群旅行社

喝咖啡看海景暢玩青島新主張

山東5~8日迎合市場需求 獨家安排萬達嘉華自助餐
春季限定賞花／雙世遺＋雙秀／海濱慢活下午茶8日遊

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 山東產品5~8日天數彈性規劃，迎合市場各族群需求。
2. 領先市場安排青島海濱下午茶，以慢活步調感受青島的美好。
3. 春季賞花團4/11、18、25限時出發。



▲每年4月中旬到4月底是山東櫻花盛開的時節。



▲青島擁有城市的時尚、綿延的海岸線等亮點。

悅群旅行社操作山東旅遊市場擁有多年資歷，深諳山東擁有獨特的世界遺產、歷史底蘊、人文藝術、異國色彩、海灣城市，老城的古樸與新城的時尚共存，經由專業的包裝手法結合多項特色與元素，完美呈現山東最迷人的樣貌。

悅群旅行社總經理林伯左指出，市場上山東產品多不勝數，然而行程可以模仿，但品質卻無法複製，包裝產品的巧思與創意才能傳達品牌精神，尤其他認為出遊不應是填鴨式的塞滿景點，慢下腳步才能真正感受到1座城市的氛圍。因此今年以慢活步調為主軸推出6、8日產品，亦有賞花、漢文化、雙遊船＋雙遺產的選擇，提供同業更多元的銷售選擇。

領略1山2聖漢文化風華 萬達嘉華自助餐市場獨家

悅群旅行社協理徐初華指出，山東旅遊景點、主題豐富，既有以青島、威海、煙台為重點的海濱城市，亦有西側山線的濟南、泰山、曲阜、棗莊等旅遊重鎮。然而市場上的山東產品普遍為8日中長天數行程為主，為迎合市場需求，並提供同業更多元的銷售選擇，悅群旅行社特別推出「一山二聖·漢文化之旅（山東·棗莊·曲阜·泰山·徐

州）5日」，搭配華航機位規劃徐州進出，探訪徐州漢文化的風華。

以徐州漢文化為主軸，規劃前往1山—五嶽之首的泰山，2聖為至聖先師—孔子、一代書聖王羲之的故鄉，天下第一莊—台兒莊乘遊船感受古城風情。而餐食部份領先市場獨家安排全新開幕的萬達嘉華自助餐，打造優質的體驗。

淘金、品酒互動式體驗吸睛 海濱下午茶感受青島慢活時光

「浪漫一夏山東6日」走訪海線的威海海濱、時尚青島、大陸10大宜居城市—煙台等城市，依據每座城市的特色規劃各式豐富活動，舉凡招遠的小火車遊礦坑、淘金，以及青島啤酒廠等互動式體驗，近來廣受旅客好評。

此外亦有膠州灣遊船、漫步八大關、在青島海灣來場下午茶，以緩慢的步調感受青島的慢活時光，讓旅客以不疾不

徐的節奏細細感受山東風情。

賞花限定4/11、18、25出發 好事成雙8日行程最精彩

徐初華指出，隨季節更迭山東即將進入花季，因此在4/11、18、25推出「花意山東～濰澤牡丹花·肥城桃花·青島櫻花賞花8日」，帶領旅客欣賞盛開的吉野櫻、牡丹花、肥城逾10萬畝的桃花，感受春天的氣息。

「好事成雙～世界文化雙遺產·雙秀·雙遊船之旅8日」訴求行程最豐富、最充實，走訪泰山、曲阜，欣賞封禪大典、夢歸情島，搭乘大明湖及膠州灣遊船，從不一樣的視角探看山東的樣貌。

而「多彩山東～世界雙遺產·海濱浪漫下午茶之旅8日」除了走訪泰山、曲阜3孔、青島啤酒廠、張裕卡斯特酒莊，更著重海濱下午茶的安排，讓旅客以美景、美食記錄美好的旅遊心情。



▲天下第一莊—台兒莊充滿老城古樸風情。



▲青島的紅瓦綠樹是青島最為人知的旅遊印象。

雄峰旅行社

產品包裝優勢

1. 大陸世遺、一帶一路、邊境旅遊為2017年推廣重點。
2. 青藏鐵路下行含3餐及旅平險，55,800元起挑戰市場最低價。
3. 歐洲3國入門人氣商品大受年輕、上班族、蜜月客群喜愛。

台幣狂漲遊大陸、歐洲趁現在

延續51處世遺、一帶一路主軸 擦亮大陸專賣店招牌
西藏55,800元起挑戰市場最優惠 歐洲人氣產品受矚目

撰文·攝影／林有葵 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)雄峰旅行社協理柯佳琪、副理張龍淵。



1.



2.



3.

1. 乘船遊長江三峽閱覽最生動秀麗的山水畫。
2. 拉薩充滿藏傳佛教的色彩，吸引全球旅客前往朝聖。
3. 浪漫水鄉威尼斯是遊義大利不容錯過的景點。

雄峰旅行社深耕大陸旅遊市場多年，擁有豐富操作經驗，並以優質的「乾隆假期」品牌享譽同業市場，尤其以大陸51處世遺為亮點，推出多樣化的遊陸選擇，在產品定位、天數皆有彈性規劃，為同業打造熱銷首選。

大陸全線產品優勢盡出 同業退佣最高5,000元

雄峰旅行社總經理施懿指出，大陸產品以51處世遺的主軸做為號召，除了有料景區門票絕不偷工減料之外，在餐食和住宿的安排亦同步提升，展現大陸專賣店的深厚實力和品牌口碑。退佣部份為2,000~5,000元，保障同業獲利。

施懿強調，雄峰旅行社的起家線—長江三峽，在操作上得力於長江輪船海外總公司全力支持，船上餐食全面升等，尤其重慶最知名的小天鵝火鍋1人1鍋，餐標人民幣168元/人。而陸上的部份則選嚴凱賓斯基、萬麗等國際5星品牌酒店，餐標80~150元/人。4、5月成團率逾三成，今年送客目標可望突破3,000人。

此外，在大陸一帶一路的策略下調整絲路產品，透過海南航空機位搭配高鐵接駁推出「大唐絲路~5星河西四郡·一帶一路就要絲路追尋8日」，遊覽絲路旅遊精華中的精華。

「舌尖上的新北京5日」搭配華航豪華經艙早去晚回，餐標人民幣80~150元/人和全程5星酒店，把關旅客從出遊到回程都是優質服務。年度熱銷的張家界、世遺最多的九寨溝、1次玩2國的中越秘境仍是推廣主力，尤其近期人民幣匯率下跌新台幣相對強勢，去大陸旅遊就趁現在！

青藏鐵路含3餐+旅平險 升等聖地天堂洲際酒店1晚

雄峰旅行社協理柯佳琪指出，「前藏+藏東+藏北+青藏鐵路豪華之旅10日」自拉薩搭乘青藏鐵路下行至西寧，包含火車上3餐及旅平險，同業價55,800元起挑戰市場最低價。

此外，稻城亞丁產品分別推出8日的1進，10日含四姑娘山，12日含四姑娘山及海螺溝等景點皆為2進亞丁，特別是

巴郎山隧道於2016年底啟用後，大幅縮短拉車時間，不僅行程更為順暢，亦能讓旅客待在景區時間拉長，盡情感受四川秀麗的山光水色及歷史人文。

歐洲產品大受年輕客群青睞 懇請同業先進給予指教

雄峰旅行社副理張龍淵指出，為了服務更廣大的旅遊同業，雄峰旅行社拓展事業版圖，自2016下半年起陸續推出歐洲入門人氣商品，以義大利為主軸推出「法瑞義~高速列車·羅浮宮·塞納河遊船12日」、「德瑞義!雙Outlet·新天鵝堡·鐵力士山10日」、「捷奧義~米其林·5星、名城10日」等，行程走訪3國精華、規劃多點進出，產品涵蓋高速列車、5星酒店、米其林餐食等體驗，質量兼備，自推出以來不僅同業詢價情況踴躍，更受到上班族、年輕客群、蜜月旅客青睞。

雄峰旅行社堅持服務品質、售後服務不削價競爭，他也強調目前操作歐洲線為年輕團隊，懇請同業先進不吝給予指教，精進產品以帶給市場更豐富選擇。

全台總代理國際5星麗江金茂君悅

雪山苑酒店最低人民幣2,800元/晚起 86平方公尺大套房 大啖
聯程航班票價優勢打造昆明雙飛、麗江環線 年度強打深度探訪特

擁有「東方瑞士」美名的麗江，是大陸少數完整保存宋代、元朝歷史風貌的古鎮，獨特的納西文化和仙境般的自然景色是吸引旅客到訪的亮點。雲南旅遊除了美景之外，巨匠旅遊今年特別包裝了東方女兒國瀘沽湖、德欽2大特色景區，更獨家代理國際5星麗江金茂君悅酒店雪山苑，打造市場前所未有、高端奢華的全新體驗。

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫、巨匠旅遊



▲(左起)巨匠旅遊大陸部經理李育菁、麗江金茂君悅酒店市場銷售部行政總監蔡娟合影。

巨匠旅遊大陸部經理李育菁指出，雲南產品搭配東航包機每週一、五出發，分別規劃麗江/昆明進出推出眾多8日行程。除了因應旅客需求定調精華全覽及深度走訪之外，今年度巨匠旅遊獨家代理2015年底才開幕的國際5星品牌—麗江金茂君悅酒店雪山苑，頂級食宿規劃重新定義雲南旅遊的奢華想像，打造絕對高端、無法複製的頂尖優質產品。

看好台灣高端旅遊市場潛力，麗江金茂君悅酒店市場銷售部行政總監蔡娟表示，雪山苑結合精緻、奢華、品味、渡假等元素，透過巨匠旅遊投放到台灣市場，是金字塔頂端客群遊雲南的旅宿首選。

雪山苑酒店RMB2,800元/晚 雙君悅酒店定調高端尊榮禮遇

李育菁指出，「忘憂雲南中旬恬居香格里拉·麗江雪山君悅·昆明石林8日」除了跳脫市場玉龍雪山1日往返的常規包裝，特別安排1晚夜宿玉龍雪山，同時強打市場獨家代理、保證入住5星麗江金茂君悅酒店雪山苑！Villa型態的雪山苑，每間客房規劃至少86平方公尺的超大空間，推開窗戶即可將壯闊的玉龍雪山山景盡收眼底。另外還安排人民幣150元/人的犛牛火鍋、體驗30分鐘雪山高原瑜珈，享受最頂尖的服務。

此外，全程規劃麗江金茂君悅酒店2晚、索菲特、香格里拉等國際5星，訴求無購物、無自費。行程走訪玉龍雪山萬年冰川、被譽為小布達拉宮的松贊林寺、在拉什海搭乘遊船以及騎馬等體驗。

東航聯程航段打造昆明雙飛 環線玩全程安排3排座巴士

運用東航聯程航段優勢推出「昆明九鄉石林·大理蒼山·印象麗江玉龍雪山雙飛8日」定位中高端路線，訴求全程無購物，走訪九鄉石林、西山龍門、天龍八部影視城、雲杉坪等地，包含《雲南印象》、《印象麗江》、《三道茶表演》等3秀欣賞。

「昆明石林·大理蒼山·印象麗玉龍雪山·楚雄彝人古鎮環線8日」以環線玩法自昆明出發，經大理、楚雄再回到



酒店震撼市場

酒店雪山苑 極致品味禮遇巨匠貴賓

人民幣150元/人 牦牛火鍋 30分鐘雪山高原瑜珈 市場絕無僅有體驗
色景點—東方女兒國瀘沽湖、摩梭族家訪、德欽 退佣3,000~5,000元

昆明，由於搭車時間較長，為了避免旅客舟車勞頓，因此全程安排3排座巴士接駁。安排欣賞《印象麗江》山水實景秀，並體驗彝人古鎮篝火晚會等。

年度強打瀘沽湖、德欽深度遊 摩梭族家訪+晚會提升豐富度

「印象麗江玉龍雪山·東方女兒國瀘沽湖·香格里拉中甸8日」搭配東航機位麗江進出，包含1晚5星金茂君悅酒店。行程規劃造訪中甸普達措國家公園、玉龍雪山風景區含纜車、欣賞《印象麗江》，以及年度重點推廣的東方女兒國瀘沽湖，搭豬槽船登里務比島，安排摩梭族家訪並體驗摩梭族鍋庄篝火晚會，揭開女兒國的神秘面紗。

「麗江萬年冰川·大理崇聖寺3塔·香格里拉中甸（2晚）石卡雪山8日」，住宿部份強調入住2晚中甸，特別升等1晚麗江和府洲際酒店，打造絕佳住宿環境。行程則走訪松贊林寺、石卡雪山，安排欣賞《印象麗江》、《三道茶表演》等演出，餐標設定人民幣40~80元/人。

「麗江萬年冰川·香格里拉中甸·德欽梅里雪山8日」，食宿部份特別安排升等1晚麗江金茂君悅+酒店內晚餐，餐標人民幣180元/人。行程涵蓋松贊林寺、中甸最大草原—納帕海、遠眺梅里雪山、欣賞《印象麗江》等。

巨匠中國 線控群執掌聯繫

王啟華部長 0937456388

LINE: 0937456388

北京、絲路、新疆、寧夏、東方快車、蒙古、湖北三峽、廣東

謝建祥主任 0933121027

LINE: gilberthsich

江南、黃山、福建、海南、團體票務

李育菁經理 0933719106

LINE: gloria0358

四川、湖南、貴州、西藏、重慶、雲南

羅美雲經理 0971019419

LINE: 0971019419

東北、山東、河南、山西、江西、桂林

2017年遊雲南魅力焦點

麗江金茂君悅酒店雪山苑

雪山酒店位於玉龍雪山東麓海拔3,100公尺高的甘海子草甸區，由89間全套房及別墅組成，秉持穩密性高、尊爵奢華的理念，每間客房規劃86平方公尺大空間，推窗即可直望180度開闊絕美的雪山冰川景觀，是融合自然閒適、靈動安逸的傳統文化居所。酒店規劃會議空間、溫泉池、SPA水療設施與服務，最受矚目的則是正對玉龍雪山，展開30分鐘的高原瑜珈體驗課程，由內而外，徹底獲得身、心、靈的放鬆。



東方女兒國瀘沽湖

世界各國民間傳說中的女兒國，存在至今的恐怕只剩摩梭人這個族群了。在滇西北高原川滇交界處的雲南寧蒗彝族自治縣境內，摩梭人世世代代生活在瀘沽湖畔，至今仍保留著「男不婚、女不嫁、結合自願、離散自由」的走婚制度。



德欽

位於雲南省西北部，素有歌舞之鄉的美名，是大陸最珍貴的滇金絲猴的故鄉。旅客可從德欽遠眺梅里雪山，欣賞因地勢與高海拔產生變幻莫測的氣象與景觀。而擁有悠久歷史的藏傳佛教—飛來寺則是遠眺梅里雪山的最佳位置。



百威旅遊

一起「拼」旅遊

眾多旅遊行程有如巨幅拼圖，
讓百威陪著你逐一拼湊，
完成「環遊世界之夢」。



中國 CHINA

春暖探花趣



花漾北京頤和園 5 天

無購物、升等喜來登

出發日：每週二 賞牡丹、海棠花

15,900(含稅)起

花漾桂林江美景 5 天

無購物、5★喜來登、印象夢幻雙秀

出發日：每週三 賞桃花、油菜花

15,400(含稅)起

花漾河南龍門石窟 8 天

無購物、雲臺山、郭亮村

出發日：每週三 賞牡丹

31,800(含稅)起

花漾山西洛陽牡丹 8 天

無購物自費、平遙古城、掛壁公路

出發日：每週一 賞牡丹

28,800(含稅)起

花漾西安兵馬俑 8 天

無購物、送小費

出發日：每週一 賞牡丹、油菜花

32,800(含稅)起

花漾四川九寨溝 8 天

5★酒店、無購物自費

出發日：每週二、日 賞油菜花、桃花

19,800(含稅)起

花漾新疆伊犁花海 11 天

烤全羊餐、霍城薰衣草、昭蘇草原

出發日：每週五 賞薰衣草

58,800(含稅)起

花漾西藏前後藏林芝 13 天

烤全羊餐、霍城薰衣草、昭蘇草原

出發日：每週日 賞桃花

70,800(含稅)起



西藏Tibet / 桃花



北京Beijing / 牡丹花

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

桃園 (03)325-9555

新竹 (03)578-2255

彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299

交響線 2132 • 品保北 1174

體驗來自韓國的 秋冬風情

迷人的異國風光、尖端的購物時尚、傳統的文化韻味和誘人的特色美食。
大韓航空航線遍及131個城市，邀請您即刻啟
航，飛臨體驗。



訂位票務：02-2518-2200

Excellence in Flight
KOREAN AIR 